

ក្រុមប្រឹក្សាសីលធម៌កម្ពុជា

COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

# ភក្ដីសុខសុភមង្គល

ទស្សនាវដ្តី ជំនួយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៣១ លេខ ៧ ខែកក្កដា

ព.ស. ២៥០២ គ.ស. ១៩៥៧

ភ្នំពេញ





២៧២

# កង្កែបសុទ្ធិយា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ  
បោះពុម្ពផ្សាយអំពីទស្សនាសនបណ្ឌិត្យ

## ផ្នែកសាសនា

## បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

- អំពីការត្រឡប់ខ្លួន លោក ស៊ុន-ហ៊ាន រៀបរៀង . . . . . ៧២៥
- គិលមុដ្ឋិជាតក ព្រះបាណកោសល បាណ.ឈិន រៀបរៀង . . . . . ៧៣៤
- សុរាជជាតក (តមក) លោក ថង.វង ចម្លងភិសាស្ត្រាស្វ័យវិវិទ . . . . . ៧៥៣

## ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- រឿងត្រង់និងរឿងបុរាណប្រទេសឥប៊ុន លោក ភីយ-ប៊ុក រៀបរៀង . . . . . ៧៧៣
- រឿងមរណមាតា លោក ប៊ុ-សុវណ្ណ ចម្លងភិសាស្ត្រាស្វ័យវិវិទ . . . . . ៧៧៤
- រឿងត្រង់ ចែងអំពីអ្នកប្រើគំនិតខុសគ្នាចម្បងមានទុក្ខនិងខ្លួន លោក ម៉ុន-អេង រៀបរៀង ៧៩៣
- រឿងហង្សយុទ្ធ (តមក) លោក អ៊ឹម-ពន ចម្លងភិសាស្ត្រាស្វ័យវិវិទ . . . . . ៨០១
- ទំនៀមការនៃទុក្ខសពនៃសាមញ្ញនិសង្ខារ លោក ប៊ុ-ប៊ុ រៀបរៀង . . . . . ៨១៩
- រឿងសាមបុក (តមក) តកញ្ជី ទូ-ពន ប្រែ . . . . . ៨២៣

## ផ្នែកគំណត់និងប្រវត្តិការណ៍

- ព័ត៌មានផ្សេងៗរបស់ក្រសួងធម្មការ . . . . . ៨៣៥
- វិចិត្រសម្រស់ស្រ្តីត-ខ្មែរ (តមក) ព្រះមហា ប៉ាន-ខាត រៀបរៀង . . . . . ៨៣៥

# KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire  
éditée par l'Institut Bouddhique

## s o m m a i r e

### Partie religieuse :

- La manière de se tourner par M. SIN-HEAN . . . . . 725
- Tilamuthijātaka par Preah Nhean Kosal NHEAN-CHHĒUN 734
- Surabajataka (suite) recueilli du manuscrit sur feuilles  
de latanier par M. THANG-VONG . . . . . 753

### Partie littéraire :

- Contes et Légendes du Japon par M. RAY-BUC. . . . . 773
- Histoire de Marana Mâtâ recueillie du manuscrit sur feuilles  
de latanier par M. By-Suvann. . . . . 784
- La pensée fausse conduit l'homme à la misère  
par M. MAN-ENG. . . . . 793
- Histoire de Hang-Yon (suite) recueillie du manuscrit sur feuilles  
de latanier par M. IM-PHON . . . . . 800
- Le deuil selon la coutume cambodgienne par M. BOU-PO . 819
- Histoire de Sam-Kok (suite) traduite par l'Oknha NOU-KAN. 823

### Notes et Chroniques :

- Nouvelles diverses du Ministère des Cultes . . . . . 835
- Dictionnaire Sanskrit-Khmer (suite) par vén. PANG-KHAT. 838

---

Prix d'abonnement annuel (comprenant 12 numéros) 23000

ខ្សែក្រវាញ

វិចារណកថា

អំពីការត្រឡប់ខ្លួន

លោក សុខ - ហាន ប្រធាន

បុគ្គលណាធ្វើអំពើបាបហើយ បិទខ្ទប់អំពើបាបនោះ ដោយកុសល គឺអហត្តមត្តបាទ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ញ៉ាំងខន្ធខិលាកនេះ ឲ្យភ្លឺច្បាស់ ដូចព្រះចន្ទ្រះផុតចាកភពក ។

(អង្គុលីខាលត្ថេវេតុ ភាថាធម្មបទ)

បុគ្គលណាមួយ កាលតម្កល់ប្រមទរហើយ លុះកាលដាខានិក្រោយ មិនប្រមាទវិញ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ញ៉ាំងខន្ធខិលាកនេះ ឲ្យភ្លឺច្បាស់ ដូចព្រះចន្ទ្រះផុតចាកភពក ។

(សមជ្ជនត្ថេវេតុ ភាថាធម្មបទ)

អំពីប្បាយ៖ កាលបើយើងពិចារណា ដោយមត់ចត់ចំពោះពាក្យប្រៀន ប្រដៅហើយព្រះពុទ្ធសាសនា តាមន័យពុទ្ធភាសិតខាងលើនេះ តែងមាន ដួបប្រជុំនូវគោលវប្បធម៌នៃការត្រឡប់ខ្លួននេះ មាននៅច្រើនកន្លែង ព្រម ទាំងមានសេចក្តីជ្រាលជ្រៅគួរធ្វើទុកក្នុងចិត្តយប់ពេក ។ ពុទ្ធសាសនាបាទ ចោលពន្លឺមកលើផែនដីកម្ពុជាតាំងពីបុរាណកាល, ប្រដៅជាតិខ្មែរក៏មាន

ទទួលខ្ញុំវិប្បធម៌ពុទ្ធសាសនា ទុកជាសរណ ធំៗក្នុង តាំងពីកាលនេះ  
 រៀនមក ដើម្បីបង្ក្រាបសេចក្តីភិតភ័យ និងដើម្បីសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នា  
 ព្រមទាំងបញ្ជាក់ខ្ញុំវិសេចក្តីទុកចិត្តរបស់ខ្លួនក្នុងអនាគត មិនគួរបំភ្លេចពាល  
 ខ្ញុំវិគោលធម៌ការត្រឡប់ខ្លួនដល់ខាងនេះ ហើយបណ្តោយខ្លួនឲ្យលិចលង់  
 ក្នុងសេចក្តីសាបសូន្យ ឬក៏ធ្វើសេចក្តីអាក្រក់រឹតតែខ្លាំងឡើងដោយគិត  
 ខ្លួនថា “ បាទជាខូចជ្រុលទៅហើយ ត្រូវខូចឲ្យពេញទី ” ប្រហែលគ្នាទៀត  
 ថា “ ប្រឡាក់ភក់ហើយ — ខ្លាចអ្វីនឹងចុះភក់ទៀត ” នេះឡើយ ។

មែនពិតក្នុងលោកនេះ មនុស្សយើងគ្រប់គ្នាដែលធ្វើកិច្ចការអ្វីមួយ  
 តែងមានការខុសខ្លះជាធម្មតា បើមិនច្រើនក៏តិប ដូចសុភាសិតលោកចង  
 ទុកថា “ មនុស្សដែលមិនខុស គឺមនុស្សមិនធ្លាប់ធ្វើអ្វីឡើយ, ការខុសជា  
 របស់អ្នកធ្វើ ការឲ្យអត់យង់របស់ទេវតា ” ។ មានសុភាសិតមួយច្បា  
 ទៀតបញ្ជាក់សេចក្តីនេះថា “ គំហុសជារបស់មនុស្ស តែមនុស្សដែល  
 ល្អត្រូវចេះត្រឡប់វិវិខ្លួន ” ។

ខាងព្រះពុទ្ធសាសនាបានអនុម័តយល់ព្រមថា បុគ្គលក្នុងលោក  
 មានទោសនឹងប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ឬធ្វើខុស ដែលខំឲ្យវិនាសបាទដោយ  
 ងាយណាស់ ព្រោះមានវត្ថុចាមរោមដែលដឹកនាំឲ្យកើតកិលេសជាហេតុ  
 ឲ្យធ្វើអាក្រក់ជាច្រើន រើបលោកប្រៀបប្រដៅឲ្យមានសតិស្មារតីនឹងការ  
 ពិចារណា ជាមុន អំពីដំណើរធ្វើកិច្ចការអ្វីៗតទៅ តែថា បើជាអ្នក

ធ្វើខុសចូលហើយ នឹងត្រូវរាប់ធ្វើឱ្យត្រូវវិញមិនបាន តើគួរនឹងបណ្តោយ  
ទុកឱ្យនៅខុសដូច្នោះហួតទៅ ឬថាខឹងធ្វើឱ្យសេចក្តីខុសនោះ ឱ្យរឹតតែ  
ខុសខ្លាំងឡើង ដោយប្រកាន់គោលនយោបាយ កាលបើបានជាខូច  
ជ្រុលទៅហើយ ត្រូវខូចឱ្យតែឆ្ងាយ, ន័យនេះគប្បីជ្រាបដោយទមនា:

សិរតត្ថស្យកដណ្តប់ដែលដាច់ដាច់ធុរធាយទៅ ដោយហេតុណា  
មួយ ឬគ្មានគួរនឹងបរិសុទ្ធិល្អ ឬគួរនឹងស្យកដណ្តប់ទៅទាំងដាច់យ៉ាង  
នេះ ឬថាគួរនឹងហែកឱ្យរឹតតែដាច់ ហើយស្យកដណ្តប់? ន័យនេះត្រូវ  
តបថា គួរតែបរិសុទ្ធិល្អ ។

- មួយទៀត ឬគ្មាននាទយប្រឡាក់របស់ស្នេហាគ្រាកមានក្លិនស្អុយ  
ជាដើម, តើគួរនឹងលាងឱ្យជ្រះសិន ឬបណ្តោយទុកឱ្យនៅ ឬថាគួរ  
នឹងយករបស់ស្នេហាគ្រាកនោះ មកលាបខ្លួនឱ្យរឹតតែប្រឡាក់ច្រើនថែម  
ទៀត? ន័យនេះត្រូវតបថា គួរលាងចេញឱ្យស្អាត ។

- មួយវិញទៀត ឬគ្មានដើរទៅកាន់ទីបំណងណាមួយ លុះដល់  
ផ្លូវបែកជា២ ក៏ប្រជុំស្រុកទៅស្រុកតិលចាំមិនបានថា ផ្លូវណាត្រូវខុស លុះ  
កាលជ្រើសរើសដើរទៅតាមផ្លូវណាមួយអស់វេលាជាយូរ ទើបដឹងថា  
ដើរខុសផ្លូវ, តើគួរនឹងត្រឡប់ក្រោយមកកាន់ផ្លូវបែកចាស់ ហើយដើរ  
ផ្លូវដែលត្រូវតទៅជាថ្មី ទាំងដឹងខ្លួនថា ខុសហើយនោះ ឬគួរឈប់  
ស្ងៀមនៅត្រឹមនោះ ឬថាគួរដើរតទៅទៀត? សូម្បីន័យនេះក៏ត្រូវ

គបថា គួរត្រឡប់ក្រោយមកដើរផ្លូវដែលត្រូវតែដោះថ្មី ។

ការងារបួសេចក្តីប្រព្រឹត្តិក៏ដូចគ្នា អ្នកណាធ្លាប់ខុសមកហើយ

មិនគួរបណ្តោយឲ្យនៅយ៉ាងនោះ ឬចូលចិត្តធ្វើឲ្យរឹតតែខុសខ្លាំងទេ គួរ  
តែគិតកែខ្សែត្រឡប់ខ្លួនធ្វើតាមផ្លូវដែលល្អត្រូវ ទើបប្រពៃ ។

អ្នកដែលធ្លាប់ធ្វើខុសមកហើយ ដកកាលយក្នុងជីវិតពុំបាន ឬ

កើតទោសធ្វើសេចក្តីខុសទាំងបីពាន់ ឈ្មោះថាប្រគល់ខ្លួនឯងឲ្យដល់

ខ្ញុំសេចក្តីកាក្រក់នឹងសេចក្តីខុសជាប្រាកដ ឈ្មោះថាមិនមែនជាម្ចាស់

របស់ខ្លួនឯង ទាំងឈ្មោះថា មិនបានធ្វើតាមភាគប្រៀបប្រដៅខាងព្រះ

ពុទ្ធសាសនា ដែលប្រដៅឲ្យផ្គត់ផ្គង់ជីវិតរបស់ខ្លួនឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងផ្លូវល្អ

ដោយការធ្វើសេចក្តីល្អទៀតផង ។ ឬគ្រលីគួរបណ្តុះសតិការម្មណ៍ចំពោះ

ការប្រព្រឹត្តិរបស់ខ្លួនក្នុងបច្ចុប្បន្ននឹងអនាគតទៅដូច្នោះ ឲ្យត្រូវតាមគន្លង

ធម៌ ព្រមទាំងគួរប្រកបហេតុនៃសេចក្តីចំរើន តាមសមគួរដល់ផ្លូវលោក

ឬផ្លូវធម៌រួចអាចជួយខ្លួនឯងដែលជាអ្នកនឹងតមកហើយ ឲ្យឆ្លើយត្រូវភ្នែកស្វាង

តទៅ, ទុបមាដូចផ្កាឈូកកើតក្នុងនិទរសម្រាម កាលដុះលូតលាស់ខ្ពស់

ឡើង គង់មានភ្លឹកក្រអូបចេញទៅបាន ។ ខាងព្រះពុទ្ធសាសនាសរ-

សើរចំពោះឬគ្រលីនេះថាជាអ្នកមិនព្រមបណ្តោយខ្លួន ឲ្យនៅក្នុងអំណាច

នៃសេចក្តីកាក្រក់នឹងសេចក្តីខុស ។ កាលបើពាលបញ្ជាក់ភាគរូបថា

“កំហុសជាប់របស់មនុស្ស តែមនុស្សដែលល្អត្រូវចេះត្រឡប់កែខ្លួន” ក៏គួរ

ពិចារណាដល់គោលវប្បធម៌ខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលប្រៀនប្រដៅ  
ចំពោះការត្រឡប់កែខ្លួននេះគេទៅទៀត ។

១ - ក្នុងព្រះត្រៃបិដក មានរឿងប្រាកដថា ភិក្ខុខ្លះ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ  
ប្រព្រឹត្តល្មើសចំពោះ ព្រះពុទ្ធ ព្រោះចូលចិត្តខុស កាលបើដឹងខ្លួនថាខុស  
ទូលសូមទោស, ព្រះអង្គក៏ទ្រង់ប្រទានអត្ថយហើយត្រាស់ថា “ការ  
ដែលបុគ្គលឃើញទោសប្រព្រឹត្តល្មើសហើយ ត្រឡប់ធ្វើឱ្យត្រូវតាម  
គន្លងធម៌ សង្រួមប្រយ័ត្នទៅវិញនោះ ជាសេចក្តីចំរើនក្នុងវិន័យព្រះ  
អរិយៈ” នេះសំដែងឱ្យឃើញថា ក្នុងអរិយវិន័យមិននិយមទូក្តែរចេស  
ឬប្រាណីយកន្តើយក្នុងការដឹងខ្លួនថា ប្រព្រឹត្តខុសល្មើសចំពោះអ្នកដទៃ ។

២ - ក្នុងផ្នូរវិន័យ ភិក្ខុណាប្រព្រឹត្តខុស ជាហេតុឱ្យសង្ឃដាក់ទោស  
ដូចមិនឱ្យមានអ្នកណា គប្បក និយាយចរចាជាមួយ ឬគ្រហស្ថណាប្រព្រឹត្ត  
បង្កើតឱ្យកើតសេចក្តីវិនាសដល់ភិក្ខុសង្ឃនិងសាសនា, សង្ឃត្រូវសូត្រ  
ប្រកាសផ្តាច់បាត្រ មិនទទួលទេយ្យធម៌របស់អ្នកនោះ ។ កាលបើភិក្ខុនឹង  
គ្រហស្ថទាំងនោះត្រឡប់កែខ្លួនបាន, សង្ឃក៏សូត្រប្រកាសលើកទោស  
នោះចោលចេញ ឱ្យជាអ្នកមានសិទ្ធិសិរិភាពតាមធម្មតាដូចដើម នេះ  
សំដែងឱ្យឃើញថា ការដាក់ទោសនោះ ពិតជាមានបំណងលើចំពោះអ្នក  
ប្រព្រឹត្តខុសឱ្យបានត្រឡប់កែខ្លួនត្រូវវិញជាប្រាកដ ។

៣ - ក្នុងការប្រៀនប្រដៅអំពីសេចក្តីមិនប្រមាទ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រដៅ



មិនឲ្យប្រមាទក្នុងការលះបង់នូវការឃើញខុស ធ្វើសេចក្តីឃើញឲ្យត្រូវ ។  
 រីឯការឃើញនេះ នឹងធ្វើឲ្យឃើញត្រូវហួតទៅគ្រប់រឿងនោះ ។ ជាការ  
 កម្រណាស់ ព្រោះរឿងដែលខ្លួនមិនធ្លាប់សិក្សាស្រាវជ្រាវ ឬរឿងដែលខ្លួន  
 ដឹងមិនពិត ក៏ជាការចាំបាច់ត្រូវតែមានសេចក្តីឃើញខុស ចូលចិត្តខុសខ្លះ  
 ពុំខាន ។ ពិសេសបំផុតក្នុងធម្មជាតិ មានគណាចារ្យមេលំខ្លះប្រៀបប្រ-  
 ដៅជាច្រើន ដែលប្រាកដថា សូម្បីតែព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់នៃយើង ក៏ធ្លាប់បាន  
 សិក្សានឹងប្រតិបត្តិកាម ពាក្យប្រៀបប្រដៅរបស់គណាចារ្យទាំងនោះដែរ  
 តែការសិក្សាគ្រប់គ្រាន់ហើយ ឃើញថានៅមិនមែនជាផ្លូវត្រូវតែប្រាកដ  
 ទើបទ្រង់ស្រាវជ្រាវរកដោយព្រះអង្គឯងជាថ្មីទៀត នេះឯងសំដែងឲ្យ  
 ឃើញថាព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាន់ហេតុផលដែលត្រូវ ចេះត្រឡប់វិញព្រះអង្គមិន  
 ព្រមលិចលង់នៅក្នុងសេចក្តីខុស មនុស្សខ្លះមានសេចក្តីឃើញយ៉ាងណា  
 ក៏ត្រាញរឹតដំហរនៅយ៉ាងនោះ សូម្បីដឹងថាសេចក្តីឃើញរបស់ខ្លួននោះ  
 ខុស ក៏មិនព្រមលះបង់ផ្លាស់ប្តូរឡើយ ។ ព្រះគុមារកស្សបៈជាសាវ័ករបស់  
 ព្រះពុទ្ធបានប្រៀបបុគ្គលថែមនេះ ទៅនឹងអ្នកដែលមិនព្រមលះបង់ចោល  
 នូវសម្គាល់សម្បកព្រាលជាដើម ដោយចំណងនឹងធ្វើប្រយោជន៍ខ្លះដើម្បី  
 ខ្លួន សូម្បីបានជួបប្រទះនូវវត្ថុមានដ៏ទៃផ្សេងៗក្នុងរយៈកាលមានមាសប្រាក់  
 ជាដើម ក៏មិនព្រមលះបង់ចោលនូវសម្គាល់នោះដែរ ដោយនឹកស្តាយថា  
 សម្គាល់នេះ ខ្លួនបានវេចស្តាយមកយូរយារណាស់ហើយ ។ មួយទៀតក្នុង

ការសន្ទនាធម៌ ឬសន្ទនារឿងរ៉ាវផ្សេងៗនឹងអ្នកដទៃ បើប្រាថ្នាប្រយោជន៍  
 ពិតៗ ក៏គួរតែប្រមាទខ្លួនខុសចំពោះអ្នកដទៃ ក្នុងពេលដែលឃើញថាភាគ  
 របស់ខ្លួនមិនត្រឹមត្រូវ ហើយយកតាមហេតុផលរបស់អ្នកដទៃដែលត្រឹម  
 ត្រូវល្អជាង ។ ឧទាហរណ៍ដូចព្រះនាគៈសន្តោ កាលសន្ទនានឹងព្រះបាទ  
 មិលិន្ទ្រក៏បានថ្វាយសេចក្តីចូលចិត្តជាមុនថា ត្រូវសន្ទនាតាមបណ្ឌិតវា  
 គឺប្រកាន់ហេតុផល ដែលត្រូវជាប្រមាណ, នេះឈ្មោះថាសំដែងខ្លឹម  
 ការត្រឡប់តែខ្លួនចាកភាពជាអ្នកឃើញខុសហើយ ត្រូវព្យាយាមសិក្សា  
 ស្រាវជ្រាវរកឱ្យដឹងពិតក្នុងរបស់នោះដោយខ្លួនឯង ។ មួយវិញ្ញៀត  
 កាលសន្ទនាប្រាស្រ័យនឹងអ្នកដទៃ ក៏គួរយល់ប្រមាណសេចក្តីឃើញណា  
 ដែលត្រឹមត្រូវដោយហេតុផល មិនគួរប្រកាន់ខ្លួនរឹងជំហរតាមមតិរបស់  
 ខ្លួន ទាំងដឹងថាខុសការចេះត្រឡប់តែខ្លួនបានដូច្នោះ រឺមិនប្រព្រឹត្តដើម្បី  
 ប្រយោជន៍ខ្លួនយ៉ាងច្រើន ។

៤ - អ្នកណាក៏ដោយ សូម្បីជាក៏ខ្លួនទៅជាមនុស្សគ្រក់ប្រព្រឹត្ត  
 ការគ្រក់មកតម្កល់យូរហើយ ដោយមានវត្ថុចាមរោមដឹកទំក្តី ដោយ  
 សេចក្តីល្ងង់ទៅអាប់ឥតឃញ ឬដោយហេតុណាៗក្តី កាលបើដឹងថាខ្លួន  
 ប្រព្រឹត្តខុសហើយ គួរលះបង់ចោលខ្លះសេចក្តីប្រព្រឹត្តខុសនោះចេញ  
 ត្រឡប់តែខ្លួនឱ្យជាមនុស្សល្អត្រឹមត្រូវឡើង ដើមប្រព្រឹត្តសេចក្តីល្អតទៅ,  
 គួរយ៉ាងដូចព្រះអង្គលីមាល ធ្លាប់ធ្វើជាចោរកាប់សម្លាប់មនុស្សមកជាច្រើន

តែចេះត្រឡប់កែខ្លួនបានមកតាំងនៅក្នុងសីលធម៌ ពាល់តែបានសម្រេច  
ព្រះអរហត្តផល ហើយបន្ទិចទានវិបាកសំដែងពីសេចក្តីឃើញចំពោះរឿង  
ការត្រឡប់កែខ្លួននេះ ដោយជ្រះថ្លាក្នុងចិត្តពិតប្រាកដតាមពុទ្ធភាសិតដែល  
បានតាំងទុកជាគោលទាំងដើមនោះ ។

៥- កាលបើពិចារណា អំពីរឿងពុទ្ធប្រវត្តិ នឹងសារកប្រវត្តិហើយ  
អាចយល់ឃើញថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ក្តី សារកទាំងឡាយក្តី សុទ្ធតែធ្លាប់  
បានធ្វើការតំរូវគោលវប្បធម៌ ការត្រឡប់កែខ្លួនដូច្នោះទាំងអស់អង្គ ។  
ក្នុងអបទានសំដែងពីបុព្វកម្មរបស់ព្រះអង្គថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ព្រះអង្គធ្លាប់  
ជាអ្នកលេងឈ្មោះ បុណ្យ បានគោលមើលងាយព្រះបច្ចេកពុទ្ធក្នុងជាតិ  
ដែលកន្លងមកហើយ នឹងប្រព្រឹត្តិការក្រកក្នុងជាតិ ជាលំដាប់គេទៀត  
ក្នុងចំបំផុតក៏ព្យាយាមត្រឡប់កែខ្លួន លែងប្រព្រឹត្តិការក្រក់បានគ្រាស់ជាព្រះ  
ពុទ្ធខន្តិក្នុងលោក ។ សារកទាំងឡាយដូចព្រះសារីបុត្តនឹងព្រះមោគ្គល្លាន  
ជាដើម ធ្លាប់រកចំណុះសាសនាដទៃមកពីមុន តែកាលបានស្តាប់គោលវប្ប-  
ធម៌ដ៏ប្រកបដោយអរហត្តផល ក្នុងសាសនារបស់ព្រះមោគ្គល្លាន ក៏ត្រឡប់  
ខ្លួន ត្រឡប់ចិត្ត ត្រឡប់សេចក្តីឃើញ ប្រព្រឹត្តិព្រហ្មចារ្យក្នុងព្រះពុទ្ធ  
សាសនាវិញ ។ ដដែល ១ ពាន់រូប គឺទុរុវេលកស្សបៈនិវិកស្សបៈនឹង  
គយាកស្សបៈ ៣ នាក់បងប្អូនជាប្រធាន ក៏ធ្លាប់ប្រកាន់គំនិតក្នុងលទ្ធិដទៃ  
មកពីមុនដែរ កាលបើបានស្តាប់ពាក្យប្រៀបប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់

ហើយ ក៏ពិចារណាយើងដោយចិត្តរបស់ខ្លួនឯងថា លទ្ធិដើមរបស់  
 ខ្លួនពុំមានខ្លឹមសារ ទើបត្រឡប់មកសូមទប់សម្បទានសំណាក់ព្រះពុទ្ធ  
 ជាម្ចាស់វិញ ។ ពិសេសចំផុត ព្រះឡើយកស្សប្រះបានរោលប្រកាស  
 ហេតុផលអំពីការដែលលើកលែងលទ្ធិដើម មកកប់គោនព្រះពុទ្ធសាសនា  
 វិញ ដល់ប្រជាជនក្នុងដែនមគធៈ ។

ព្រោះហេតុនេះ យើងជាពុទ្ធបរិស័ទពលគ្នាគប្បីប្រារព្ធនូវការត្រឡប់  
 កែអង្គរបស់ព្រះមានព្រះភាគ និងការកែខ្លួនរបស់ព្រះសង្ឃបុព្វណ៍ដដែល  
 នាដើមនោះ យកមកជាគោរម្យណ៍ ហើយត្រូវត្រួតពិនិត្យមើលនូវសេចក្តី  
 ប្រព្រឹត្តិរបស់ខ្លួនថែមទៀត ។ បើមធ្យស្រ័យរបស់យើងនៅមានហោរាយ  
 ក៏គួរកែវិទ្យាស្វកបូកទុកខ្លួន បើនៅជាអ្នកខ្លួនប្រកួស ក៏គួរប្រារព្ធភារ  
 សេចក្តីព្យាយាមឡើង, រសេចក្តីខុសណាៗ ដែលខ្លួនធ្លាប់ប្រកាន់រឹងដំហរ  
 មក, កាលធើជាខុសហើយ ចូរត្រឡប់កែសេចក្តីយើងខ្លួននោះចោល  
 ចេញ ហើយធ្វើឱ្យត្រូវត្រង់ជាច្រើនទៅ ។

ថ្ងៃណាដែលធ្វើដូច្នោះ ថ្ងៃនោះទុកជាថ្ងៃសុកមន្តិលនៃពួកយើងជាពុទ្ធ-  
 បរិស័ទទាំងអស់គ្នា ព្រោះបានកំចាត់បង្ខំនូវសេចក្តីខុសក្នុងពេលមុនដោយ  
 ការត្រឡប់កែខ្លួនឱ្យជាមនុស្សល្អតទៅ ។ បុគ្គលបានក្រេបរសបីតិដែល  
 កើតអំពីការធ្វើសេចក្តីល្អមានសីលជាដើម ដោយការត្រឡប់កែខ្លួនហើយ  
 ឈ្មោះថាញ៉ាំងជីវិតរបស់ខ្លួនឱ្យស្រស់រីករាយជាច្រើនផុត ។

# តិលម្មដ៏ជិត(១)

ព្រះបាណកោសល ញាណ - ឈឺ ១ រៀបរៀង

ឧទេស ៣ ដង ។

សូមមេស្តា ចំពោះព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់អង្គនោះ ព្រម  
ទាំងព្រះធម៌នឹងព្រះអរិយសន្សំ ដោយសេចក្តីគោរព ។

លំដាប់នេះ នឹងពណ៌នាអំពីបុគ្គលជាអរិយៈ ៤ ប្រភេទគឺ :

- ១ - អាចារអរិយ ,
- ២ - ឧស្ស័នអរិយ ,
- ៣ - លិង្គអរិយ ,
- ៤ - បដិវេទអរិយ ។

មានសេចក្តីប្រែ នឹងអធិប្បាយដូចតទៅនេះ :

១ - អាចារអរិយ : ប្រែថា បុគ្គលអ្នកមានការប្រព្រឹត្តិក្រឹមត្រូវ  
មានកិរិយាមារយាទល្អ អាកប្បកិរិយាថ្លៃថ្នូរ ច្រកពាសមរម្យ ចរិយាខ្ពង់ខ្ពស់  
ជាបរិច្ចាគអ្នកដឹកនាំគេ ឬសត្វពាហនៈ ដូចដំរីសេះជាអាទិ៍ ដែលគេ  
ហ្វឹកហ្វឺនបានបទ ដូចមានទោហរណ៍ថា "អ្នកនេះមានអាកប្បកិរិយាល្អ

ណាស់ អំពីសេះនេះ បានបទល្មណាស់ ប៉ុណ្ណោះជាដើម នេះជា  
អាថាអរិយៈ ។

២ - ទស្សនអរិយៈ ប្រែថា បុគ្គលជាមនុស្សជាតិទំនិសគ្រហ-  
នៈដែលមានបូល្ល មានវិយាបថស្រគតស្រគម គួរជ្រះថ្លា គួរក្រឡេក  
មើល ដូចទាហារណ៍ទាំងលើដែរ នេះជាទស្សនអរិយៈ ។

ន័យដទៃទៀត ដទប្រុសស្រីណា បានឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះ  
បច្ចេកពុទ្ធ ឬបានឃើញពុទ្ធសាវកហើយ កើតសទ្ធាជ្រះថ្លា ចំពោះអរិយៈ  
ទាំងនោះ ការឃើញនោះឈ្មោះថា ទស្សនាទុក្ខនិរត្តិយៈ ការឃើញវិសេស(២)  
ការឃើញឥតទោស ។

៣ - លិង្គអរិយៈ ប្រែថា បុគ្គលដែលមានឋានៈគ្រឹមណាក៏ដោយ  
ពោះជាគ្រហស្ថបូជន៍ មានសីលបរិសុទ្ធារៈ សៅហ្មងខ្លះ គ្រាន់តែមាន  
សំលៀកបំពាក់ពណ៌លឿង-ស កាន់យកខ្លះសមណៈគួរជ្រះថ្លា គួរ  
ក្រឡេកមើល ដូចពុទ្ធបរិស័ទចំពោះខ្លះកាន់សីល ៨-១០ ស្លៀកបំពាក់  
សំពត់ពណ៌លឿង-ស គោរសក់ គោរពុកមាត់ ពុកចង្កា ស្អាតបាត  
នេះជាលិង្គអរិយៈ ។

៤ - បដិដេនអរិយៈ ប្រែថា ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ មានព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធជាដើម ដូចមានបុណ្យថា អរិយា វុទ្ធិនិ តុន្តា ច បច្ចេក-

១-អុត្តរិយសូត្រ. រាណសិ្ថរៈ ទំព័រ ៣២១, ធហត្តន្តរៈ រាជ ៤២- ទំព័រ ១០ ។

កុទ្ធា ច កុទ្ធស្សាវតីកា ច “ព្រះសព្វញ្ញត្ថទ្ធិ ព្រះបច្ចេកត្ថទ្ធិ  
ត្ថទ្ធសាវតីក្កី សុទ្ធតែជាអរិយៈទាំងអស់” នេះជាបដិវេទអរិយៈ ។

ប៉ុន្តែ ក្នុងចំនេះ អ្នកនិពន្ធមានបំណងនឹងដកស្រង់ចំពោះតែអាចារ-  
អរិយៈទី ១ ខាងដើមមកសំដែងឲ្យពិស្តារ, ដូចមានបទសុភាសិតថា ៖

អរិយោ អនិយំ កុត្តំ  
យោ នឈ្លាន និសេធនិ  
សាសនំ តំ ន តំ វេ  
នតិ នំ បណ្ឌិតា វិទូ ។

ប្រែថា នរជនណាបានប្រហាររត គឺជាលក់បំផុះ ឬវាយដោយវត្តក់  
ហើយហាមប្រាម ចំពោះជនម្នាក់ដែលប្រព្រឹត្តអំពើអាក្រក់ពុំគាប់ប្រសើរ  
នរជនអ្នកហាមប្រាមនោះ បានឈ្លោះថា អាចារអរិយៈ ពាក្យប្រដៅ  
របស់លោកនោះចាត់ជាទី១ ពាក្យនោះមិនមែនជាវេរឡើយ អ្នកប្រាជ្ញ  
តែងស្គាល់ច្បាស់ខ្លះនរជននោះ ដូច្នោះឯង ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះសោត ពោះទាំងវាចារបស់មាតាបិតាគ្រូអាចារ្យដែល  
ពោលបោកបោះបញ្ជោះបញ្ជី ដូចពាក្យថា អ្នកឯងត្រូវក្របីវែង, អ្នកឯង  
ត្រូវចោរសម្រាប់ជាដើម ដៅវេរកបុគ្គលិតា ឬ កូនសិស្ស ដែលមានកំហុស  
ប៉ុន្តែ ចិត្តរបស់លោកនៅមានមេត្តាទទួលខុសត្រូវចំពោះជីវិត ទាំងប្រយោជន៍

ដែលផ្តល់នូវសេចក្តីចំរើនតៗ របស់បុគ្គលិកក្នុងសិស្សនោះ។ ជា  
ដំបូង ។ វាជាដែលបុគ្គលិកនោះមិនហៅថា "ផ្សេងពីគ្នា" ឡើយ<sup>(១)</sup>  
ហើយមាតាបិតា នឹងគ្រូទាំងនោះ គង់បានឈ្មោះថា អាចារ្យអោយ  
ដោយឥត ។ ទាហាល្លា ដែលនាំមកប្រៀបធៀបនេះ ប្របត្តានឹង  
បទសុភាសិតខាងដើមនោះដែរ ។

បន្ទាប់មកនេះ សូមសំដែងជាតកដែលជាបុព្វហេតុនៃអរិយបុគ្គល  
ទាំង ៤ ដូចមានសេចក្តីថា :

កាលសម្តេចប្រះសុភតជាម្ចាស់ទ្រង់ធារមាននៅឡើយ ប្រះអង្គទ្រង់  
ប្រថាប់នៅវារ្យគុជគរន ជាអាពាហ៍របស់អនាថបណ្ឌិតសេដ្ឋី ទៀបច្រុក  
សាវត្តិ ទ្រង់ប្រារព្ធនឹងភិក្ខុទ្រូប ដែលជាអ្នកតាប់គ្រោធ ។

សេចក្តីថា មានភិក្ខុទ្រូបជាអ្នកតាប់គ្រោធ ជាអ្នកមានចិត្តក្រៀមក្រំ  
គ្រាន់តែទេនិយាយលើសរលោះបង្ហូបបង្ហូប កំដៅប្រទេចគេ តែរឹតតែ  
ប្រមូលទោសគ្រោធមិនសមហេតុផល ធ្វើឲ្យជាក់ស្តែង ដូចបុរាណថា  
ចាប់ផ្សើមពូកជាដុំ ។ ខ្លះមួយ ភិក្ខុច្រើនរូប អង្គុយប្រជុំគ្នា សន្ទនាថា  
អាវុសទាំងឡាយ ! ភិក្ខុជាអ្នកគ្រោធទ្រូបនោះ មានចិត្តក្រៀមក្រំតែង  
ពោលពាក្យរមោករម៉ាំង ដេរប្រទេចគេ ឮសូរព្រះៗ ដូចអំបល់ជុះក្នុង  
ជើងគ្រាន់, ភិក្ខុនេះ ឬសក្តិធម៌នៃយដែលប្រដៅឲ្យអត់សង្កត់សេចក្តី  
គ្រោធ, ឯខ្លះលោកវិបាកតាប់គ្រោធ មិនអាចនឹងអត់សង្កត់ទប់ទល់

១ - អង្គបឋមផ្តល់សូត្រ, វិទ្យយកថា ទំព័រ ៧២ - ៧៣ ។



សេចក្តីគ្រោធសោះ ៗ ព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់បានស្តាប់ពាក្យភិក្ខុទាំង  
 នោះហើយ ទើបទ្រង់ឲ្យហៅភិក្ខុនោះមកគ្រាស់សួរថា ខែភិក្ខុ ! ពួង  
 អ្នកឯងជាអ្នកជាប់គ្រោធរមែនឬ ? ៗ ភិក្ខុនោះទទួលស្របថា ក្រាបទូល  
 រមែន ៗ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ថា " ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុនេះ  
 មិនរមែនជាអ្នកជាប់គ្រោធតែក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះទេ ពីមុនមក ភិក្ខុនេះ ធ្លាប់  
 ជាអ្នកជាប់គ្រោធផ្លូវច្នៃដែរ " លុះទ្រង់ត្រាស់ហើយ ក៏នាំអតីតទិពានថា :

អតីតេ ពារាណសីយំ ប្រហូទត្តេ រដ្ឋំ កាវេន្តិ .  
 ក្នុងអតីតកាល មានព្រះមហាក្សត្រមួយអង្គទ្រង់ព្រះនាមព្រះបាទ  
 ប្រហូទត្ត រោយរាជ្យក្នុងក្រុងពារាណសី ទ្រង់មានព្រះរាជបុត្រមួយអង្គ  
 ព្រះនាម ប្រហូទត្តកុមារ ៗ

ទំនៀមទម្រង់បុរាណគ្រប់ៗ ព្រះអង្គសឹងជ្រាបច្បាស់ថា រាជកុមារ  
 សុទ្ធតែមានមានវិនិច្ឆ័យ ប៉ុន្តែជាអ្នកចេះអត់សន្តិក៍ត្រជាក់ក្តៅស្រែកឃ្លាន  
 បាន ត្រូវតែឲ្យចេះដឹងចរិយាសាស្ត្រ ចំណេះដឹងវិនិច្ឆ័យនានា យោង  
 សម្រាប់លោក ទ្រង់តែងបញ្ជូនរាជបុត្ររបស់ខ្លួន ៗ ឲ្យទៅរៀនក្នុង  
 វិទ្យាសាលា ដែលមានក្នុងប្រទេស បើមិនមានទេ  
 ក៏បញ្ជូនឲ្យទៅប្រទេសក្រៅ ៗ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះបាទប្រហូទត្ត  
 ទ្រង់ត្រាស់ ហៅព្រះរាជបុត្រ ដែលមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំ មក ទ្រង់ប្រទាន  
 សៀវភៅដើរសម្រែក ១ គូ ធ្មត្រស្លឹក ១ ប្រាក់ ១ ពានិកហាបណៈ ហើយផ្តាំ

ថា " ខែកូន! អ្នកត្រូវទៅកាន់ក្រុងតក្កសិលា ដើម្បីរៀនសិល្បសាស្ត្រចុះ ។  
 ព្រះរាជកុមារក៏ទទួលព្រះរាជទង្ហារថា "សាធុ" ហើយសំពះលាមាតា  
 បិតា ដើរចេញទៅតាមលំដាប់ ក៏បានដល់គ្រឹះស្ថានអាចារ្យនៅក្រុង  
 តក្កសិលានោះ ។ កាលនោះអាចារ្យវិសាហុមោក្ខ ទើបនឹងបង្រៀន  
 តួកមាណពជាសិស្សរួចហើយ ក្រោកទៅអង្គុយនៅមាត់ទ្វារ ។ រីឯ  
 ព្រះរាជកុមារ បានឃើញអាចារ្យអង្គុយនៅមាត់ទ្វារហើយ ក៏ដោះ  
 ស្បែកជើង ជំរុះឡើង រុះសំពះអាចារ្យ ហើយឈរនៅស្ងៀម ។  
 អាចារ្យ បានជ្រាបខ្លះការលំបាកតាមផ្លូវ ក៏សង្រ្គោះព្រះរាជកុមារដោយ  
 អានុកតិច្ច ។ លុះព្រះរាជកុមារសោយរួចហើយសម្រាកកាយបន្តិច  
 ទើបចូលទៅរកអាចារ្យ សំពះតាមកិច្ចគួសម ។ អាចារ្យបានសួរថាៈ  
 អ្នកមកពីនគរណា ? ។ - ខ្ញុំមកពីនគររាពណសី ។ - អ្នកឯងជាបុត្រ  
 លោកណា ? ។ ខ្ញុំជាព្រះរាជបុត្ររបស់ព្រះបាទពារាពណសី ។ - អ្នកឯងមក  
 ដើម្បីអ្វី ? ។ - ខ្ញុំមកដើម្បីនឹងរៀនសិល្បសាស្ត្រ ។ - អ្នកត្រូវការរៀន  
 ឈ្នួល ឬ រៀនតាមធម្មតា ? ។ ខ្ញុំត្រូវការរៀនឈ្នួល ។ លុះដំរើម  
 ហើយ ក៏យកប្រាក់ខំ ទាន់កហាបណា ដំគល់ទុករៀបបារម្ភមូលខែលោក  
 អាចារ្យ ។

មានសេចក្តីថា ក្នុងជំនាន់នោះ កូនសិស្សធម្មតាដែលឥតថ្លៃ  
 ឈ្នួល រៀនបានតែវេលាយប់ ឯវេលាថ្ងៃធ្វើការជូនលោកអាចារ្យ ។

ចំណែកកូនសិស្សរយ្យល រៀនបានទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ដូចជាបុគ្គលិកក្នុង  
 គេហដ្ឋានដូច្នោះ ហេតុនោះ អាចារ្យទិសាបារមាតូ បង្រៀនព្រះរាជកុមារ  
 ដោយសុភវន្តក្នុងពេលវេលារយ្យ ព្រះរាជកុមារក៏បានចេះដឹងតាមរបៀបទាន់  
 ចិត្ត ។ មានថ្ងៃមួយ ក្រៅពីពេលរៀន ព្រះរាជកុមារ នោះទៅនឹងទីកន្លែងស្នើ  
 ជាមួយនឹងអាចារ្យ ។ កាលនោះមានស្រ្តីចាស់ម្នាក់យកលូទៅហាល  
 ដើម្បីឱ្យស្ងួតសម្បក រួចអង្គុយឃ្នាំចាំមើល ។ ព្រះរាជកុមារបានឃើញលូ  
 នោះ ក៏នឹកចង់សោយ ទើបទៅកើបយកលូ ១ ក្តាប់មកសោយ ។ ស្រ្តី  
 ចាស់បានឃើញហើយគិតថា កុមារនេះឥតរបបណាស់ ប៉ុន្តែគាត់មិន  
 និយាយថាអ្វីឡើយ គាត់នៅស្ងៀម ។ លុះដល់ថ្ងៃជាគម្រប់ពីរគម្រប់បី  
 ព្រះរាជកុមារធ្វើដូចមុនទៀត ស្រ្តីចាស់បានឃើញហើយ លើកដៃគក់ទ្រូង  
 ទ្រុហយំថា "អាចារ្យទិសាបារមាតូ ទាំងកូនសិស្សឱ្យមកប្លន់ខ្ញុំ" ។ អាចារ្យ  
 ទិសាបារមាតូសួរថា " ឲ្យយាយ ! ដំណើរអ្វី ? ស្រ្តីចាស់ដំបូងថា  
 "លោកម្ចាស់ កូនសិស្សរបស់លោកវាយកលូ ដែលខ្ញុំកំពុងហាលមក  
 ទទួលបាន ក្នុងថ្ងៃនេះ ១ ក្តាប់ ពីអ្វីលម្អិត ១ ក្តាប់ ពីអ្វីលម្អៃ ១ ក្តាប់  
 បើទទួលបានតែយ៉ាងនេះ លូរបស់ខ្ញុំនឹងវិនាសអស់ទៅទេ ។ ហើយ ។ ។  
 អាចារ្យឃាត់ថា ឲ្យយាយ ! កុំយំសោកឡើយចាំខ្ញុំសនិថ្ងៃដូន ។ ស្រ្តីចាស់  
 ដំបូងថា ខ្ញុំត្រូវការឱ្យសនិថ្ងៃទេ សុំឱ្យតែលោកគ្រូប្រដៅកូនសិស្សកុំ  
 ឱ្យធ្វើដូចមុនទៀតតែប៉ុណ្ណោះ ។

អាចារ្យទិសាបានមកក្នុងនិយាយថា បើដូច្នោះ ហោយឯងចាំមើលចុះ លុះ  
 ជាហើយ ក៏ប្រើមាណពតិវបុទ្យចាប់ព្រះរាជកុមារក្រុងវែងទាំងសិរីរាជ  
 រួចហើយ យកបន្ទះចូស្សីវាយទាញចំបកណ្តាលខ្នងហាមប្រាមថា “ខែ  
 កុមារ! អ្នកកុំធ្វើដូចមុនទៀត” ។ ឯព្រះរាជកុមារនោះខ្ញាល់ណាស់ ធ្វើព្រះ  
 នេត្រក្រឡៅសំឡក់មើលអាចារ្យ តាំងពីបាទដើរដកបដល់ក្បាល (ចង  
 តំទុក) ។ អាចារ្យក៏បានជ្រាបថា ព្រះរាជកុមារនេះខ្ញាល់ចំពោះខ្លួនដែរ ។  
 លុះព្រះរាជកុមារបានរៀនចេះចប់វិជ្ជាហើយ ក៏ចងចិត្តថា ទៅអនាគត  
 ដំរី អញត្រូវតែសម្លាប់អាចារ្យនេះឱ្យបាន លុះគិតហើយដំរីបង្ក  
 លោកអាចារ្យ បើកាលណាខ្ញុំបានទៅដល់មាតុភូមិហើយ បាន  
 សោយរាជ្យ ក្នុងក្រុងពារាណសី ខ្ញុំនឹងជ្រើសទឹកមកសូមអញ្ជើញលោក  
 ទៅជួបនឹងខ្ញុំ, ក្នុងកាលនោះ លោកត្រូវតែអញ្ជើញទៅ ។ ព្រះរាជកុមារធ្វើ  
 ការរកទាក់ហាក់ដូចជាស្រឡាញ់អាចារ្យណាស់ រួចហើយសំពះដើរ  
 ចេញទៅ ។ ក្រោយពីនោះមក ព្រះរាជកុមារបានវិលត្រឡប់មកដល់  
 ក្រុងពារាណសី បានថ្វាយបង្គំមាភាមិតា សំដែងសិច្ចៈដែលខ្លួនបាន  
 ចេះចាំថ្វាយព្រះរាជ្យទ្រង់សព្វព្រះរាជហ្មឺន ដោយទ្រង់ល្ងែងយល់ថា  
 អញនឹងបានឃើញរាជកុមារនេះសោយរាជ្យ នៅវេលាដែលអញមាន  
 ជីវិតរស់នៅ លុះទ្រង់ល្ងែងយល់ហើយ ទ្រង់ព្រះរាជទានរាជសម្បត្តិ  
 ចំពោះព្រះរាជកុមារក្នុងកាលនោះឯង។ តាំងពីព្រះរាជកុមារបានសោយរាជ្យ

ករណីកន្លងទៅនេះដែលអាចារ្យវាយពន្យល់, ទ្រង់ព្រះតិ រាជគិតថា "យើង  
 នឹងសំឡាប់អាចារ្យសនិព្យោរិញ ទ្រង់បញ្ជាទូកឲ្យទៅអញ្ជើញអាចារ្យ  
 មក ។ ឯអាចារ្យទិសាបាមាតូគិតថា ព្រះរាជកុមារបិតានៅក្នុងគុណវ័យ  
 នៅឡើយ យើងពុំអាចពន្យល់ ឲ្យយល់ហេតុផលបានទេ; គាត់  
 ក៏មិនអញ្ជើញមក លុះព្រះរាជកុមារបានបិតានៅក្នុងជម្ងឺវ័យ ទើប  
 គិតថា វេលានេះ យើងអាចនឹងពន្យល់ព្រះរាជកុមារឲ្យយល់បាន គាត់  
 ក៏អញ្ជើញមក ហើយឈរនៅទៀបទ្វារព្រះរាជវាំងសន្តិ រួចហើយ  
 ឲ្យយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយថា ឥឡូវនេះ អាចារ្យអញ្ជើញ  
 មកដល់ហើយ ។ ព្រះរាជមាតាសេចក្តីត្រេកអរ ឲ្យអញ្ជើញព្រាហ្មណ៍  
 ចូលមក គ្រាន់តែទ្រង់ទុកឃើញព្រាហ្មណ៍មកដល់ ក៏កើតព្រះពិរាជ  
 មួយរំពេច ធ្វើព្រះនេត្រព្រឡៅ ទ្រង់ត្រាស់ហៅអាមាត្យមកប្រាប់ថា  
 ខ្ញុំអ្នកទាំងឡាយ! ក្នុងថ្ងៃនេះ គ្រងកន្លែងស្នាមដែលលោកអាចារ្យវាយខ្ញុំពី  
 មុននោះ ឥឡូវនេះ កន្លែងនោះ វាចាប់ពិតឡើងវិញ, ប្រហែលជាលោក  
 អាចារ្យ គាត់នាំយកសេចក្តីស្លាប់មកឲ្យមួយនឹងដួងប្រាសាទផងហើយមើល  
 ទៅ; គាត់នឹកថា អញមុនជាទីនិស្សាប់ ជីវិតរបស់អញនឹងមិនមានក្រៅ  
 ទៀតទេ; លុះទ្រង់ត្រាស់ហើយក៏រោលពាក្យជាគាថាគម្រាមដូច្នោះថា

អដ្ឋាបិ មេ តិ មនសិ

យំ មិ ត្ថំ តិលមុដ្ឋិយា

តាមយំ មំ គហេត្វាន

លដ្ឋិយា អនុតាលយំ

ននុ ជីវិតេ ន រមសិ

យេនាសិ ត្រាហ្មណាគតោ

យំ មំ តាមា គហេត្វាន

តិក្ខុត្ថំ អនុតាលយំ

ប្រែថា ម្ចាស់ត្រាហ្មណ៍ លោកចាប់ខ្ញុំគង់ដើម្បីដេញដោល លុះចាប់បាន ហើយ វាយខ្ញុំដោយបន្ទុះចូស្សី ព្រោះតែល្អ ខ្ញុំក្តាប់ ការវាយនោះ ដក ទោកដឹចិត្តរបស់ខ្ញុំ ដកបដល់សត្វវិចារនេះ ។ ម្ចាស់ត្រាហ្មណ៍ លោកមិន ស្តាយដឹករបស់លោកទេឬ ? ។

តម្កុនមិញ លោកចាប់ខ្ញុំគង់ដើម្បីដេញដោល ហើយវាយខ្ញុំ ឥឡូវនេះ លោកកញ្ជើញមកទាន់សំណាក់ខ្ញុំ សូមលោកខ្នួលខ្ញុំផលនៃការវាយ ទោរវិញ ។

លំដាប់នោះ គាត់ច្រឡំសាទាមោក្ខុបានស្តាប់ព្រះសូរសៀងនៃព្រះបុទ ត្រហ្មុនក្តៅដល់ទ្រង់ព្រះភិក្ខុបីនឹងដាក់ទំលាក់ម្នាក់នោះខ្លួនហើយ រើប រោល ពាក្យជាភាសាគប្បីថា ។

អរិយោ អនុវិយំ ក្សត្រិ

ប្រែថា អរិយោ អនុវិយំ ក្សត្រិ ។

ឥត ធំ បណ្ឌិត វិទូ វិ

សេចក្តីប្រដាប់ខាងដើម ។

លុះចប់ភាពហើយ ក៏ពន្យល់ហេតុផលថា :

បពិត្រមហាក្សត្រ ។ សូមព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាប ដូចទូលព្រះបង្គំបាន  
 ក្រាបទូលនេះចុះ ព្រះអង្គពុំគួរចង្អុលក្នុងដំណើរវាយប្រយោជន៍ខ្លះនោះ  
 ទេ ប្រសិនបើ ទូលព្រះបង្គំពុំបានប្រយោជន៍ព្រះអង្គ ពុំបានថ្វាយការសិក្សា  
 ពុំបានហាមឃាត់អំពើអាក្រក់របស់ព្រះអង្គទេ នោះយូរៗទៅ ព្រះអង្គគង់  
 ហិនលួចនឹងណា ទាំងឡាយមានផ្ទះឈឺជាដើម ពីរបស់កូច ដល់របស់ធំ,  
 ពីរបស់ទាប ដល់របស់ខ្ពស់, ពីរបស់ថោក ដល់របស់ថ្លៃ ហើយព្រះអង្គ  
 ជាប់ព្រះរាជហឫទ័យក្នុងចោរកម្មសង្ឃឹមៗ ឡើងតាមលំដាប់ ដល់ហិន  
 កាត់ដក់និរន្តរ៍យូរ លួចយករបស់ទានវិញ្ញាណ ឥតវិញ្ញាណទ្រង់នឹង  
 ទៅជាអ្នកមានកំហុសព្រោះទោសលួច ហើយរាជបុរសគេនឹងចាប់ព្រះអង្គ  
 ជាជាងចោរនាំទៅថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ ។ នឹងទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យធ្វើទណ្ឌ-  
 កម្មសមគួរតាមទោសនោះៗ, កាលបើដូច្នោះ ធ្វើម្តងឡើយព្រះអង្គនឹង  
 បានសោយរាជសម្បត្តិនេះ ឥឡូវ បែរជាទ្រង់បានទទួលព្រះរាជឥស្សរិយ-  
 យសជាម្ចាស់ផែនដីនេះ មិនគឺបានដោយអាស្រ័យឱ្យព្រះអង្គទេឬ? ។

ឯអាមាត្យរាជបរិពារដែលទៅតាមដំណើរ ក្រោយពីបានស្តាប់សេចក្តីដែល  
 អាចារ្យទ័សា បាននិយាយស្រាយហើយក៏បានក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះ  
 សម្មតិទេព ។ ព្រះរាជឥស្សរិយយសរបស់ព្រះអង្គនេះ គឺជាសម្បត្តិរបស់

លោកអាចារ្យពិតមែន ៗ ព្រះរាជក្រឹត្យទ្រង់កត់ចំណាំខ្ញុំគ្រូណាថែសក្ការ្យ  
 ជាពិតមែន ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា បតិក្រឹត្យលោកអ្នកមានគុណ ។ យើងសូមជូន  
 ឥស្សរិយយសទាំងអស់នេះ ចំពោះលោក សូមលោកទទួលរាជសម្បត្តិទេ  
 ចុះ ។ អាចារ្យប្រកែកថា បតិក្រមហារាជ ! ខ្ញុំព្រះអង្គ ពុំត្រូវការដោយរាជ  
 សម្បត្តិទេ ខ្ញុំព្រះអង្គត្រាន់តែទូលសារសិវ្វ សូមទ្រង់ជ្រាបតែប៉ុណ្ណោះ ។  
 ព្រះរាជក្រឹត្យបញ្ជូនរាជទូតទៅកាន់ក្រុងកក្កសិណ ឲ្យនាំគ្រូសាររបស់  
 លោកអាចារ្យមកជួបជុំ ទ្រង់នឹងព្រះរាជទានឥស្សរិយយស ដ៏ធំតិកែង  
 តាំងលោកអាចារ្យក្នុងឋានខ្ពង់រាជបុរោហិត រលឹកដំកើងបុរោហិតនោះ  
 ទុកដូចជាបិតារបស់ព្រះអង្គ ៗ ទ្រង់បិតនៅក្នុងឧវាទនៃបុរោហិតសព្វ ។ កាល  
 ទ្រង់សន្សំបុណ្យមានធ្វើទានជាដើម លុះអស់សាននៃព្រះជន្ម ទ្រង់បាន  
 ទៅកើតក្នុងស្ថានទេវលោក ។

លុះព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់សំដែងធម៌ខេសនាប្រកាសសច្ចធម៌ទាំង ៤  
 ប្រការចប់ហើយ គំរូអ្នកក្រោធនោះ បានប្រតិស្នាទនៅក្នុងអនាតាមិផល  
 ពុទ្ធបរិស័ទដ៏សេចក្តីទានដល់ខ្ញុំសោតាបត្តិផលខ្លះ សកទាតាមិផលខ្លះ  
 តាមសមគួរដល់វេសនាបារមីទៀងៗខ្លួន ។ ឯព្រហ្មទត្តករជុំមារ ក្នុង  
 កាលនោះ គិតកុអ្នកក្រោធក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។ អាចារ្យទិសាបារមាភូ  
 គិតផ្តិតថាគតនេះឯង ។

មុខនឹងបញ្ចប់ជាតនេះ សូមសំដែងពិភយស័ព្ទដែលប្រែថា ប្រសើរ



ប្រពៃ ត្រឹមត្រូវ វិសេសវិសាល ដើម្បីពង្រីកសេចក្តីឲ្យរីកលាយឡើង  
 គួរតែអរិយស័ក្តិជាបទផ្ទុយនឹងអរិយស័ក្តិ ប្រែថា មិនប្រសើរ មិនប្រពៃ  
 មិនត្រឹមត្រូវ មិនវិសេសវិសាល បន្តិចសិន ទើបបញ្ចប់ជាភកជាខាង  
 ក្រោយ ព្រោះអរិយស័ក្តិនឹងអរិយស័ក្តិខ្លះ គ្រាន់តែជាបទ វិសេស  
 គុណៈដោយនាមស័ក្តិ ឬៈពោះនាមស័ក្តិខ្លះ ជាធម៌អាចិប្បជាបុគ្គលក៏ដោយ  
 ដូចន័យក្នុងប្រយោគថា :

ទ្វេ មេ ភិក្ខុវេ អន្តា បព្វជិតេន  
 ន សេវិតត្វា កតមេ ទ្វេ យោចាយំ  
 កាមេសុ កាមសុខស្មីកាទុយោកោ  
 ហិយោ កម្មោ ហេតុដ្ឋជិតោ  
 អនវិយោ អនត្ថសញ្ញិតោ<sup>(៦)</sup> ។  
 យោចាយំ អត្តតិលមថាទុយោកោ ទុក្ខោ  
 អនវិយោ អនត្ថសញ្ញិតោ ។

ប្រែថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាមកធម៌ទាំងពីរប្រការខ្លះ  
 បព្វជិតមិនត្រូវសេពគប់ឡើយ ។ លាមកធម៌ទាំងពីរប្រការ តើអ្វីខ្លះ ?  
 គឺការប្រព្រឹត្តិរឿយ បន្ទុកកាមសុខ ក្នុងវត្តកាមមានរូបជាដើម ជារបស់  
 ថោកទាប ជារបស់អាក្រក់ ជារបស់បាបដ្ឋាន មិនមែនជារបស់

១- ធម្មបទប្បវត្តសូត្រ ភាណវិរៈ ទំព័រ ៦៨ ។

ព្រះអរិយៈ មិនមានប្រយោជន៍ ១ ការប្រព្រឹត្តិៈរឿយៗខ្លះអំពីថោក  
ពាប ធ្វើខ្លួនឲ្យសំបុកមានប្រព្រឹត្តិសុខវត្តជាដើម ជាបែបនាំមក  
ខ្លះខ្លះ មិនប្រសើរ មិនមានប្រយោជន៍ ១ ។ នេះ អរិយសត្វ ពិសេស  
ដោយបទ កាមសុខល្អកុះយោគៈ មិនអត្តភិលមថាខុះយោគៈ

មួយខៀត មានប្រយោគថា អយមេន្ទ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ  
មន្តា(១) ប្រែថា មន្តមានអង្គ៨ ប្រការ មានសម្បទិដ្ឋិជាដើម ជាបែប  
ប្រសើរ ជាអាយធម៌ នេះអរិយសត្វពិសេសដោយមន្តមានអង្គ៨ប្រការ  
ដូច្នោះ ។ ប្រយោគទាំងនេះចង្អុលឲ្យឃើញថា អរិយសត្វ ជាបទពិសេស  
ដោយធម៌អាច ។

ឯ អរិយសត្វពិសេសដោយបុគ្គលដ្ឋង្គមានបទសុភាសិតថា :

តុទ្ធា បច្ចេកតុទ្ធា  
អថោបិ តុទ្ធសាវកា  
ក្លេសារីហិ អមេតត្តា  
សត្វេ អរិយសម្មតា(២) ។

ប្រែថា ព្រះសត្វញាតិខ្លះ ព្រះបច្ចេកតុទ្ធនៃតុទ្ធសាវកទាំងឡាយ  
ឈ្មោះថា អរិយៈ ព្រោះឃ្លាតចាកសត្រូវ គឺកិលេស ។

១- ធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រ ពាលារិះទំព័រ ៦៦ ។  
២- អរិយវិសេសសូត្រ ពាលារិះទំព័រ ៣០០ ។

នេះចង្អុលឲ្យឃើញថា អរិយស័ព្ទជាបទវិសេសដោយបុគ្គល នៅមាន  
ទាហានណាដទៃទៀតថា:

ឆ្លើយ គិត្តទៅ បរិយេសនា  
អនិយាយ ច បរិយេសនា  
អរិយាយ ច បរិយេសនា(១)

ប្រែថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការស្វែងរកមានពីរប្រការគឺ  
អនិយបរិយេសនា ការស្វែងរកខុសទំនងមិនប្រសើរ មានការស្វែងរក  
ជាតិ ជក ព្យាធិ មរណៈជាអាទិ៍, អរិយបរិយេសនា ការស្វែងរក  
ត្រូវទំនង ស្វែងរកប្រសើរ មានការស្វែងរកមេត្តាធម៌ព្រះនិព្វានជាចម្រុះ  
នៃជាតិ ជក ព្យាធិ មរណៈ ១ ។

នេះចង្អុលឲ្យឃើញថា អនិយស័ព្ទនឹងអរិយស័ព្ទទាំងពីរនេះជាបទ  
វិសេសដោយធម៌អាចិ ។ ព្រោះមានន័យជាគោលគណនីច្រើនបែបយ៉ាង  
នេះ ទើបពួកបណ្ឌិតជនទាំងស្រុងគេនិយមប្រើអរិយស័ព្ទនេះ, ស្ទើរ  
តែគ្រប់ប្រយោគ គ្រប់ភាសាជាតិប្រទេសនោះៗ ដូចមានពាក្យថា  
“លោកអ្នកនោះជាអរិយបុគ្គល អរិយសាវ័ក អរិយជនអរិយធម៌ អរិយ-  
សីល អរិយវេហារ អនិយវេហារ អរិយទ្រព្យ អារ្យប្រទេស អារ្យក្នុង  
។ល។ ជាគុណបទនឹងនាមស័ព្ទ ដូចមានហើយនោះ ។

១ - ធម្មសមុទ្រ ភាគ. ២១ ទំព័រ ៦២៨ ។

### ពាក្យផ្តន្ទាប្តឹង

ក) បុគ្គលមានធម៌ខ្ពស់ប្រសើរលើសគេគឺ បានដល់វិសោកាចត្តិមគ្គ  
 ជាដើម ដកបដល់អរហត្តផល ឈ្មោះថា អរិយបុគ្គល ឬមួយអ្នក  
 ប្រព្រឹត្តលទ្ធផលខ្ពង់ខ្ពស់និច្ចសីល ទុក្ខសមុច្ចាសនិច្ចសីល មិនមានសៅហ្មង ទាំង  
 មានភិរយា មានយោជ មិនត្រូវធ្លាក់ ទាស់ខុសក្នុងពុទ្ធប្បញ្ញត្តិនិងវិញ្ញាណ  
 ផ្លូវលោក ផ្លូវធម៌ គឺមានឈ្មោះថា អរិយបុគ្គលដែរ ។

ខ) អរិយសាវ័ក អរិយជន សឹងមានគុណធម៌ដូចគ្នា មិនប្លែកគ្នា  
 ឡើយ ។

គ) អរិយធម៌ ធម៌ប្រសើរត្រឹម អង្គនីកមគ្គទាំង ៨ ប្រការ មាន  
 សម្មាទិដ្ឋិជាអាទិ៍ ឬធម៌របស់ព្រះអរិយៈ មានសុចរិតធម៌ជាដើម ។

ឃ) អរិយសីល សីលជាទីគ្រកអារិយព្រះអរិយៈ ទោះនិច្ចសីល  
 ទាំង ៥ ទុក្ខសមុច្ចាសនិច្ចសីលទាំង ៨ អតិរកសីលទាំង ១០ ចក្ខុប្បវិសុទ្ធិសីល  
 ទាំង ៤ ក្តី សីលដែលមិនផ្ទុះផ្ទាយ មិនព្រោះពរពាល សីលដែលអ្នកប្រាជ្ញ  
 សរសើរ សីលមិនជ្រោកជ្រាតដោយគណ្តានឹងទិដ្ឋិ(១) មានសេចក្តីពិស្តារ  
 ដូចអរិយធម៌ដែរ ។

ង) អរិយកេហារ(២) សំឡេងពោលចរចាផ្ទុះល្អមតិពរពោសា របស់  
 អរិយជន បានដល់ចិត្តសុចរិតទាំង ៤ មានមិនពោលកុហកជាដើម ឬ

១២-មើលភាគ១៧ ទំព័រ ១៦១ ព្រះត្រៃបិដក ។

សុភាសិតផ្សេងៗដែលមាន ការវិនិច្ឆ័យប្រសើរដោយកល្យាណវាចា មិន  
មានទោសសព្វអន្លើ ។

ច) អនិយមវេហារ<sup>(១)</sup> សំឡេងពោលចរចាមិនផ្អែមហែម មិន  
ពិរោពិសា មិនមែនជាបស្ចឹមអាយជន ផ្ទុយនឹងវិចិត្រចារិត ក្រុម  
ពាំងសុភាសិតផ្សេងៗ ។

ឆ) អរិយទ្រព្យ ទ្រព្យប្រសើរ ពោរល្អចយកមិនបាន ភ្លើងឆេះ  
មិនភើត ទឹកដ៏ខ្ពស់ចំពុំបាន បញ្ចុះក្នុងឆ្នើមយកមិនបាន, បានដល់  
ទ្រព្យពិប្រការ មានសព្វជាដើម ។

ជ) ការប្រទេស ស្រុកកំណើត ទឹក ដី ទំនេរ ប្រទេសកូចធំ  
ដែលមានបែបបទរៀបរយល្អ មានច្បាប់ព្រះទ្រង់ស្រឡាញ់ មានមនុស្ស  
ច្រើនកុះករ សុទ្ធតែអ្នកមានទ្រព្យ អ្នកចេះដឹង ដូចប្រទេសឥណ្ឌា  
ដ៏មានពុទ្ធភាសនា នឹងគោរពសិរីលាភដ៏មានសក់រក្សាទិញ នៃពុទ្ធសករាជ  
គេតែងហៅថា ការប្រទេស ។

ឈ) ការជាតិ ជាតិការ្យៈ ដូចព្រះបរមគ្រូជាម្ចាស់ខែយើង  
ព្រះអង្គជាការ្យជាតិ ។

សេចក្តីបំព្រាញថា ប្រទេសជាតិមានក្នុង ឬបុគ្គលដទៃក្រៅអំពីខ្មែរ

១- មើលភាគ ១៩ ទំព័រ ១៧១ ព្រះត្រៃបិដក ។

ដូចគ្នាទេលើនេះ មិនមែនឈ្មោះថាអរិយៈទេ ។ ដូចរឿងព្រាងសន្ទុកម្នាក់  
 ក្នុងក្រុងសាវត្ថី ព្រាងនោះបានឃើញព្រះបរមសាស្ត្រាចារ្យស្រាវជ្រាវស្រាវ  
 សាវ័ក្កថាលោកឈ្មោះអ្វី? ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះសាវ័ក្ក ហើយស្រាវជ្រាវ  
 ស្រាវព្រះមោគ្គល្លានថា លោកឈ្មោះអ្វី? ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះមោគ្គល្លាន ដូច្នេះ  
 ជាដើម លោកភិននោះ សុទ្ធតែជាព្រះអរិយៈវិសេស ។ ព្រាងក៏នឹកថា  
 ប្រហែលជាព្រះបរមសាស្ត្រាចារ្យស្រាវជ្រាវស្រាវព្រះអញដែរមែនទេ ។ ព្រះ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធស្រាវជ្រាវព្រះចិត្តរបស់ព្រាងហើយ ស្រាវជ្រាវស្រាវព្រះខែ ឧបាសក ។  
 អ្នកឯងឈ្មោះអ្វី? ព្រាងសម្មាសម្ពុទ្ធចម្លើយត្រាស់ថា ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះអរិយៈ ។  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធស្រាវជ្រាវសេចក្តីថា ខែឧបាសក! មិនមែនទេ មនុស្សប្រព្រឹត្ត  
 អំពើបាណាតិបាតដូចអ្នកយ៉ាងនេះ មិនមែនឈ្មោះថា អរិយៈទេ រួច  
 ហើយស្រាវជ្រាវស្រាវព្រះអញដែរឬទេ ខែនោះថាៈ

- ន តេន អរិយា ហោតិ
- យេន ចាណា និ ហីសតិ
- អហីសា សត្វចាណា នំ
- អរិយោតិ ចុដ្ឋតិ(១) ។

១-ធម្មបទដ្ឋកថា អរិយភាសិតវគ្គ ភាគ ៧ ទំព័រ ២៤ ។

ប្រែថា បុគ្គលបៀតបៀនធ្វើសត្វឲ្យវិនាស មិនមែនឈ្មោះថា អរិយ  
ព្រោះការបៀតបៀននោះទេ ការមិនបៀតបៀនធ្វើសត្វឲ្យវិនាស ទើប  
ហៅថា អរិយៈបាន ។

ពាក្យប្រែ ព្រមទាំងសេចក្តីអធិប្បាយអំពីអរិយស័ក្តិ និងទាហរណ៍  
ប្រៀបធៀប ដែលនាំមកត្រួសៗនេះ ក៏ល្មមសមគួរដល់វេលាតែប៉ុណ្ណោះ។  
បន្ទាប់ពីនេះ សូមផ្សាយកុសលភាស័ ធម្មបណ្ណការ ដ៏មានរស  
ប្លែកនេះ ចែកជូនចំពោះទេវទិកាកុស្តស្ថានសួគ៌ និងទេវទិកាកុស្តស្ថាន  
មនុស្ស ព្រមទាំងមនុស្សទិកាមានព្រះបរមក្សត្រជាប្រធាន ដរាបដល់  
សត្វទិកា សូមឲ្យបានសម្រេចដ៏ដ្ឋមនុញ្ញផលសមតាមប្រាថ្នា មាន  
សម្បត្តិព្រះទិព្វានជាអវសានកុំបីឃ្នាកឡើយ ។



សុរាជជាតក

(ធម្មក)

លោក ចង - វង ចម្រងពិសាស្ត្រស្តីអំពី

គុណ្ណី វសតិ ព្រះអង្គ នៅគ្រងណា ? អញទៅដទៃទុក្ខឡើយ,  
 តើ - គហេតុ គង្គិ អញគួរយកអ្វីទៅខ្លះ ? សិប្បំ ឧត្តណ្ណិកំ  
 គួរអញរៀនសិល្បសាស្ត្រហើយសមទៅ , គិតស្រេចក៏ចេញពីព្រះវត្ត  
 ចូលទៅក្នុងព្រៃ ដើម្បីរករៀនសិល្បសាស្ត្រ បានជួបនឹងលំនៅនៃ  
 តាបសម្នាក់ ។ តាបសនោះ ចេះសិល្បយ៉ាងតូចតែ រោះបីយករបស់អ្វី ។  
 មកដាក់ក្នុងត្រាដូ (ដង្ហើម) របស់នោះក៏ភ្លាយទៅជាមាស ដោយអាទុភាព  
 នៃត្រាដូនោះឯង ។ ពាមាត្យនោះ ក៏ចូលទៅសំណាក់សូមរៀន លុះ  
 រៀនបានហើយ លាព្រះតាបសគ្រាប់ក្រោះមហាក្សត្រ កាត់តាមជ្រោះ  
 ជ្រលង ចូលទៅក្នុងព្រៃធំ បានឃើញស្រះមួយយ៉ាងធំ ក៏អង្គុយទៀប  
 ឆ្នេរស្រះនោះ ស្រាប់តែឃើញកិន្ទិមួយហើយមកតាមអាតាស ។ កិន្ទិរនោះ  
 លុះដល់ស្រះហើយ ចុះដោះគ្រឿងអាភណៈចេញពីខ្លួន ដើរទៅទៀប  
 ដើមឈើមួយ ស្តោះសម្បកយកមកស៊ី ស្រាប់តែប្រក្សាយខ្លួនទៅជា  
 មេដំរី ។ មេដំរីនោះ ចុះលេងក្នុងទឹកស្រះទល់ល្ងាច ទើបឡើងលើឆ្នេរស្រះ  
 ដើរទៅទិសម្បកឈើផ្សេងទៀតស៊ី ក៏ភ្លាយខ្លួនទៅជាគិរិវិញ តែ



និយាយពុំចេញ ទើបដើរទៅរកសម្បកឈើមួយទៀតទាំងស្រុង, លុះនាងកិន្ទរី  
 នេះ ស្រងព្រៀនរំលែងបានដូចដើមហើយ សុះហើរទៅតាមអាគាសបាក់  
 ទៅ ។ ឯអាមាត្យឃើញដូច្នោះ ក៏ដើរទៅស្វែងសម្បកឈើទាំងនោះ  
 ច្រកក្នុងថង់ឆាម ហើយគ្រាប់តាមព្រះមហាក្សត្រទៅទៀត ចូលក្នុងប្រៃ  
 គូច ធំ ពុំទាន់ដួងប្រទះឡើយ, លុះដើរទៅអស់ផ្លូវឆ្ងាយដាច់ស្រយាលដួប  
 នឹងភូមិ ១ ដែលព្រះមហាក្សត្រអាស្រ័យនៅ កាលបើបានឃើញព្រះ  
 មហាក្សត្រហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំទូលសួរថា “ឥឡូវនេះ ព្រះអង្គដឹង  
 ស្គាល់សេចក្តីទុក្ខរវៃទាត្រហាលក្រហាយហើយឬ ? ” ។ ព្រះបរមក្សត្រា  
 ធិរាជត្រាស់ថា “អញស្គាល់ហើយ” ។ បើព្រះអង្គស្គាល់ហើយ សូម  
 សេចក្តីយាងទៅនគរយើងវិញ ។ - ម្ចាស់អាមាត្យ! យើងទៅពុំទាន់បានទេ  
 ដ្បិតនៅជំរក់មាននាងផ្កាមាសចំនួន១ពាន់ដំឡើងទៅឡើយ ។ ទើប  
 អាមាត្យយកដុំថ្មមកថ្លឹង កើតជាមាសយ៉ាងច្រើនលើសពី ១ ពាន់ដំឡើង  
 នោះទៅទៀត រួចឲ្យទៅស្រីផ្កាមាស ហើយយកទុសថមកដាក់ក្នុងភាង  
 ទឹក ។ លុះស្រីផ្កាមាសទឹកហើយ ក៏ប្រែក្លាយទៅជាមេដំរឹមកឈរ  
 នៅចំពោះព្រះក្រុងព្រះមហាក្សត្រ ។ ព្រះមហាក្សត្រត្រាស់ថា ម្ចាស់  
 អាមាត្យ ចូរធ្វើឲ្យទៅជាមនុស្សដូចដើមវិញហោង ។ អាមាត្យក៏យក  
 សម្បកឈើផ្សេងទៀតឲ្យស៊ី កើតជាស្រីដូចដើមវិញ តែស្រីដំបូង  
 បាន ។ ព្រះមហាក្សត្រប្រើឲ្យអាមាត្យធ្វើស្រីនោះ ឲ្យចេះនិយាយ

វិញ ។ អាមាត្យក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ! បើធ្វើឱ្យ  
ស្រីនេះ ចេះស្រដីហើយ វានឹងចូលទៅក្រាបទូលព្រះមហាក្សត្រ  
របស់វា នឹងចាប់យើងយកទៅសម្លាប់តុំទាន, ដូច្នោះ គួរយើងរត់ទៅ  
មុន ។ ស្តេចត្រាស់ថា ម្ចាស់អាមាត្យ! យើងនឹងមានព្យាបាទ ។  
អាមាត្យក៏យកថ្នាំមួយមុខទៀតទៅដាក់ចោលក្នុងភាងទឹក ហើយនាំព្រះ  
មហាក្សត្ររបស់ខ្លួនទៅទាំងយប់ ពុំឈប់សម្រាកសោះ លុះព្រឹក  
ទើបផុតខ័ណ្ឌសីមានគរនោះ ។ ឯស្រីផ្កាមាស លុះព្រឹកឡើងទៅដឹក  
ទឹកក្នុងភាងនោះ ចេះនិយាយដូចដើមវិញ ទើបចូលទៅក្រាបទូលព្រះ  
មហាក្សត្រខ្លួនថា ឥឡូវមានស្តេចមួយព្រះអង្គ ព្រាត់ខ្នាតមកភ័នភរ  
ដទៃ ចេះសិល្បសាស្ត្រដូច្នោះ ។ ។ ព្រះមហាក្សត្រជាប់ហើយ ក៏  
ត្រាស់ប្រើលេខាមាត្យ រៀបគ្រឿងសស្ត្រាវុធ ដេញតាមស្តាតរក ។  
ពួកសេនាមាត្យដេញតាមរកសត្វព្រៃព្រឹក្ស ទាំងនិគមជនបទតូច ធំ ពុំ  
ឃើញ ក៏ត្រឡប់មកវិញ ។ ឯព្រះបាទវេច្ឆមានជិតរាជនឹងអាមាត្យ ទំ  
ស្រុតកាតព្វះការទំលាយព្រៃទៅដល់ទន្លេមួយ ចូលទៅអាស្រ័យលើសា-  
លាមួយ ។ តស៊ី ធនុរេ ក្នុងនគរនោះ មានស្រីផ្កាមាសម្នាក់ មាន  
រូបយ៉ាងស្អាត ធនុរេនិយា ជាស្រីគិបុរសផងទាំងពួងគួរពិតតិលរមល  
មើល ហើយបង្កើតនូវសេចក្តីស្នេហាចង់រួមភេទ ។ តែថា បើបុរសណា  
ចូលទៅកាន់បំណាក់នាង ។ ទារយកឈ្មួលជាប្រាក់ ១ ពាន់ដីឡើងមុន

ហើយពុំបានដេកនៅអាស្រ័យដោយរសកាមគុណទេ , ដូចនាងនោះ  
ធ្វើគ្រប់ ធ្វើម្តងមានយន្ត , បើបុរសឡើងទៅអង្គុយលើគ្រែយន្តនោះ  
រមែងភ្ញាក់ភ្ញាក់ទៅក្រោមផ្ទះ ពួកពាសិរបស់នាងទាំងប៉ុន្មាន កាលបើ  
ឃើញបុរសភ្ញាក់ភ្ញាក់មកដួង ក៏ចាប់ចងដាក់ទាក់បណ្តាញចេញភ្លាម  
មួយរំពេច ។ ជួនកាល មានបុរសខ្លះឡើងទៅលើគ្រែគ្មានយន្ត ។  
ឯស្រីផ្តាមាសនោះ វាឡើងលើគ្រែមានយន្ត ហើយភ្ញាក់ភ្ញាក់ទៅក្រោម  
ផ្ទះ វាពុំឡើងមកវិញឡើយ ។ ហេតុនេះ ទើបបុរសផងទាំងពួង ពុំ  
ដែលសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ខ្លួនឡើយ ។ ក្នុងថ្ងៃដែលព្រះបាទ  
រេតូនាធិរាជ ធ្វើនៅលើសាលានោះ , មហាជនទាំងឡាយ ទាំងគ្នា  
និយាយភ័យអររបស់ស្រីផ្តាមាសនោះ , ព្រះរាជាទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ  
ចង់ទៅរួមក្សជាមួយស្រីនោះ ទើបយាងទៅជាមួយអាមាត្យ ហើយ  
គ្រាស់ថា ម្ចាស់អាមាត្យ ! យើងចង់ទៅសំណាក់អាស្រ័យនឹងស្រីផ្តា-  
មាសនោះដំបូង ។ អាមាត្យទូលថា បង្អិតព្រះសម្មតិទេព ! សូម  
ព្រះអង្គឈរនៅទីនេះសិន ទូលព្រះចង្អុលនឹងចូលទៅជាមុន ដើម្បីសង្កេត  
មើលភរិយារបស់វា រួចសឹមព្រះអង្គយាងទៅជាទាំងក្រោយ , ទូលដូច្នោះ  
ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំលាទៅកាន់លំនៅរបស់ស្រីនោះ ។ ស្រីផ្តា-  
មាស កាលបើឃើញអាមាត្យមកដូច្នោះ ស្ទុះទៅទទួលដោយរាក់ទាក់  
នាំឡើងទៅបរិភោគទាននិយាយរោជនិយាហារ , លុះអាមាត្យអង្គុយបាន

មួយស្របក់, នាងនោះទាបប្រាក់ថ្លៃឈ្នួលភ្លាម ។ អាមាត្យក៏ឲ្យ  
 ប្រាក់ទំនាក់ទំលាបណៈទៅទង ហើយត្រឡប់មក ម្ចាស់នាងអើយ !  
 មកយើងនឹងនាំគ្នាទៅល្ងង់ខាងក្នុង ។ នាងនោះទទួលថា សាច់ ។  
 ហើយនាំអាមាត្យចូលទៅក្នុងល្ងង់ នាងចុះអង្គុយលើគ្រែអន្តរាយ ឲ្យ  
 អាមាត្យអង្គុយលើគ្រែមានយន្ត, ឯគ្រែអន្តរាយក្នុងនាម គ្រូទៅក្រោម  
 ផ្ទះ ។ ស្រីជាតាសិទ្ធិឡាយ ពុំបណ្តាញអាមាត្យចេញក្នុងមួយ  
 រំពេច ! ។ រៀបអាមាត្យទៅក្រាបទូលព្រះមហាក្សត្រថា បតិក្រព្រះ  
 សម្មតិទេព! បើស្តេចយាងទៅកាន់សំណាក់នាង សូមគង់លើគ្រែនាង  
 ស្តាំ កុំគង់លើគ្រែនាងឆ្វេងឡើយ, ដល់នាងឃើញមកលើគ្រែនាងឆ្វេង  
 ក្តាយន្តនឹងក្តាន់ធ្លាក់នាង, សូមព្រះអង្គចាប់ទប់កៀកកាន់នាងនោះឱ្យ  
 ខ្ជាប់ មនោរម្យ ទាបុណ្យសង្ឃ ទាំងបានសម្រេចខ្លះសព្វក្តីប្រាថ្នា  
 ហោង ។ ព្រះមហាក្សត្រស្តេចស្តាប់ភាសាអាមាត្យហើយ ប្រង់យាង  
 ទៅកាន់សំណាក់នាងនោះហោង ។ ស្រីផ្កាមាស ក៏ទូលថ្វាយភោជ-  
 នាហារ លុះទាយកទ្រព្យបានហើយ អញ្ជើញព្រះអង្គចូលក្នុងល្ងង់ផ្ទះ ។  
 ស្តេចក៏គង់លើគ្រែនាងស្តាំ ។ នាងនោះអង្គុយលើគ្រែនាងឆ្វេង ។  
 ក្តាយន្តក៏ក្តាន់ធ្លាក់នាងនោះទៅ ។ ប៉ុន្តែ ស្តេចចាប់ដាច់ទាញឡើងវិញ  
 កុំឲ្យធ្លាក់ឡើយ ហើយព្រះអង្គបានសម្រេចតាមរស ទាំងស្រីផ្កាមាស  
 នោះ ។ រៀបនាងក្រាបទូលថា មហាក្សត្រ បតិក្រមហាក្សត្រអើយ !

តាំងពីខ្ញុំម្ចាស់កើតមក ពុំដែលរួមសំរាប់សជាមួយបុរសណាឡើយ, ខ្ញុំម្ចាស់  
 ទើបតែស្គាល់ក្នុងថ្ងៃនេះ ជាមួយព្រះអង្គ, ព្រះមហាក្សត្រស្តេចនាទីនី  
 ស្រីផ្កាមាសនោះអស់រយៈពេល៧១ខែគត់ រហូតដល់ស្រីនោះមានភកិ ទើប  
 ស្តេចព្រះរាជបានព្រះទ័វនឹង ១ នឹងមាស១សែនដំរ្យនី ហើយផ្តាំថា « ករុណ  
 ម្ចាស់នាទីនីចំរើន ! បើកូនយើងប្រុស ចូរនាទីឲ្យព្រះទ័វនោះ ហើយឲ្យ  
 ទៅរកអញ, បើកូនស្រីវិញ ចូរនាទីបីបាច់រក្សាតាមត្រកូលចុះ », លុះផ្ត  
 ផ្តាំរួចស្រេចហើយ ព្រះរាជាទ្រង់យាងចូលៈ៧កាន់ព្រះនគរព្រះអង្គវិញជា  
 មួយអាណាចក្រ សោយរាជសម្បត្តិដោយទសពិធករាជធម៌ ហើយទ្រង់ដឹកស  
 អាមាត្យនោះ ក្នុងដំណែនជាសេនាបតី ។

នាទីបណ្ឌិតទេវី បាននាំទាហានណែមកគ្រាបទូលព្រះបាទចន្ទរាជ ជា  
 មហារាជ បតីគ្រមហារាជ ! នាបីហៅព្រះមហាក្សត្រនឹងចិត្តម  
 អាមាត្យនោះ សូមទ្រង់ពិចារណាគំនិតមាយាទ ឲ្យបានរៀងក្រុងមាន  
 ស្វាមីភក្តិ ដូចព្រះបាទរាជមារាជនិករាជចិត្តមអាមាត្យដូច្នោះ ។

ព្រះបាទចន្ទរាជ, លុះនាទីនីបានថ្វាយដូច្នោះហើយ, ទ្រង់គ្រាស់  
 ដណ្តឹងសួរថា ម្ចាស់នាទីបណ្ឌិតទេវី ! ចុះស្រីផ្កាមាសនេះ នាទី  
 បានកូនប្រុសឬស្រី ? ។ - បតីគ្រព្រះសម្មតិទេព ! ស្រីផ្កាមាស  
 នោះ បានកូនប្រុស ។ - កូនប្រុសនោះ មានប្រការដូចម្តេចខ្លះ ? ចូរ  
 នាទីនិយាយតទៅទៀត យើងនឹងស្តាប់ផង ។ សា ច ទេវី

នាងបណ្ឌិតទេវី នាំនិទានមកក្រាបទូលតទៀតថា :

បពិត្រក្សត្រីថ្ងៃប្រសើរអើយ ! រឿយៗផ្កាមាសនោះ លុះមានគភ៌  
 គ្រប់ទសមាសហើយគឺប្រសូតកូន ១ ។ ព្រះរាជកុមារនោះ កាលបើ  
 ចំរើនធំឡើង បានកាយ ១៥ ឆ្នាំ ទើបចូលទៅទៀបមាតាសួរថា អម្ប  
 បពិត្រអ្នកម្តាយ ! តើ មយ៉ូ បិតា អ្នកណាជាបិតាខ្ញុំ ? ។  
 - ម្ចាស់កូនសំឡាញ់ ! បិតាអ្នកនៅទីនៃស្រុក នេះឡើយ គឺព្រះបាទ  
 វរ្ម័នវរ្ម័នទី៧ ស្តេចសោយរាជ្យនៅខេត្តឃ្នោះឯណោះ ។ ព្រះរាជ  
 កុមារសួរថា បពិត្រអ្នកម្តាយ ! អ្នកម្តាយនៅស្រុកនេះ ម្តេចក៏  
 បិតានៅស្រុកឯនាយ យល់ខុសប្រវត្តិណា ខ្ញុំត្រូវដើរឡើយ ។ តាត  
 បិយបុត្រ ម្ចាស់កូនសំឡាញ់ម្តាយអើយ ! បិតានៃបាទព្រះ  
 មហាក្សត្រសោយរាជ្យនៅខេត្តមួយ ស្តេចគ្រាប់ប្រភាគព្រះជាមួយនឹង  
 អាមាត្យម្នាក់ ហើយចូលក្នុងព្រៃធំ-តូច ពុះពារទំលាយរាបមកដល់  
 ខេត្តពោធិសាត់ ស្តេចបុណ្យមកជាស្វាមីនៃម្តាយ, កាលបើម្តាយមាន  
 គភ៌ ស្តេចទ្រង់លាទៅ ទ្រង់ទុកចិញ្ចៀនព្រះទ័រនៃម្តាយនៅទីនេះ  
 ហើយទ្រង់ផ្តាំថា បើកូនប្រុសឲ្យយកចិញ្ចៀននេះទៅតាមព្រះគង្គី បើ  
 កូនស្រីឲ្យម្តាយចិញ្ចឹមរក្សាតាមប្រវត្តិណា ស្តេចឲ្យទាំងទ្រព្យ ១ រៃស្រ  
 ជំឡើងផង ម្ចាស់កូន ! បើបាទនឹងស្គាល់បិតា ចូរបាយក្រែងទ័រនេះទៅ  
 ជាសំគាល់ហោង ។ ព្រះរាជកុមារ ស្តាប់ហើយមានចិត្តត្រេកអរ

ទទួលយកព្រះទ័វនឹងទ្រព្យ ១ សែនដំឡើង ក្រាបថ្វាយបង្គំលា ធ្វើ  
 ប្រទេស្យណា ៣ ដុំ ឯកកោរ ចុះចាកគ្រឿងកែម្នាក់ឯង វាដាវដំ  
 វិចារខ្លោ សព្វារទៅក្នុងព្រៃតូច-ធំ លុះដល់ស្រុកមួយ ចូលទៅ  
 សំណាក់នឹងមេស្រុកនោះ ។ រឺមេស្រុកនោះជាអាចារ្យនៃមហាថោរ  
 ទាំងពួង លុះ ឃើញព្រះរាជកុមារមានមាស ១ សែនដំឡើង មានចិត្តចង់បាន  
 ក៏ស្រដីថា ម្ចាស់មាណាត ។ ទៅបានរឿនសិល្បសាស្ត្រចារបូទេ? ។  
 ព្រះរាជកុមារប្រាប់ថា ខ្ញុំពុំបានរឿនឡើយ ។ មហាថោរក៏និយាយថា  
 យោ យោ ចោរសិប្ប ឯ ជាជាតិ អ្នកណាមួយពុំចេះ  
 សិល្បសាស្ត្រចារហើយ សោ សោ យត្ត គន្ធាតិ  
 អ្នកនោះ ទោះនឹងទៅក្នុងទីណាៗ មានទ្រព្យដល់ ១ សែនដំឡើងក្តី  
 ក៏នឹងបាត់អស់ហោង, ហេតុនោះ ចូរទៅរឿនសិល្បសាស្ត្រសិន ។  
 ព្រះរាជកុមារទទួលថាទ័វរឿន ។ ឯមហាថោរថា ចេះទៅរឿនចូរ  
 ទៅឲ្យមាន ១ សែនដំឡើងនេះមកយើងចុះ ។ ទើបព្រះរាជកុមារលើក  
 មាស ១ សែនដំឡើងដូនមហាថោរជាទ្វាន់ ហើយរឿនសិល្បសាស្ត្រនោះ  
 លុះរឿនចេះហើយ ទើបលាអាចារ្យចេញអំពីស្រុកមហាថោរ ទៅ  
 ដល់នគរនៃព្រះវរបិតា ចូរទៅសំណាក់អាស្រ័យនឹងផ្ទះដូនចាស់ម្នាក់ជា  
 អ្នកឥតកូនទៅ, ។ រឺព្រះរាជកុមារនោះនៅតែពេលថ្ងៃ ពេលយប់ ចុះ  
 ពីផ្ទះដើរក្រាបចំភ្នាក់សព្វប្រកល្លក រកលួចមាសប្រាក់នូវគ្រឿងប្រដាប់

សំរាប់ការវិនិច្ឆ័យអ្នកស្រុកមកលាក់ទុកក្នុងទី១ លុះត្រឹមឡើងចូលមកស្រយ  
 ងិនផ្ទះដូចជាសិវិញ ។ តាងាចិ ដូនកាលព្រះរាជកុមារឡើងលួច  
 លើផ្ទះរាជបុរស ឲ្យផ្ទះអាមាត្យមន្ត្រីសេដ្ឋកិច្ច ធំ បានប្រព្រឹត្ត  
 យកទៅទុកនៅទីដដែល ។ អ្នកស្រុកទាំងអស់ អស្ចារ្យក្នុងចិត្តថា  
 តាំងពីមុនមក ត្រីដែលមានចោរកំណាច ឥឡូវនេះ មានចោរមកពី  
 ឯណា គិតពីចោរណា គួរកេចទុំយំឡើយ ទើបនាំសេចក្តីខ្លះ  
 ទៅគ្រាបបង្គំទូលព្រះរាជាថា បពិត្រមហារាជអើយ ! តាំងពីដើម  
 រឿងរាជរាមមក ត្រីដែលមានចោរក្នុងព្រះខនរឡើយ ឥឡូវមាន  
 ចោរកំណាច ឡើងលួចមាសប្រាក់អ្នកស្រុកអស់លើដីជាម្តង ។ ព្រះ  
 មហាក្សត្រទ្រង់ព្រះសេណាបំបើយ ក៏ស្ងៀមនៅ ។ លំដាប់តមក  
 អ្នកខនទាំងអស់ ទៅប្រាប់មហាមាត្យសព្វៗ ថ្ងៃ ។ មហាមាត្យ  
 បាននាំសេចក្តីខ្លះទៅគ្រាបទូលព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ឲ្យ  
 មហាមាត្យកេចចាប់ចោរនោះឲ្យបាន ។ មហាមាត្យក្របខ្លួនថា ចាប់  
 ត្រីបានឡើយ ត្រីនោះចោរនោះចេះសិល្បសាស្ត្រត្រីកំណាស ។ ទើប  
 ស្តេចរិះហៅអស់រាជយោធាមកហើយ មានព្រះបន្ទូលថា ចូរប្រស្តែង  
 រាល់ភ្នំចាំពិភពក្បែរសព្វប្រកលក្នុងក្រុមក្នុងធំ ព្រមទាំងជ្រោះជ្រលងដង  
 អូរទាំងព្រៃក្នុងធំ ស្តាប់ចាប់ចោរនោះឲ្យបាន ។ រីក្នុងយោធាទទួល  
 ព្រះបន្ទូលហើយ ក៏ផ្លាស់ភ្នំចាំគយឃ្លាំមើល ដូចព្រះបន្ទូលនោះ ។



រីឯដូនចាស់ពួកគេថា ព្រះមហាក្សត្រឲ្យចាប់បោះដូច្នោះ ក៏ស្រដៀងទៅកាន់  
 ព្រះរាជកុមារថា ម្ចាស់កុមារ! អ្នកកុំដើរលេងយប់ព្រលប់ឡើយ ភ្លឺក  
 ព្រះមហាក្សត្រស្តេចឲ្យរកចាប់បោះ ក្រែងរាជយោធាចាប់ទៅថាជាបោះ  
 នឹងធ្វើទោសដោយឡូអំណាចរាជអាជ្ញា ។ ព្រះរាជកុមារគិតថា យាយទេះ  
 កាត់ពុំដឹងគំនិតអញឡើយ ហើយក៏ស្ងៀមទៅហោង ។ ពូជកាលណោះ  
 មានអាមាត្យម្នាក់ចេញទៅឃ្នាំមើល លុះដើរទៅដល់ផ្ទះជាងកាត់សក់ ឮ  
 ជាងកាត់សក់ពិរោគនិយាយគ្នាថា មានក្មេងម្នាក់មកទិញស្លាមួយយើង  
 វាជាបោះដឹង? ។ អាមាត្យឮហើយ ក៏ចាប់យកជាងកាត់សក់ពិរោគ-  
 នាក់មកឯបារណាសួរថា ប្រុសស្ត្រីស្គាល់ក្មេងនោះទៅផ្ទះខ្មែរណា? មួយ  
 ឥតុករឿយៗ? ។ ឯជាងកាត់សក់គិតគំនងឆ្លើយថា ខ្ញុំស្គាល់ទីវាទ  
 ផ្ទះសំបែងមាតាបិតាក្មេងនោះឡើយ ។ ទើបអាមាត្យនិយាយថា “បើ  
 ដូច្នោះ ខ្លួនអ្នកឯងហ្នឹងហើយជាបោះ ហើយខ្ញុំអ្នកពិរោគឡើងទៅ  
 គាល់ព្រះមហាក្សត្រក្រាបទូលតាមដំណើរ ។ ឯសម្តេចព្រះមហាក្សត្រ-  
 ធិរាជជ្រើសមានព្រះបន្ទូលថា ហែហោកមាត្យ! រីជាងកាត់សក់ពិរោគនេះ  
 បើមិនចារក៏ខុស្មើចារ ក្សត្ររក ចារពុំបាន, ហែចៅហោកមាត្យ! មិនដឹង  
 ទេឬ? យំ យំ ចោរទេ គណ្តាតម្លៃ រក្សាវរដែលចោរលួចយក  
 ទៅ, ឯម្ចាស់របស់ដេញដិតតាមទៅ, រីចោរគិតគំនងទំលាក់ចោលរបស់  
 នៅគុម្ពណាភ្នំ យុំណាភ្នំ, ម្ចាស់របស់ឃើញត្រឡប់ ចាប់បោះមិនបាន

ត្រូវខ្លាចក្នុងនោះក៏បានឲ្យ បើកមិនបានខ្លាចក្នុងនោះក៏បានដោះហោង;  
 ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលដូច្នោះហើយ ទើបផ្តាំអស់សេនាទាហានថា ហែ  
 សេនាទាំងពួង! ចូរអ្នករាល់គ្នា រៀបអស់គ្រឿងសស្រ្តាវុធចេញទៅក  
 ឲ្យឃើញ បើប្រទះវាហើយ ពុំតតាំងច្បាំង ត្រូវសម្លាប់វាចោលចេញ ។  
 តេ ច ឯអស់សេនាទាហានទាំងឡាយទទួលព្រះរាជទង្គិះហើយ ចេញ  
 ទៅដោយផ្លូវទី១ ។ ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នោះ ។ រីឯក្នុងសេនាបតីទេញទៅដោយ  
 មនុស្សម្នាក់ៗគ្រឿងសស្រ្តាវុធគ្រប់ដៃ ។ ហើយដុតភ្លើងភ្លើងខ្លាចប្រល  
 ឆ្កៅ ។ ព្រះរាជកុមារ លុះឃើញមហាជនអង្គុយយាមដុតភ្លើងដូច្នោះ ទើប  
 ចូលទៅជិតមហាជន ហើយដណ្តឹងសួរថា ហែបណ្តឹងទាំងពួងអើយ!  
 ហេតុដូចម្តេចក៏អ្នកទាំងពួងប្រុងប្រៀបគ្នាវុធចេញដូច្នោះ ។ រីអស់សេ  
 នាទាហានទាំងអស់ប្រាប់ថា យើងនឹងចាប់បោរ ។ ព្រះរាជកុមារសួរថា  
 បោរច្រើនឬបោរតែម្នាក់? ។ - បោរតែម្នាក់ទេ, ប៉ុន្តែបោរនោះ ពុំជាអ្នក  
 មានជំនះប្រាជ្ញា ។ ឯព្រះរាជកុមារនោះប្រាប់ថា តាតា ហែអ្នកទាំង  
 ឡាយអើយ! កាលខ្ញុំដើរមក ខ្ញុំឃើញបោរម្នាក់ពន្លឺភ្នែកខ្លាច ប្រមាណ  
 ប៉ុន្មាននេះឯង លុះវាឃើញខ្ញុំ វាដេញមក ទើបខ្ញុំត់ចូលមកទីនេះ ។ ឯ  
 អស់សេនាទាហានទាំងពួងសួរថា វាទៅឯណា? ។ - ទៅឯណោះ លុះពួ  
 ដូច្នោះ, មហាជនទាំងឡាយក៏ស្តុះរត់ទៅចាប់បោរនោះ ។ រីព្រះរាជកុមារ  
 ក៏លួចទ្រព្យរបស់មហាជនទាំងនោះ ហើយវិលមកផ្ទះវិញ ។ មហាជន

ទាំងឡាយវិលមកមិនឃើញទ្រព្យរបស់ កំពាលប្រាប់គ្នាទី១ ៗ ថា  
 សំពត់អញបាត់ហើយ, ខ្លះថា អាវអញបាត់ហើយ ប្រាកដជាកុមារកោះខ្លះ  
 នេះឯងជាចោរ ទើបបបួលគ្នាដើរទៅរក ក៏ពុំឃើញ ៗ មុន ទិវៈស  
 ក្នុងថ្ងៃព្រឹកឡើង អស់សេនាទាហានទាំងនោះ ឡើងទៅគាល់ព្រះមហា-  
 ក្សត្រាធំរាជទួលតាមដំណើរ ៗ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ត្រាស់ថា យើងប្រាប់  
 ថា ឲ្យចាប់ឲ្យបាន ហេតុអ្វីក៏មិនចាប់វាមក ទើបហៅហោរាមកដណ្តឹង  
 សួរថា ថ្ងៃនេះ តើចោរវាទៅទិសឯណា ? ៗ ហោរាគ្រាបទូលថា បពិត្រ  
 ព្រះសម្មតិទេព! ថ្ងៃនេះ វានឹងមកនៅទិសទន្លេ បើទៅរកនឹងជួបវា  
 នៅទន្លេស្រះធំ ៗ លំដាប់នោះព្រះមហាក្សត្រទ្រង់បង្គាប់ឲ្យសេនាយោធា  
 ទៅចាំឃ្នាំមើលនៅមាត់ស្រះធំ ៗ រីសេនាទាហានកាន់ គ្រឿងសស្ត្រាវុធ  
 ដោយខ្លួនទី១ ៗ ហើយបបួលគ្នាទៅចាំឃ្នាំមើល នៅមាត់ស្រះនោះ  
 ឯង ឯព្រះរាជកុមារពុំដឹងជាមហាជនទៅឃ្នាំមើលនៅមាត់ស្រះនោះទេ  
 កាន់វុធកន្លកព្រះដំរីទៅមន្ត្រីយកក្បែរមាត់ស្រះ រួចដាក់ គ្រឿងប្រដាប់  
 វត្សរ៍ខ្លួន ៗ ឯសេនាយោធាទាំងឡាយឃើញព្រះរាជកុមារអង្គុយក្នុង  
 ដូច្នោះ បបួលគ្នាកាន់ គ្រឿងសស្ត្រាវុធចុះទៅ ធំគ្នាចោមរោមដុំជិតប្រាថ្នា  
 នឹងចាប់ព្រះរាជកុមារ ៗ ឯព្រះរាជកុមារ លុះឃើញមហាជនទាំងឡាយ  
 ចោម រោមដូច្នោះសួរថា ហែសេនាទាំងឡាយអើយ ! ហេតុអ្វីមកទាំង  
 ឡាយកាន់គ្រឿងសស្ត្រាវុធមកដូច្នោះ? ៗ យើងទាំងឡាយមកចាប់អ្នក

ឯងជាចោរ ។ អ្នកណាទៅប្រាប់អ្នកទាំងឡាយថា ខ្លួនខ្ញុំជាចោរ? ។ - តើ  
មានអ្នកណាមកប្រាប់យើងទេ? ។ - បើគ្មានអ្នកណាមកប្រាប់ ហេតុអ្វីក៏  
មកចាប់ខ្ញុំថាជាចោរវិញ, ហៃអ្នកទាំងឡាយ! ធម្មតាចោរ យើងមិនសូវ  
កាន់គ្រឿងសស្រ្តាវុធច្រើនយ៉ាងនេះ វាមិនដែលចូលមកនៅកណ្តាល  
គ្រឿងអាវុធជុំវិញទេ ។ រឿងមហាជនជឿតាម តំណុលចាប់  
ព្រះរាជកុមារនោះឡើយ ហើយដោះសំពត់ ឱ្យគ្រឿងប្រដាប់ចេញពី  
ខ្លួនអស់លើដី ។ ឯព្រះរាជកុមារ លុះដើរចេញពីមហាជនបាន  
បន្តិច ក៏ត្រឡប់ចូលមកស្រែកប្រាប់ថា ហៃអ្នកទាំងឡាយ! ខ្ញុំដើរចេញ  
ទៅពីនេះប្រទះនឹងចោរ វាដេញខ្ញុំ ។ ស្ទុះរត់មក ។ ឯមហាជន  
ជឿថា ពិតមែន ខ្ញុំស្ទុះរត់ដេញ ចោលទាំងសំពត់ទោ-ការឱ្យគ្រឿង  
សស្រ្តាវុធនានា ខ្លះបានកាន់យកទៅ ខ្លះយកទៅមិនបាន ។ ឯព្រះ  
រាជកុមារ ក៏រើសយកទ្រព្យរបស់ដែលគេចោលនោះ ហើយរត់ទៅ ។  
រមហាជនក៏ចាំភ្ញាក់យំឮ បបួលគ្នាវិលមកវិញ បាត់ទ្រព្យរបស់អស់  
លើដី ទើបស្គាល់ជាក់ថា មាណពនេះជាចោរ ហើយឡើងទៅគ្រាប  
ខ្លួនព្រះមហាក្សត្រាធិរាជតាមដំណើរ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ឱ្យហៅហោរា  
មកដណ្តឹងសួរថា តើតើ ទិសិ តត្ថតិ ថ្ងៃនេះ តើចោរវាទៅទី  
ណា? ។ ហោរាគ្រាបចង្អុលថា ថ្ងៃនេះ ចោរវាទៅទិសបូព៌ា ។  
សម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ជានិច្ចប្រមោកឱ្យយកសំពត់

យ៉ាងច្រើនទៅបុគ្គលទៀត ហើយហាលចោលខ្លះមាត់ទៀតនោះឲ្យសេនា  
 តហានឃ្នាំមើល ។ រីឯនិប្រមោកទាំងឡាយ ទទួលព្រះរាជតម្កល់  
 ហើយវិលមកផ្ទះ លុះត្រឹមឡើង នាំគ្នាដកសំពត់ទៅប្រមោកឯទៀតស  
 ចូតិព្រះនគរ លុះបុករួចហើយ ទើបហាលវិញឲ្យតហានចាំរក្ស សា-  
 យស្ត្រ ពេលល្ងាចគ្រឿងក៏ ពពួកតហាននាំគ្នាទៅសាស័ពត់បត់វេច  
 ទុកជាគំនរ ហើយជំនុំគ្នាជាមួយមហាជនថា អតីតសាយស្ត្រ ពេល  
 នេះ ល្ងាចណាស់ហើយ ហោរវត្តមកឡើយ មកយើងនាំគ្នាទៅផ្ទះវិញ ។  
 កាលនោះ ព្រះរាជកុមារមកដល់ ចូលទៅកណ្តាលជំនុំមហាជនសួរថា  
 ហែអ្នកទាំងឡាយ! ឥមេ តហុកស្លាតា របង្វែរសំពត់អីច្រើន  
 ម៉្លេះ! ខ្ញុំសូមលើកមើលច្រើនឬស្រាល ថាតែប៉ុណ្ណោះ ក៏ចាប់សំពត់លី  
 លើស្មារតីទៅ ។ ឯមហាជនឆេញចាប់មិនបាន សឹងឡើយអស់កម្លាំង  
 រឿងវាខ្លួន ត្រឡប់មកជំនុំគ្នាដោយប្រការផ្សេងៗ ។ ព្រះរាជកុមារយក  
 សំពត់ទៅលាក់ទុកមួយកន្លែង ហើយផ្លាសសំពត់ស្បៀកដទៃទៀត រួច  
 ចូលមកកណ្តាលជំនុំមហាជននោះ ។ ចំណែកខាងសេនាយោធាដែលកុំ  
 តុនីអង្គុយជំនុំគ្នានោះ ដាក់គ្រឿងភារុធៅឆ្ងាយៗពីខ្លួន ។ ព្រះរាជកុមារ  
 បានឲ្យកាសករីវេសយកគ្រឿងភារុធហើយរត់ទៅ ។ ដួងជាពេលនោះ  
 ព្រលប់ទៅហើយ ពួកយោធាកុំភាចតាមទៅបាន នាំគ្នាចូលទៅគាល់  
 សម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ទូលតាមដំណើរ ។ កាលនោះ ព្រះរាជ  
 ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា ឥមេ ពាលា ឧទ្ធា ពួកសេនាតហានទាំង

នេះគោតលូងខ្លៅណាស់ ទើបព្រះអង្គត្រាស់បង្គាប់សេនាបតីហាងខ្សែត  
 ឲ្យហៅហោកចូលមកគាល់ ហើយដណ្តឹងសួរថា តើតាំង ថ្ងៃស្អែកនេះ  
 តើចោរវានៅទិសណា ? ។ ហោកគ្រាប ង្គំចូលថា ស្អែកនេះ ចោរវានៅ  
 ទិសឯត្បូង ។ ទើបព្រះអង្គត្រាស់ប្រើសេនាបតីថា ស្អែកនេះ ត្រូវចេញ  
 ទៅចាប់ចោរឲ្យបាន ។ ទើបសេនាបតី ក៏អស់សេនាយោធា នាំគ្នាចូល  
 ទៅក្នុងដង្កីព្រៃចាំឃ្នាំមើលតាំងពីព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ ពុំឃើញចោរមក  
 ហើយសេនាបតីនោះនៅតែលើទឹក, សេនាយោធានៅក្រោមទឹក ។ លុះ  
 ដល់ក្តៅខ្លាំង សេនាបតីក៏ដោះអស់គ្រឿងប្រដាប់ចេញពីខ្លួនចុះទៅជិតទឹក  
 ដុំរកាយវិកាលនោះ ព្រះរាជកុមារយល់ដឹងថាសេនាបតីដោះអស់គ្រឿង  
 ប្រដាប់ហើយ ក៏រើសយករបស់ទាំងអស់រត់ទៅតាមប្រាំទ្រទ្រូ លុះជួបនឹង  
 ពួកយោធានៅខាងក្រោម ប្រែកប្រាប់ថា គោរព្លា ហែមកទាំងឡាយដ៏  
 ចំរើន! ឥឡូវ សេនាបតីជាម្ចាស់ខ្មែរកាល់គ្នា កំពុងចំបាប់នឹងចោរចូរក  
 ទាំងអស់ស្លុះទៅជួយ ឆាប់! ឆាប់! ។ ពួកយោធាស្តាប់ហើយ គិតថាពិត  
 មែន ទំសួររត់ទៅចោលអស់ដរាបលំពែងខ្លះគ្រឿងអាវុធនានា ។ ព្រះរាជ-  
 កុមាររើសយកទ្រព្យនោះរត់ទៅ ។ រីសេនាបតី ឃើញយោធាតែមកដូច្នោះ  
 សួរថា ហេតុអ្វីក៏នាំគ្នារត់មកដូច្នោះ? ។ - មានមាណាម្នាក់ប្រាប់យើង  
 ទាំងអស់គ្នាថា លោកកំពុងចំបាប់នឹងចោរ ។ ទើបសេនាបតី រិលមក  
 រកគ្រឿងប្រដាប់ពុំឃើញក៏ប្រាប់គ្នាថា, បុរសដែលទៅប្រាប់យើងនោះ

ប្រាកដជាចារហោង វាល្អចរបស់ទ្រព្យអស់ទៅហើយ បច្ចុប្បន្នទៅក  
 ក៏ឃើញចោរ, លុះល្ងាចត្រជាក់ ចូលទៅគាល់ព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ  
 ទូលតាមដំណើរ ។ សម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា  
 ពុំមានអ្នកណា អាចចាប់ចោរបានសោះ មើលដូច្នោះ អញនឹងចាប់ខ្លួនឯង  
 ទើបគ្រាស់ដណ្តឹងហោរាថា ម្ចាស់ហោរា! រាត្រីនេះ តើចោរវាទៅទិស  
 ណា ? ។ ហោរាទូលថា យប់នេះវាទៅទិសបស្ចឹម ។ កាលនោះ ព្រះ  
 មហាក្សត្រទ្រង់ព្រះកម្រឹមឃើញទុបាយកលមួយ ទើបហៅស្រីពេស្យា  
 ម្នាក់មកផ្តាំថា ហែនាងពេស្យាផ្តាំមាស! ចូរនាងទៅរកបុរសចោរនោះ  
 ល្អងលោមដោយខ្ញុំកាត់គុណកុំឱ្យវាចេញពីផ្ទះបាន អញនឹងឱ្យសេនា  
 យោធាទៅចោមរោមចាប់ ។ ស្រីពេស្យា ទទួលព្រះរាជទង្គិកហើយ  
 ទៅរៀបចំផ្ទះ ប្រដាប់ខ្លួនចេញទៅរកចោរ លុះឃើញហើយ ក៏នាំមកផ្ទះ  
 បច្ចុប្បន្នគ្រែកនរដោយកាមគុណ តាំងតែបម្រើយាម រហូតដល់មធ្យម-  
 យាម លុះទៀបភ្លឺស្រាង ។ ព្រះរាជកុមារនោះ ច្រើនក្រោកចេញទៅ  
 នាងពេស្យាឃើញដូច្នោះ ក៏សួរទៅបរិភយាត់ថា សូមអ្នកឈប់សិន ។  
 ព្រះរាជកុមារ ឆ្លើយថា ហែនាងពេស្យា! អញគ្រហល់គ្រហាយពុំសប្បាយ  
 ក្នុងខ្លួនសោះ នឹងទៅជំរះកាយ រួចហើយវិលមកវិញ ថាដូច្នោះក៏  
 ក្រោកឡើង ។ នាងដើរតាមទៅ ។ កាលចើព្រះរាជកុមារដើរទៅ  
 ដល់មាត់អណ្តូងហើយ, នាងក៏ទៅដល់ដែរ ។ រួចដងច្រើនសម្រាប់

យោងទឹកកំដៅច្បាស់ទៅ ដូច្នោះទើបព្រះរាជកុមារនិយាយនឹងស្រីពេស្យា  
 ថា ហែនាង! អញពុំមានអ្វីនឹងយោងទឹកឡើយ ចូរនាងគន្ធិយកក្នុង  
 សម្រែកខាងដងយោងនេះ ។ ស្រីពេស្យាក៏ធ្វើតាមបង្គាប់ ។ ព្រះរាជ  
 កុមារក៏យកឈើខ្ចាស់ចុងយោងនឹងទាក់អណ្តូងជាប់ ។ ឯស្រីពេស្យា  
 នោះ ដូចជាគេចង់ឲ្យរកេនិកោស ។ នៅនឹងដងយោង ។ ព្រះរាជ  
 កុមារក៏ដើរចាត់ទៅ ។ ទើបនាងស្រែកហៅឲ្យអ្នកកូមជួយ ។ អ្នកកូម  
 ចេញមកគេចោរពុំឃើញសោះ ទើបនាំគ្នាទៅដោះនាងពីដងយោងនោះ។  
 ត្រឹមឡើង ពួកសេនាបាទដែលចោមរាមដូរស្រីពេស្យានោះ រកចោរ  
 នឹងស្រីពេស្យាពុំឃើញឡើយ បច្ចុប្បន្នវិលទៅវិញ ។ កាលនោះ ស្រី  
 ពេស្យា ចូលទៅគាល់សម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ក្រាបទូលតាម  
 ដំណើរ ។ រឺព្រះរាជាបានជ្រាបហើយ ត្រាស់ថា បើអ្នកឯណាពុំអាច  
 ចាប់ចោរបាន បើដូច្នោះ មានតែអញចេញទៅចាប់ពុំម្តងដោយផ្ទាល់ដៃ  
 ត្រាស់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ហៅហោរាមកដណ្តឹងសួរថា : ម្ចាស់ហោរា  
 យប់នេះគេចោរពុំនៅទិសណា ? ។ ហោរាក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិ-  
 ខេត! យប់នេះ ចោរពុំនៅកណ្តាលទេ ។ សម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ  
 ទ្រង់ជ្រាបហើយក៏ស្ងៀមនៅ, លុះពេលព្រលប់ ទ្រង់សោយព្រះក្រយា  
 ស្ងោយរួចហើយ ក៏ប្រដាប់ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះទ័ន លីលាយាត្រាក្នុងក្រី  
 តែមួយព្រះអង្គឯង ក្រវែលឃ្នាំមើល រឺព្រះរាជកុមារនោះ កែតំលក់ក្នុង



ក្រី ព្រាយនាយដោយផ្លូវគ្នាថា មម ឬ? វិសេសយ្យ ៥ អ្នកទាំង  
 ឡាយ ចូរទិញទំនំ ។ កាលនោះព្រះរាជា ស្តេចឃើញហើយគ្រាស  
 សួរថា ហែចៅមាណា! ហេតុអ្វីបានជាចៅកែទំលក់ទាំងក្រី? ។  
 ទើបព្រះរាជកុមារថា ហែអ្នកដឹងអើយ! ខ្ញុំលក់ទំនំក្រីនេះ គួរឲ្យមនុស្ស  
 ទាំងឡាយទិញជាមាសខ្លះ ជាប្រាក់ខ្លះ ជាចិញ្ចៀនខ្លះ ។ ព្រះរាជា  
 គ្រាសថា អញទៅផងបានឬទេ? ។ ព្រះរាជកុមារឆ្លើយថា បើអ្នកដឹងទៅ  
 ជាមួយទំនំខ្ញុំ បានជា២នាក់ដូច្នោះ មនុស្សទាំងឡាយ គេមិនទិញជាមាស  
 ជាប្រាក់ឡើយ គេដូរជាស្រូវអង្ករវិញ ដូច្នោះអ្នកដឹងទៅឡើយ ។ គេមិន  
 គុមិស្សាមិ ម្ចាស់មាណា! ធ្វើម្តេចអញទំនំបានទៅផង ។ ទើបព្រះ  
 រាជកុមារឆ្លើយថា បើអ្នកដឹងទៅ សូមអ្នកដឹងចូលក្នុងស្បូនស្បែកនេះ  
 ចុះ ខ្ញុំកែទៅ មហាជននេះមិនដឹងជា២នាក់ទេ ហើយគេអាចទិញទំនំជា  
 មាសជាប្រាក់បាន ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះគម្រឹះថា អញទំនំទៅលើល  
 មានមនុស្សទិញមែនឬទេ? ហើយព្រះអង្គស្គាល់ជាក់ថា បុរសនេះប្រា-  
 កដជាចោរហោង ទើបព្រះអង្គដាច់ព្រះទ័យចូលក្នុងស្បូននោះ ។ ឯព្រះ  
 រាជកុមារ លុះព្រះមហាក្សត្រចូលក្នុងស្បូនហើយ, ក៏គិតថាអ្នកនេះ  
 មិនមែនពស្ត្រឡើយ គិតដូច្នោះហើយ ចង់រូបមាត់ស្បូនយ៉ាងវិលាម  
 ព្យុះទុកនៅកន្លែងមួយ ហើយរត់ទៅ ។ ឯសម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ  
 ព្រះអង្គនៅក្នុងស្បូននោះ លុះដល់ព្រឹកឡើង មហាជនទាំងឡាយ

ឃើញស្បែកឡូរនៅនឹងរូងដូច្នោះ ក៏នឹកសង្ស័យថា ស្បែកនេះប្រាកដជា  
 ចោរយកមកចង្អុលទុកត្រូវបានដោះយកទៅ ។ កាលនោះអស់តួកសេនា  
 យោនា និយាយគ្នាថា ឥឡូវព្រះមហាក្សត្របាត់ទៅហើយ ទើបនាំគ្នា  
 ចេញទៅរកសត្វប្រកល្អកំរិតត្រូវតែឃើញឡើយ ឃើញតែស្បែកឡូរ  
 នៅនឹងរូង ក៏គិតគ្នាថា ព្រះមហាក្សត្រប្រហែលជាចោរព័កញោតឱ្យ  
 ចូលក្នុងស្បែកនេះប្រាកដហោសិ, ទើបសេនាបតីដើរទៅជិតស្នាម  
 នរណានៅក្នុងស្បែកនេះ ? ។ ព្រះមហាក្សត្រឆ្លើយថា អញ ។  
 សេនាបតីដឹងថា ព្រះមហាក្សត្រខ្លួនពិតហើយ ក៏ឱ្យនាំដំរីមក លើក  
 ស្បែកជាក់លើខ្នងដំរីនាំចូលទៅក្នុងព្រះរាជព័រ ហើយស្រាយស្បែក  
 នោះ ។ ព្រះរាជាបានយល់មុខសេនាបតីហើយ មានព្រះបន្ទូល  
 ថា ម្ចាស់អ្នកនាំឱ្យយ ។ រឺចោរនោះ ត្រូវណា ចេះ នៅ  
 ក្មេងនៅឡើយ វង្វល់វង្វា មានរូបតាមល្អ តំ ជាធិស្ឋាន  
 អញស្គាល់ខ្លួនវាហើយ មជ្ឈដ្ឋានិកសម័យ ក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ អញ  
 នឹងទៅកាត់ក្បាលវាឱ្យបាន លុះមានព្រះបន្ទូលដូច្នោះរួចហើយ ស្តេច  
 ឡើងទៅលើប្រាសាទធំលើកាសនា; លុះត្រឹមឡើងចេញទៅប្រថាប់នៅ  
 ព្រះដំណាក់ គ្រាស្រះហារហោរា អញនឹងទៅចាំទិសណាទើបប្រទះចោរ  
 ហោរាគ្រាបបង្គំខ្លួនថា ថ្ងៃនេះ ចោរព័នឹងមកនៅទិសឧត្តរ ។ តំ ស្តេច  
 ព្រះរាជា លុះជ្រាបហើយ លំណាចុះចាកព្រះរាជព័រ ឡើងប្រថាប់លើ

សេះឆ្ពោះទៅទិសឧត្តរ ដកបដល់មហានទី ទ្រង់បរសេះទៅតាមមាត់ទន្លេ  
 ក៏ទតឃើញព្រះរាជកុមារនោះ ស្ងៀមខ្មៅ ដណ្តប់ខ្មៅ អង្គុយស្ងួតត្រី  
 ទើបចុះពីខ្នងសេះទៅគង់ក្រោយខ្នងព្រះរាជកុមារ ។ ឯព្រះរាជកុមារ កាល  
 បើឃើញព្រះមហាក្សត្រគិតថា អយំ យុវសោ យុវសនេះ ប្រាកដជា  
 បិតាអញហោង ។ កាលនោះ ព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់មានព្រះ  
 បន្ទូលថា ហែកុមារ ! អ្នកចូរឲ្យសន្ទូចមកអញនឹងស្តួចលមើល ។ ព្រះរាជ  
 កុមារ ក៏ថ្វាយសន្ទូចទៅព្រះរាជា ។ ព្រះអង្គស្តួច, ត្រីពុំស៊ីសន្ទូចឡើយ ។  
 ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់កុមារ ! អញស្តួចត្រី ពុំស៊ីសន្ទូចសោះ ។ ព្រះរាជ  
 កុមារគ្រាបបង្គំខ្ញួលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ! សូមព្រះអង្គដោះគ្រឿង  
 ប្រដាប់ចេញពីព្រះអង្គ ហើយទ្រង់ព្រះពស្ត្រខ្មៅនៃខ្ញួលព្រះបង្គំវិញ ទើប  
 ត្រីពុំស៊ីសន្ទូច ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់ឆ្មមអម្ពរដូច្នោះ ត្រីពុំហ៊ានស៊ីសន្ទូចទេ ។  
 ឯសម្តេចព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ព្រះអង្គជ្រាបហើយគិតថាមែន ទើបដោះ  
 គ្រឿងប្រដាប់ចេញពីព្រះអង្គ ហើយហុចឲ្យទៅព្រះរាជកុមារនោះ ។ ព្រះ  
 រាជកុមារ ក៏ដោះខោ-អាវខ្មៅថ្វាយទៅព្រះមហាក្សត្រ ។ ព្រះរាជាព្រះអង្គ  
 ទ្រង់ព្រះពស្ត្រខ្មៅគង់ស្តួចត្រី ឯត្រីក៏ស៊ីសន្ទូច ។ កាលនោះ ព្រះរាជ  
 កុមារទ្រង់ឆ្មមអម្ពរព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់ព្រះទ័ន ឡើងគង់លើខ្នងសេះ  
 ហើយញាក់សេះ ឲ្យចូលទៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង លុះដល់ហើយ

(ទៅមានគ)

វិទ្យាសាស្ត្រសាស្ត្រ

រឿងព្រេងនិងរឿងបុរាណប្រទេសជប៉ុន

លោក វ៉ាយ-ឌីក ប្រែប្រែរៀង

រឿងព្រះនាងបែនតែន និងភាគអេណូស៊ីម៉ា

អេណូស៊ីម៉ា ជាដំបូងកន្លង រិតនៅជិតទីក្រុងយូកូហាម៉ា ជាទី  
មានទេសភាពគួរចង់ដើរលេងកំសាន្តរាល់ពេល ។ ដំនេះ ពីដើមជាគោរ  
មួយ, តែឥឡូវនេះ ទៅជាជ្រោយមួយ ដោយទឹកសមុទ្រស្រកស្រុតទៅ  
នៅតែជិតខ្សែចំ ។ បើគេមើលពីចម្ងាយ, អេណូស៊ីម៉ា ដូចជាសុទ្ធទមួយ  
ធំកំភ្លឺដេក ច្រមុះវែងចម្រើន ។ គោរនោះ មានពណ៌ខៀវខ្ចីរិតនៅ  
កណ្តាលសមុទ្រដែលមានពណ៌ផ្ទៃមេឃ, មានព្រៃស្រោងស្រោងដុះនៅ  
លើគោរ ហើយមានផ្លូវដើរខ្លាតខ្លាង ។ នៅទីខ្លះ ត្រង់កន្លែងដែល  
គួរពិតពិតមើលមើល គេឃើញគេហដ្ឋានមានដាំដើមតែជាច្រើន ដែល  
ពួកអ្នកទៅទស្សនាអង្គុយនៅលើកន្ទួល ក្រឡេកមើលលំអនៃទេសភាព  
ដ៏ប្រសើរវាំងនោះ ។

នៅលើគោរនោះ មានភោជនាគារជាច្រើន ដែលមានភោជនការ  
ប្រសប់រវាងធ្វើមហាមានធុរសេចក្តីភ្ញាក់ភ្ញើសប្តែក ។ គឺមានលៀស  
សមុទ្រ ក្តាម បង្កើនជាដើម, មានពណ៌ផ្លូវផ្ទៃ ដែលលក់តុសម្រាប់

លំអដ្ឋង្គិ ៗ ដាំសុទ្ធាតុខ្យង សម្រាប់ជាអនុស្សាវរីយ៍នៃអ្នកធ្វើដំណើរ  
ទស្សនា ។

គេមិនអាចទៅអណ្តូស៊ីម៉ា ហើយចៀសវាងមិនទៅគោរពព្រះនាង  
ទេវធីតាបែនតែន ដែលបំភានៅក្នុងគុហាមួយជាបូជនីយដ្ឋាននោះទេ ។

ក្នុងចំណោមអាទិទេព៧ អង្គ, ព្រះនាងបែនតែនជាទេវធីតាមួយ  
អង្គ, ឯអាទិទេព៦ អង្គក្រៅពីនេះ ជាបុរស ។

ហេតុដូចម្តេច បានជាពួកទេសចរតាមការអណ្តូស៊ីម៉ា បាន  
សំដែងកតញ្ញាភាពមិច្ឆាពោះព្រះនាងបែនតែន ។

កាលពីសតវត្សរ៍ ទី ១៥ កោះនេះមិនទាន់ផុសចេញពីទឹកសមុទ្រទេ  
មានតែគុហាមួយដែលទឹកសមុទ្រព្រំជុំវិញ ។ ទៅទីនេះ មានរូងនាគ  
មួយដែលមាននាគភាពសាហាវគួរឲ្យស្រប់ស្រងឹតស្រងាយទៅ ។ នាគ  
នោះមានរូបធិសម្បើមអស្ចារ្យ ប៉ុនប្រសប់ ទាំងហែលទឹក ទាំងលូនក៏  
លឿនផង មានមាត់ធំ ប្រកបដោយធ្មេញស្រួចជាច្រើន ហើយពេញ  
ចិត្តខាងស៊ីកូនក្មេងណាស់ ។ នាគនោះ តែងហែលតាមមាត់សមុទ្រ  
កាលណាយើញកូនក្មេងចុះទៅអុជទឹក ឬរត់លេងតាមមាត់សមុទ្រ វា  
ហែលទៅចាប់ពាញកូនក្មេងនោះមកត្របាក់ស៊ីតែម្តង ។

ម្ល៉ោះហើយ នៅតាមគូមនោះ មានតែមនុស្សកាន់ទុក្ខដោយ  
បាត់ក្មេង មានតែមាតាយំទួញ បំភានស្រែងដោយបាត់កូន . .

ហើយតែងមានមនុស្សក្រុយជាទីខ្ពស់ ចំពោះកូនក្មេងៗទៀត ដែលត្រូវជា  
ចំណីនៃពស់នាគរាជនោះ ទៅអនាគត ។

ព្រះនាងបទគែន ជ្រងំមានព្រះរាជបំណងចង់បំបាត់ខ្លះសេចក្តី  
ទុក្ខខ្មាញ់នៃប្រជារាស្ត្រនោះក្លាយនោះ ជ្រងំជាទៅជំនាតនៃសុភមង្គល ជ្រងំ  
មានព្រះបំណងចង់ឲ្យសត្វទាំងអស់បានសុខស្រួលគ្រប់គ្នា, អំពើនេះ  
មិនត្រឹមតែអ្នកស្ងួតគ្រងៗ សូម្បីអ្នកកាចសាហាវដួចយ៉ាងពស់នាគរាជ  
ដែលស៊ីសាច់មនុស្ស ក៏ព្រះនាងមានព្រះបំណងដូច្នោះដែរ ។

ថ្ងៃមួយ នៅលើគុហាដែលពស់នាគរាជនោះស្ថិតនៅ មានពពក  
អណ្តែតត្រសែតពីលើ, ព្រះនាងជ្រងំគង់នៅលើពពកមួយដុំ ហើយទទ  
ព្រះសរសៃដែលមានជ្រងំច្រាយមូលភ្នំ មានព្រះនេត្រតូចល្អ មានព្រះ  
ទស្សន៍ច្រើន ធ្វើនឹងសង់ខាងបាញ់ទៅលើ ។

ភាមធន្តនៃព្រះនាងៗទាំងនោះ ដឹកកម្រិតខ្លាំង, គុហានៃពស់  
នាគរាជក៏ផុសចេញពីទឹកសមុទ្រ ។ នៅដុំវិញគុហានោះ មានដីត្រូវដុំវិញ  
មានព្រះឈើដុះស្រោងស្រោង ទេតាំងជាគោរពអណូស៊ីម៉ា ដែលផុសចេញ  
ពីទឹកសមុទ្រ ។

ពស់នាគរាជស្ថិតនៅចំពីមុខគុហា បានទស្សនាដោយចាប់អារម្មណ៍  
យ៉ាងអស្ចារ្យ ខ្លះចាត់ដែលគួរឲ្យស្របចំស្រងី ។

ព្រះនាងជ្រងំមានព្រះក្រសួស្រីសញ្ញាញឹម យ៉ាងទៅកាន់គុហាមាន

ព្រះសវនីយ៍ទៅកាន់ពស់នាគរាជនោះថា “អ្នកឯងស្នាក់នៅក្នុងទីនេះតែ  
 អ្នកឯងមិនអន្សូកទេឬ ? គ្មានជីវិតសត្វណាមួយ រស់នៅដោយឥតមាន  
 សេចក្តីស្នេហានោះទេ តើអ្នកឯងចង់ធ្វើសមរមនជាមួយនឹងខ្ញុំឬ? យើងនឹង  
 រស់នៅសុខសប្បាយជាមួយគ្នា បើយើងមានកូន អ្នកឯងមុខជាស្រឡាញ់  
 កូននោះក្រែងលង... អ្នកឯងលែងអញ្ជើញទៅបរិភោគសាច់កូនក្មេង  
 ទៀតហើយ ។”

ពស់នាគរាជឮហើយ ក៏ព្រមធ្វើសមរមនជាមួយព្រះនាងបែនកែន  
 តាំងពីថ្ងៃនោះមក ជីវិតអ្នកតាំងពីបានបិតនៅសុខសប្បាយ ដូចព្រះ  
 នាងបែនកែនមានព្រះសវនីយ៍ទៅកាន់ពស់នាគរាជដូច្នោះ ។

តាំងពីនោះមក ជនជាតិដំបូងកែន គោរពបូជាព្រះនាងបែនកែនជាមិច្ឆា  
 ព្រោះយល់ថា ព្រះនាងមានព្រះរាជប្តីទ័យប្រកបដោយសេចក្តីករុណា ប្រ-  
 ពាននូវសេចក្តីសុខសប្បាយដល់ប្រជារាស្ត្រទាំងប្រុសទាំងស្រីនៅទីនោះ។

រឿងព្រះនាងបែនកែន នឹងពស់នាគរាជចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។

រឿងដែលបានពណ៌នាមកហើយគឺ រឿងស្ថាបនាពិភពលោក១,  
 រឿងចុះទៅឃុំនរក ១, រឿងព្រះនាងសុរិយាទេវីទ្រង់ព្រះពិរោធន១, រឿង  
 អាទិទេពសុរិយា ទាំងពស់នាគរាជក្បាលប្រាំបី ១ រឿងអ្នកនេសាទ  
 អុរស្សីម៉ាតារ៉ូ ១ រឿងព្រះនាងបែនកែន នឹងពស់នាគរាជអណ្តូស្សីម៉ា ១;

រឿងទាំង ៦<sup>(១)</sup>នេះ គឺអ្នកទំនួលបានដកប្រាក់យកពីសាសនាសំណឹក ។

### អ្វីជាសាសនាសំណឹក ។

សាសនាសំណឹក បើតាមគោលការណ៍ដើមប៉ុន្តែជាតារាងគោលដើមដំបូង  
ដីតា ឬ ជាតិដីមានរបៀបច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង សម្រាប់តារាងដើម  
ដីដូចដីតាដែលធ្វើមរណកាតទៅហើយ ។

ចំពោះការឲ្យន័យខាងលើ សាសនាសំណឹកជាសាសនាដែលប្រជាជាតិ  
ឬជាជាលទ្ធិនិយម ដូចអ្នកទស្សនាទូទៅបានពោលថា ៖

“មនុស្សធម៌មានអ្នកស្លាប់ ច្រើនជាងអ្នករស់”

ព្រោះហេតុដូច្នោះ ប្រជាជាតិដែលមានចំណងចង់រក្សាទុកទូរំងក-  
កាតរបស់ខ្លួន នឹងត្រូវរស់នៅជាសម្បូរភាពជាទំនើវ ជាមួយនឹងមនុស្ស  
ពីគតិកាលដែលបានជួយទប់ទល់ឲ្យមានគុប្រវេសបានប៉ុន្តែផ្ទៃរឿង ។

តែបើតាមពិធីឲ្យជាក់លាក់ទៅ សាសនាសំណឹក មិនមែនត្រឹមតែ  
ការតារាងដើមដំបូងប៉ុណ្ណោះទេ គឺជាលទ្ធិអាថ៌កំបាំងមួយ លំបាកនឹង  
យល់ពន្យល់ ដែលកម្លាំងធម្មជាតិបញ្ចេញរូបកាយជាអាទិ៍ទេត ហើយ  
បញ្ជាក់ថា មានពន្យល់ភាពបុរាណកាលមក ដែលស្ថាបនាខ្លះសត្វត្រូវបាន

---

១ រឿងទី១ ទំព័រទី ៥ កុំភ្លេចសាសនាបណ្ឌិតបានចុះផ្សាយក្នុងទស្សនាវដ្តីកម្ពុជាសុរិយាក្នុងឆ្នាំ  
១៩៥៨ រួចហើយ ។



មួយ ជាអ្នកបង្កើតជនជាតិដំបូងកម្ពុជា ។ ចំពោះទេវតានៃសាសនាស័ង្កត្យដែលមានជាច្រើនហ្នឹងរួម គេបានឃើញទេវតាព្រះធរណី ១ សុរិយាទេវី ១ ជាដើម ។ គឺព្រះនាងសុរិយាទេវីនេះឯង ដែលជាបុត្រហេតុឲ្យស្តាប់នាទូព្រះរាជសន្តតិវង្ស “ មីកាដូ ” ដែលព័រដើមសុទ្ធតែព្រះរាជជននិសាយរាជសម្បត្តិទៅប្រទេសដំបូង ។

នៅមានការគោរពសត្វតិរច្ឆានដូចជា សេះ ស្តារ វែក កណ្តុរ មាន់គក ដែលជាគេគន់កណ្តុរនៃទេវតានិរិទេវតានៃសាសនាស័ង្កត្យ ។ ក្រៅពីនេះនៅមានការគោរពរក្ខជាតិ តាសាដំបូងហៅថា “ គ្រូរក្ខី ” ជាបាវចនានៃព្រះសង្ឃស័ង្កត្យ គឺដំបូងដែលខាងចុងមានរំយោលក្រដាសជាច្រើន ។ រំយោលក្រដាសនេះ ក៏ហៅថា “ គ្រូរក្ខី ” ខ្លះហៅថា “ សាកាតិ ” ដែលដុះនៅពីលើខ្នងទ្វារកុហានៃព្រះនាងអម៉ាតេវីស្វី ។

ពាក្យថា ស័ង្កត្យបានសេចក្តីដួងម្តេច ?

បើតាមភាសាចិន ពាក្យថា ស័ង្ក ឬ សិន ប្រែថា ខ្មោច វិញ្ញាណក្ខន្ធ ផលញ្ញានៃខន្ធ ពលភាពធម្មជាតិ ។ ពាក្យថា ត្យ ឬ តាវ ប្រែថា ផ្លូវ មគ្គ លទ្ធិៈ ព្រោះហេតុនោះ ស័ង្កត្យ ឬ សិនតាវ ប្រែថា ផ្លូវទៅកាន់ទេវតា ឬផ្លូវទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

បើតាមប្រវត្តិនៃសាសនាស័ង្កត្យដោយសង្ខេបថា សាសនាស័ង្កត្យនឹង

ព្រះពុទ្ធសាសនាមានបញ្ចសីលដូចគ្នា ពិតមែនតែមានសភាពខុសគ្នាស្រឡះ  
ជាច្រើនកន្លែង ។

បញ្ចសីលនៃកាមី ឬសាលគាសីដំឡូងនោះគឺ:

១- បើកាលណាគេចង់គោរពកាមី (ជាទោតាប្រទេសដប៉ុន គឺជា  
ព្រះមហាក្សត្រវ័ជន ឬ វ័ជន ដែលបានរស់នៅក្នុងប្រទេសដប៉ុនពិតត-  
កាល) គេត្រូវតម្កល់បរិភោគសាច់គោ សាច់ជ្រូក សាច់សត្វសាហាវ  
ដូចជាស្រី ខ្លាជាដើម ។

២- ស្រ្តីមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យបង្ហាញកម្រិតចំពោះកាមី ក្នុងពេលដែល  
ខ្លួនព្យាយាមធ្វើសេចក្តីបរិសុទ្ធិខាង កាយ វាចា ចិត្ត, ទារីត្រូវតម្កល់ឱ្យទីប្រា  
បូបរិភោគអាហារជាមួយស្វាមី, ម្តងអាហារត្រូវយកទៅចំអិននៅជើង-  
គ្រាន់តែសេស មិនត្រូវយកទៅចំអិននៅជើងគ្រាន់ ដែលសម្រាប់ចំអិនម្ហូប  
អាហារស្វាមីឬញាតិសន្តានរបស់ខាងដាច់ខាត, ខាងត្រូវប្រោទីនី  
បរិភោគអាហារនៅគេហដ្ឋានមួយដោយឡែក ពេលដែលសេចក្តីបរិសុទ្ធ  
បានសម្រេចជាអស់ខាង ។ នេះជាការត្រូវធ្វើ ជាការចាំបាច់ ត្រូវតែស្រី  
បំពេញនៅថ្ងៃដែលធ្វើខ្លួនឱ្យបរិសុទ្ធស្អាត ចៀសវាងមន្ទិលសៅហ្មង,  
ព្រោះថា ថ្ងៃនេះគេទុកជាថ្ងៃមិនបរិសុទ្ធនៃជីវភាព ជាថ្ងៃដែលពួកកាមី  
មិនពេញចិត្ត ។

៣- ការណាស្រីប្រសូតកូន ត្រូវធ្វើគ្រណាមដូចខាងលើទាល់តែ  
ដល់កំណត់នៃការធ្វើសេចក្តីបរិសុទ្ធស្នាក់ជ្រះស្រឡះ ទើបចេញពីគ្រណាម  
នេះបាន ។

៤- បើបិតា ឬត្រា ឬញាតិសន្តាននៃបុគ្គលណាទទួលអនិច្ចកម្ម  
បុគ្គលដែលបានទុកនោះ មិនត្រូវមកបង្ហាញខ្លួនចំពោះមុខកាមី ឬមហា-  
មន្ត្រី ដែលខ្លួននៅក្រោមអំណាចអស់រយៈពេល៤០ថ្ងៃ ។

៥- បើមានអ្នកណាប្រមាថមើលងាយខ្លួន ឬត្រានៃគ្រណាមបំណងចង់  
ប្រមាថខ្លួន, ខ្លួនត្រូវទៅកាន់លោកកាមី ហើយសូមអនុញ្ញាតសម្លាប់  
ឬធ្វើទណ្ឌកម្ម អ្នកដែលប្រមាថ ឬបំណងនឹងប្រមាថនោះ ។

បញ្ចសីលនេះ មានសភាពខុសស្រឡះពីបញ្ចសីលនៃព្រះពុទ្ធ  
សាសនា ។

បញ្ចសីលនៃព្រះពុទ្ធសាសនាមានដូចតទៅនេះ៖

- ១- វៀរចាកមិនសម្លាប់សត្វដោយខ្លួនឯង ឬប្រើគេឲ្យសម្លាប់ ។
- ២- វៀរចាកមិនលួចយកទ្រព្យសម្បត្តិអ្នកដទៃ ដែលគេមិនបានឲ្យ  
ដោយកាយឬដោយវាចា ។
- ៣- វៀរចាកមិនប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ ។

៤- វៀរចាកមិនពាលពាក្យកុហក ។

៥ វៀរចាកមិនសេសសុំនឹងមេរ័យ ។

លទ្ធិស្និទ្ធិនឹងគ្រាពុទ្ធសាសនា ពិតមែនតែមានសភាពខុសគ្នា, ប៉ុន្តែ ក្នុងសតវត្សរ៍ទី៧ មានបណ្ឌិតខាងសាសនាស្និទ្ធិម្នាក់នាម ជិនស៊ី- គូដស៊ី នឹងគូបូដស៊ី បានប្តូររូបលទ្ធិទាំងពីរឲ្យទៅជាសាសនាតែមួយ ហៅថា "សណ្ឋស្និទ្ធិ ឬវិយ្យូស្និទ្ធិ", ទៅតាមនិយមន័យសាសនាទាំងពីរទៅ ជាអរណតិស្វរៈ ។

នៅក្នុងគ្រាវិហារស្និទ្ធិនឹងគ្រាពុទ្ធសាសនា លោកកាមិនីង ត្រូវសង្ឃត្រាពុទ្ធសាសនា ចេញចូលបានតាមចិត្តដូចគ្នាឥតប្រកាន់ ។

លុះដល់សតវត្សរ៍ទី ១៨ មានការចាប់កំណើតឡើងជាថ្មីនៃសាសនា ស្និទ្ធិដំបូងដោយអំណាចពួកជាតិខ្មែរម ទាំងអ្នកស្នេហាមាតុប្រទេស ដែលនាំឲ្យកើតការបដិវត្តន៍ក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៨ ។ ក្នុងពេលនោះ សន្តិវិស្វកម្ម មិត្តភក្តិ ក៏បានទទួរក្តីឡើងនៅប្រទេសជប៉ុន, បោះចង់ចោលគ្រាពុទ្ធសាសនា យកសាសនាស្និទ្ធិជាសាសនារបស់រដ្ឋ ។ ការបដិវត្តន៍ នេះ បានយកសាសនាស្និទ្ធិពីបុរាណ ទាំងសម័យបច្ចុប្បន្នមកបម្រាញ់ បញ្ចូលគ្នា ។

### អ្វីហៅថា កាមី ?

កាមីគឺជាទេវតានៃប្រទេសជប៉ុន, ទេវតាទាំងអស់មាន ៧ រូប មាន  
ទេវតា កុនិ-កូតូ-តាដី ជាដើម ទ័ព្វទេវតា អ៊ីសាណាតិ ទ័ព្វអ៊ីសាណាមី  
ជាដើម ទេវតានៃជប៉ុនជាខាងចុង ។

ទេវតាទាំងពីរ យើងបានពណ៌នាក្នុងរឿង “ចុះទៅស្ថាននរក ទ័ព្វ  
រឿងស្ថាបនាពិភពលោក” រួចហើយ ។ ទេវតានេះ យើងសូមពណ៌នាដោយ  
សង្ខេប ។ ក្រោយដែលព្រះនាង អម៉ាតេរ៉ាស៊ី មានចិត្តពោធិមនស្សទ័ព្វព្រះ  
រៀមស៊ីសាលូ ក៏ចូលទៅលាក់ខ្លួនក្នុងភ្នំភ្នំនៅក្នុងគុហា ដោយទុបាយ  
នៃទេវតាដទៃទៀត ក៏ទ្រង់បានចេញពីគុហាមក, ទេវតាស៊ីសាលូក៏បាន  
ទៅជួយសង្រ្គោះនាងកញ្ញាឱ្យរួចពីចំណិតសំខាន់រាជ ។ ការសមរសនៃ  
ទេវតាស៊ីសាលូទ័ព្វនាងកញ្ញា ក៏បដិសន្ធិទេវតា អូណាមុស៊ី ជាស្តេច  
ក្រាញ់សោយរាជ្យនៅនគរអ៊ីដស៊ីម៉ូ ។

ពេលនោះ ទេវតាបានជំនុំសម្រេចថា រាជសម្បត្តិនៃប្រទេសជប៉ុន  
ត្រូវថ្វាយទៅព្រះរាជនរក្តា (១៧) នៃព្រះនាង អម៉ាតេរ៉ាស៊ី ជាទេវតាខាង  
ព្រះអាទិត្យមាននាមថា ទ័ព្វទ័តិ ។ ទ័ព្វទ័តិនេះ ជំនុំទ្រង់បានព្រះរាជពានន្ទវត្ថុ  
ពិសិដ្ឋព្យាយាមគឺ: សិលាពិសិដ្ឋ ១ ព្រះទ័នរាជ្យ ១ កញ្ចក់ ១, ដោយមាន  
ទេវតា អាមីណូកូយ៉ាន ជាអ្នកដង្ហែ ចុះពីមហាមេឃមកប្រតិស្តាននៅ

កំពូលភ្នំ តាកាដឃុំ នៅជិតវិក្រុន ហឃុនតា មកសោយពងសម្បត្តិក្នុង  
ប្រទេសជប៉ុន, ទ្រង់បានធ្វើព្រះពងសម្បត្តិខាងកញ្ញាមួយរូប នៅ  
ក្រុងសាត់ស៊ីម៉ា ។

ព្រះពងនគ្រោះនៃព្រះបាទវិនិច្ឆ័យ ទ្រង់ព្រះនាម វិម្ពិក្ខុ ទ្រង់បាន  
ចេញពីវិក្រុន សាត់ស៊ីម៉ា ធ្វើព្រះពងដំណើរទៅកាន់ខាងជើងប្រទេស បាន  
ស្តាប់នាព្រះពងពណ៌ចក្រមួយ ដែលមានពងជាទីនៅវិក្រុន យ៉ាម៉ាតូ ។  
ព្រះពងនគ្រោះនៃព្រះបាទវិនិច្ឆ័យនេះ ជាព្រះពងពងប្រទេសជប៉ុនជាបឋម  
សោយពងសម្បត្តិ ពី៩៨៩ ទៅ ៦៦៦ ឆ្នាំ មុនគ្រិស្តសករាជ ។



# រឿងមរណមាតា

លោក បី-សុវណ្ណ ចម្បងពីសាស្ត្រាស្ថិក

## បទកាកកត

នាមមហា អភិវង្គិ សុសម្បទោ លោកនាថ  
 វិញ្ញាណា ញាណុត្តមោ តម្បិញ្ញិ ។ នមក្ការធម្មា  
 គុណាភិយុត្តា យថាទីបំ ទីនោលោក វិយយាទិ  
 សុគម្មិវំ វិយនាវំ ។ នមក្ការំ សង្ឃុតុណំ សង្ឃិទ្ធរិយា  
 អនុត្តរំ ខេត្តជនា លោកបុត្រា សទាសោតិ ។  
 ខ្ញុំលុកលើកករ កំបង់ទេអរ ទេអញ្ជលី ឧមក្ការ ភាយា  
 វង្គិ បង្គំជំនស្រី នរោថកកវំ ។ ព្រះកង្ខីជាមកុដ ក្រែកត  
 បំផុត ផ្កាលផ្កាញមារ បាក់បែបខ្លូបខ្លាច អំណាចមហិមា ទ្រង់  
 គ្រាសធម្មា ព្រោសព្រាណសត្វសត្វ ។ វិចិវន្តា សព្វទិវំ នឹក  
 គុណពុទ្ធវិគុ មរោវន្តា ចិន្តាភិក្កាតំ គោរពប្រណិប័តនំ ប្រ-  
 ណម្យវន្តា ។ រលឹកព្រះគុណ ព្រះគ្រាសព័មុន អម្បាលខ្សាច់ព-  
 សុតា បួនសម្បទធំ ហើយខ្ញុំវន្តា នឹកគុណពុទ្ធា ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។  
 កាលបាទគ្រាសគ្រាច ព្រាជ្ញាសព័ជ ព្រោសសត្វអនន្ត អនេក  
 សន្ធិយ្យា ដែលជាបុប្ផដួង សីនិលុះបាទបុណ្យ អរហន្តសោតា ។

បង្កិតបង្កំ ឯអនាគត សាងបារមីតា នឹងត្រាស់ឯភ្នែក អនេកសង្ខេបយូរ  
 ហើយខ្ញុំវិនា ព្រះធម៌បរមេត្ត ។ ប្រាំបីម៉ឺនបួន ពាន់ពេញធារធួន ជាយាន  
 នាំសត្វ ដូចការកេត្រា សុវណ្ណាយត្ត បើកបានធួនកាត់ វង្សសង្សារ ។  
 បង្កិតបង្កំសុទ្ធ សាងសីលស្រគត់ សង្រួមកាយ ជាស្រែបុណ្យបាន  
 នាំប្រាណលោក ដាក់ដល់ថ្នល់មហា អម្រឹតនិរ្ាន ។ ដោយគេដោះខ្ញុំ  
 បានថ្វាយបង្គំ ត្រៃត្រៃថ្កើងថ្កង ប្រកបដោយអង្គ បញ្ចង្គប្រតិស្ឋាន  
 ប្រសើរសូមមាន មង្គលសួស្តី ។ សូមឈ្នះទុក្ខភ័យ ទប់ទ្រពចង្រៃ អន្តរាយ  
 អប្រិយ សូមឈ្នះលោភោ ទោសោតិយ៍ មោហោកុបិ មានមកដល់  
 ដិត ។ បង្កិតុណត្រូ គុណតាប់ពិរុទ្ធ៍<sup>(១)</sup> ប្រដៅប្រៀនប្រឹក ប្រៀបប្រើ  
 ប្រាជ្ញប្រាយ សុះសាយប្រសិទ្ធិ ធម៌ភាចិច្ចលចិត្ត ចាកបុបនានា ។ ហេតុ  
 នោះខ្ញុំនឹក ព្រះគុណល្អាចព្រឹក សព្វទិទទិពំ នឹកគុណប្រធាន មែនមាន  
 ករុណា មាតាបិតា សឹងមានគុណតាប់ ។ គុណមហាក្សត្រា នោះ  
 ខ្ញុំពណ៌នា សរសើររៀបរាប់ គុណញាតិសន្តាន ព្រៀនលានគួរតាប់  
 មានគុណតំនាប់ ធ្ងន់ក្រែមហិមា ។ កាលក្មេងសេចក្តី លោកទ្រពាបិ  
 ចិញ្ចឹមរក្សា ចំណីចំណុក បញ្ចកកោត្តា ថែទាំរក្សា លាងមូត្រលាង  
 លាមក ។ ឈឺថ្កាត់កាលណា លោកមើលរក្សា ព្រួយប្រាណកើតទុក្ខ  
 អត់ទាំងកោដនា កោត្តាតុំសុខ អង្គុយមើលមុខ មើលមិនឃ្នាតឃ្នា ។  
 ព្រះគុណធ្ងន់ក្រៃ ធ្ងន់ក្រែកម្រៃ កម្រទប់មា ធ្ងន់ក្រែការធំ ទើបខ្ញុំពណ៌-

១ គុណសព្វាសារគរៈ ប្រែថា ដែលធំទូលាយ ។ អាថ៌កំបាំង ។



នា សរសើរសូត្រសា សូត្រសព្វល្អចត្វៃក ។ ព្រះគុណប្រាំបី ប្រ-  
 ការពិសិ ពិសេសអធិក មនោវាចា ចិន្តាខ្ញុំទឹក ខ្ញុំគិតលើក មិនលោះ  
 ទិវា ។ ពុទ្ធសាសនា ទ្វេសហស្សំ ចតុស្សតា - ធីតានី - សតិវស្សា  
 មាសឯកា អតិកន្តំ ។ អដ្ឋរសេ ទិនវារេ សុក្របញ្ចំ សុក្កបក្ខេ កា-  
 សាឡាណំ គិម្ពនានំ ចទសតា ។ បច្ចុប្បន្នំ អនាគតំ គតកាលា  
 ទ្វេសហស្ស បញ្ចសតា សំច្ឆោ សត្តនិទ្ធាំ ។ ឯកាទេសា មាសទិ-  
 វេនា ទេសទិនំ ពុទ្ធសាសនា អវិសេសំ បរិបុណ្ណំ ភវិស្សនា ។  
 អហំនាម នាមឥន្ទ - បញ្ញាភិក្ខុ មនោរមំ ចិន្តាព្យា លោម-  
 នស្ស ជនិច្ចិន្ទន្តរំ ។ គិតតែធិកាព្យា កាលពុទ្ធសាសនា កន្លងពីរ  
 ពាន់ បួនរយម្ភៃ<sup>(១)</sup> ឆ្នាំខែខែខាន់ បានមួយខែស្រាន់ ថ្ងៃកន្លងត្រូវ ។  
 បានប្រាំបីដប់ដប់បច្ចុប្បន្ន ចូលក្នុងឆ្នាំធ្នូ ខែអាសាឡាមុន គិម្ពនរដូវ  
 លើកខែនោះក្នុង អាសាឡាពីរដង ។ ក្នុងថ្ងៃ៥កើត កបកាលឯខ្មែត  
 ថ្ងៃសុក្រសាគរហោធិ សាសនាខ្មែរខាន់ ពុំខាន់កន្លង ពីរពាន់បាយធី  
 ប្រាំរយស្រា ។ ចិតសិបប្រាំបួន ឯខែខាន់ច្នួន ដប់មួយមាសា ថ្ងៃ  
 ខាន់ដប់ថ្ងៃ គិតតែគណនា ជំរុញត្រូវជា វស្សាប្រាំពាន់ ។ មហា-  
 សករាជគ្រប់ ឯកសប្តខ្លួនពុំ<sup>(២)</sup> កំណត់កំណាន់ ចុល្លសករាជ ឯងអាច  
 គ្រប់គ្រាន់ ឯកាទា<sup>(៣)</sup> ជ.កស្សាន់ ត្រីនព្វគណនា ។ រឺដើមនាមនោះ

១ - ព. ស. ២២២០. ។ ២ - ម. ស. ១៧៧៧. ។ ៣ - ច. ស. ១២៣៧ ។

ឈ្មោះអ្នកចំពោះ<sup>(១)</sup> មាតាបិតា សន្តតនាមឱ្យ តាមដោយមេត្តា លុះ  
 ដល់ជន្មា បាទពិវដ្តល្អ ។ ធ្វើការមន្ទិល ប្រសើរនិមិល គោរសេក  
 គ្រាន់គ្រប់ នាំមកបួសរៀន ប្រិតប្រៀនលុះចប់ ជួបចូលគម្រប់ ម្តែតា  
 វស្សា ។ បាទទបសម្បទ លោកគ្រូគិតកាត់ គិតគូរនាមា ឱ្យត្រូវដោយ  
 ខ្នាត មារយាវតិរិយា ឥន្ទប្បញ្ញា<sup>(២)</sup> គិតប្រវែង ។ សំណាក់សាសនា  
 ជួបចូលវស្សា តែងម្តែ ប្តាយពិវស្សា ចិន្តាគិតគៃ គិតលើកដោយន័យ  
 ដោយទូវតាថា ។ ក្រែងខ្ញុំលើកលោះ ពាក្យតុំចំពោះ ខាតខុសគ្រង់ណា  
 សូមលោកដ៏មាន ភ្លេចយុញ្ញាណប្រាជ្ញា មេត្តាករុណា តម្រង់ឱ្យផង ។  
 កុំលោភតិះដៀល គូសកៀងដំទៀល កុំសើចឡើយទោង ដ្បិតទើប  
 រៀនរិះ ត្រេកត្រិះផ្គុំផ្គង លែលកលើកម្តង ទាបតិចប្រាជ្ញា ។ ព្រោះ  
 ដ្បិតចិត្តចង់ យកអាទិសឱ្យ ទើបខំទស្សៈ ជាភ្នំកំណាត់ ប្រាំពាន់  
 វស្សា ក្នុងព្រះសាសនា សម្តេចជិនស្រី ។ នឹងពណ៌នាទិ- ទានក្នុង  
 គម្ពីរ សារសព្វបាលី ឈ្មោះចេតនា- ពុទ្ធសេចក្តី សម្តេចជិនស្រី  
 ត្រាស់ទ្រង់ទេសនា ។

---

១-២ លោកអ្នកនិពន្ធរឿងនេះ ជាភិក្ខុ តាមដើមឈ្មោះ អ្នក តាមឆាយា ឥន្ទប្បញ្ញា បួស  
 ៣.៩ ២២ វស្សា ។

ថ្ងៃនីតិក្រឹត្តិ ព្រះនាមនាងស្រី មរណមាតា នាងសាងជាទី  
 ជននឹកគរវា សព្វសាស្តា ចមហៅលោកនាថ ។ កាលនាងរង្គិត  
 អន្តោលក្នុងវដ្ត សន្សំរយកជាតិ មានកម្មបុណ្យ តាមប្រាណពុំឃ្លាត  
 កើតទុកក្នុងជាតិ នោះគួរអនិច្ចា ។ ចូរជនស្រីស្តាប់ យកទុកជាច្បាប់  
 ទូន្មានអាត្មា គិតកេរ្តិ៍កម្មព្រៀរ វេះវៀរបាណា គួរគិតអនិច្ចា សម្តេចក្រឹត្តិ  
 នាងមានបាបធ្ងន់ បាបត្រាស់ពេកពន់ ពេកពុំប្រណី នាងយកជាតិជា  
 កូនមហាសេដ្ឋី នោះនាងកាល សម្លាប់មាតា ។ ឯអង្គក្រឹត្តិ នោះនាង  
 កាល កាចកិនហិន្សា ស្មៅរន្ធិប្រេងក្តៅ នាងនៅវេទនា លុះក្ស័យ  
 ជន្ម ដោយពៀរបុណ្យ ។ ហេតុនេះសម្តេច សាស្តាសព្វ  
 សម្តេចញាណ សំដែងជាកក គុកឲ្យបាទ ស្តាប់ហើយឲ្យមាន  
 សង្វេគអនិច្ចា ។ កាលព្រះទ្រង់ញាណ ស្តេចនង់សម្រាន្ត ទៅ  
 ព្រះវិហារ នាមឈ្មោះវេទ្យវន្ត សោភ័ណជាតិជា ទីទៀបនគរ  
 រាជគ្រឹះបូរី ។ ស្តេចតែងបិណ្ឌបាត ប្រោសសត្វសង្វាត សព្វថ្ងៃប្រក្រតិ  
 តែងទេសន៍ទូន្មាន ប្រោសប្រាណាប្រសស្រី សព្វទិទភ្នំ ពុំលោះទិវា ។  
 មានកាលមួយថ្ងៃ មហាថេរប្រពៃ ទ្រង់ព្រះនាមា ឈ្មោះអនុរុទ្ធ  
 វិស្តេចញាណ លោកចូលសមា- បត្តិបាទសុខុម ។ នៅក្នុងគុហា ឈ្មោះ  
 មន្ទម្ពណ បពិត្រធើរិធំ លុះចេញសមា- បត្តិសុខុម ហើយព្រះអង្គ  
 ពិនិដោយទិព្វញាណ ។ មៀនមើលកំណើត សព្វសត្វកាលកើត

ក្នុងសង្សារស្ថាន ខ្លះសោតច្បុក ស្រេចស្រេកឡើងបាន ស្និតស្នាល  
ស្ថាន ជាតិជាមនុស្ស ។ ខ្លះសោតរំលាន រំលងខ្លួនខាង ជាមនុស្ស  
លោក អន្តរាលជាតិទៅ ស្ថិតនៅចក្រ - បាយបាយវេទនា ជាទុក្ខពោក  
ពន់ ។ ចាប់ប្រជិសន្តិ ជាមនុស្សប្រុសស្រី រាល់រូបជាតិជន យល់  
ថ្លៃកតិកា ហាក់មហានុលំលង់ មហាថេរគយគន់ ហើយគិតសង្ស័យ ។  
ថារូបសព្វសត្វ ទាំងពួងទៀងទាត់ ថេរិកសព្វថ្ងៃ ហើយពុំទៀងវិញ  
ឧតេញគូល់ក្រៃ ព្រះមហាថេរថ្ងៃ ព្រួយព្រះចិត្ត ។ វិតក្កដ្ឋុញ្ចៈ ហើយ  
ខើបក្រោកដោះ ឡើងចាកអាសនា លីលាទៅស្រង់ ជ្រះអង្គអាត្មា  
រួចចរលីលា ឆ្ពោះទៅវេទ្យវ័ន ។ លុះដល់បត់បាទ ឧទអង្គអភិវេទ  
ព្រះមកុដសោភ័ណ ហើយមកអង្គុយ គង់ដោយខ្សែត្រង់ល្អ កំណត់  
កំណន់ រួចចាកទោសា ។ ប្រាំមួយបទថ្លៃក ពុំខ្ពស់តាបពោក ពុំជិត  
សោះសា ពុំឆ្ងាយលង់លោក លង់ចាកអាសនា ពុំក្រោយរុញ ពុំបំ  
ក៏ក្រូត្រង់(១) ។ ថ្វាយវេទនា ស្រេចហើយទូលថា បតិគ្រព្រះអង្គ  
អម្ចាស់ទ្រង់លក្ខណ៍ ដួងក៏ក្រូតវេទ្យ ក្រាបខូលសូមស្រង់ ប្រោសប្រាណ

---

១- ទំនៀមការអង្គុយពាល់ព្រះពុទ្ធ ត្រូវឱ្យរួចចាកទោស ៦បទ គឺ ១ មិនខ្ពស់ពេក, ២-មិន  
តាបពោក, ៣- មិនជិតពេក, ៤- មិនឆ្ងាយពេក, ៥- មិនក្រោយពេក, ៦ មិនបំព្រង់ក្រូតពេក ។

ករុណា ។ ខ្ញុំទូលព្រះគុណ ធ្ងល់នឹងមហាដទៃ ប្លែកផ្សេងពីគ្នា ខ្លះកើត  
មកមាន រូបប្រាណសោភា ប្រកបប្រាជ្ញា ធុះត្វាស់យល់ឈ្លាន ។  
ប្រកបសីក្តិយស បុណ្យថ្កីនីខ្ពង់ខ្ពស់ ចិញ្ចាចចៅញាង ចិយាយុកា  
ដន្ទាអង្រែង កម្លាំងលើសលែង លើសលោកទាំងឡាយ ។ មានគេដ  
គេដ: គេដេតប: ជាសុខសប្បាយ មិនមានពេតា ដរាបៀតកាយ  
បានទ្រព្យទាំងឡាយ មិនដែលបង់បាត់ ។ ខ្លះកើតមកមាន ពេតប្រើក  
ប្រាណ កំប្រាកំប្រាត់ គ្រមោចគ្រមង់ ឯកមង្គ្គាត់ក្លាត់ ក្រីក្រសម្បត្តិ  
សម្បូរមិនល្អ ។ គគ្រាតគគ្រិះ គ្លិនក្លាយឆ្កាបឆ្កុះ សំឡេងឡៗ អាគ្រក់  
ទាំងរាង ដូចពាន់ក្រឡ មាត់ធំច្រហា ប្រហាបស្បែកស្បាញ ។ អ្នកផង  
មើលយល់ រូបរាងទុពិល ស្កុះស្កាបក្នាន់ក្នាញ មិនមានមេត្តា ករុណា  
ស្រឡាញ់ ពុំពិតពុំពេញ ពងពោះស្នេហ៍ស្នាល ។ បើហាពោលស្តី  
ទៅកាន់ប្រុសស្រី គេរាងគេចាល គេជិនគេរិះ គេរិះមិនស្នាល មើល  
មកមមាល មមេត្តិភ័យ ។ ជនពីរនោះណា លុះអស់ដន្ទា ជិត  
ក្សិណក្ស័យ ហើយចាប់ជាតិជា មនុស្សវិស័យ ក្រកូលអាស្រ័យ ពុំដូច  
គ្នាទេ ។ សម្តេចគគរា ទ្រង់ស្តាប់ព្រះមហា អនុរទ្ធផ្តលថៃ ស្តេច  
បើកព្រះទេស្ឋ ទ្រង់ប្រោសប្រាណប្រៃ ទេសនាថាឯ ជនពីរពួកនោះ ។  
លុះកាលក្ស័យដល់ បើបានសានិផល ពីមុនមកស្មោះ ផលានិសង្ស  
ទ្រទ្រង់ចំពោះ កាលក្ស័យទៅនោះ បុណ្យទាំងចក្ក៧ ។ ចាប់បដិសន្ធិ

សោយសុខនៅទី សួគ៌ឋាននិរត្តនៅ បើបានធ្វើបុប ដកបរៀនទៅ  
 បាបកម្មនោះនៅ នាំចិត្តចេតសិក ។ វិញ្ញាណអាត្មា ចូរក្នុងចក្កា- បាយ  
 បាបតន្តិក រេន្តុករេន្តិយ សន្តិសន្តិក សព្វថ្ងៃស៊ីផឹក តែខ្លះនឹងឈាម ។  
 ហៃបាអនុរុទ្ធ បុគ្គលលេត ជីវិតៈទៅតាម កវតណ្ណា ប្រាថ្នារឹមព័ម  
 វិលវល់រូបនាម ដោយក្តីប្រាថ្នា ។ ហេតុនោះកំណើត កំណត់សត្វកើត  
 ក្នុងសង្សារ ប្រែប្រួលរូបប្លែក ចម្លែកឥត្តា តាមកម្មវេក នានា  
 វិញ្ញាណ ។ ជាមនុស្សជាតិមុន លុះលាញដីពជន្ម កើតជាតិវិញ្ញាណ  
 ជាតិមុនរូតទ្រព្យ ត្រឡប់ជាបាទ ចាប់ជាតិៈទៀតមាន សម្បត្តិមហិមា ។  
 សម្តេចសព្វញ្ញ ជាព្រះបរមគ្រូ លើសលើលោកា ព្រះអង្គសំដែង  
 ធម៌ថ្ងៃនិទេសនា ត្រាស់ថាហៃបា អនុរុទ្ធតែរតើយ ។ បើបុគ្គលណា  
 តាំងខ្លួនក្នុង ការកម្មដ្ឋានហើយ ដម្បល់ក្នុងចិត្ត ប្រព្រឹត្តរឿយៗ ពុំគិត  
 ហត់ឡើយ ដោយចិត្តៈមារហោ ។ ដើមថ្លោះកសា លោមានខា ទន្តានៈចា  
 ដម្បល់ចិត្តថ្លាត់ កើតកាត់មារហោ អាចនាំរូបោ ចៀសបាបទុក្ខា ។  
 ដូចនាធិមរណៈ មាតាៈសាកៈ នាធិការីនាថា ហទឃី ។ តាំងក្នុងចិត្ត  
 កើតឡើងបាទជា មានចិត្តទិវ្យល្អ ។ ទោះមនុស្សយោរយោដ ចិត្តចង  
 ប្រមាថ អង្គនាធិកម្រ គេជៈធម៌ថ្ងៃ ប្រពៃបវរ មានចិត្តទិវ្យល្អ ដូចបាទ  
 ពណិនា ។ សម្តេចកតវន្ត ទ្រង់មានព្រះបទៈ- ទូលទៀនិទេសនា

ប៉ុណ្ណោះសៀមស្ងប់ បញ្ចប់ពុទ្ធដីកា ព្រះអនុរាជ ទុរក្រាបក្រូញប្រាណ ។  
 បង្គំទូលថា បតិក្រព្រះមហា ករុណាសូមទាន សំដែងជាភក ទៀនទ្រូ  
 ប្រោសប្រាណ យើងខ្ញុំឱ្យបាន វិត្តាភិស្តារ ។ ព្រះដ៏មានបុណ្យ ទទួល  
 និមន្ត ទ្រង់មានពុទ្ធដីកា នាំអតីតនិ- ទានពីវាសនា មរណមាតា  
 ជាភកកទ្ធន ។ ហៃបុរាអនុរាជ- ត្ថេរោស័យចូរផ្គត់ សោភាចាំចង  
 កេរកល្យាខាន់ខាំង កំបាំងរំលង មានក្សត្រជាច្បង ចមរៅភាក ។

បទព្រះហ្មតីតិ

ខ្ញុំនិព្វន្ធចែងដោយដាន កាលនោះមានក្សត្រសោភា ស្ដេចទ្រង់  
 ព្រះនាមា ព្រះបាទវិមលធម្មរាជ ។ ឯកអង្គឥតមហេសី ព្រះចក្រីទ្រង់  
 អំណាច អស់ក្សត្រផងខ្លះខ្លះ សឹងចូលមកថ្វាយបង្គំ ។ ឯនាមនគរ  
 ឈ្មោះវិទេហៈដ្ឋកជរាម្យ ជាស្ដេចឯករាជ្យធំ លើសទាំងស្ដេចរយឯកា ។  
 ស្ដេចគង់លើគ្រុសាទ កែវស្នាស្នាគឺចងជ្រះថ្លា ទាំងប្រាំសុវណ្ណ រឿង  
 រយគ្នាយ៉ាងប្រណិត ។ សឹងស្រស់ខ្ពស់ត្រដួច ប្រោងស្រៀវស្រួច  
 ស្រៀបពីចិត្រ ដាំត្បូងសព្វបូតិធ រឹតរំលេចមានរស្មី ។ ភ្នំភ្នែកៗ គ្រចះ  
 ល្អិតរុក្ខុះរឿងរឿ មានកូនក្សត្រទ្រី ដ៏ប្រគំសព្វវាល ។ មន្ត្រីចក្រស្ដេច  
 រឿងគាល់ជុំច្រើនគ្រៀបគ្រា ស្រីស្និបរវាវា ច្រើនអនេកអន្តក្រ ។

( នៅមានក )

រឿងព្រេង

ចែងអំពីអ្នកប្រើនិមិត្តសុខសោមនស្សនាមនុក្ខដល់ខ្លួន

លោក អ៊ុន-អេង លេខាធិការ នៃក្រុមព្រឹក្សាព្រះរាជអាណាចក្រ រៀបរៀង

ក្នុងកាលកន្លងទៅហើយ មានបុរសម្នាក់ ជាអ្នករកស៊ីលក់ដូរមាន  
ធនធានគ្រាន់បើ, គាត់មានកូនប្រុស៤នាក់ មានអាយុគ្រប់ការទាំងអស់ ។

ក្រោយពីពេលដែលប្រពន្ធអនិច្ចកម្មទៅ គាត់ប្រាំទៅជារោះម៉ាយ  
ពុំយកប្រពន្ធចៀតទេ នៅជាមួយនឹងកូនប្រុសអស់១ឆ្នាំ មានការលំបាក  
ដោយខ្វះស្រីមេផ្ទះជាអ្នកចំអិនអាហារ និងជួយមើលថែទាំរបស់ទ្រព្យ  
កំប៉ុកកំប៉ុកក្នុងផ្ទះ, គាត់ក៏រៀបការប្រពន្ធឡៗកូនច្បង ហើយយកកូន  
ប្រុសស្រីមកនៅជាមួយ ចែកទ្រព្យអស់ ១ ចំណែកទ្រព្យជាចំស្រឡះទៅ  
កូនច្បងរួចទៅ ។

លុះរាល់ ១ ឆ្នាំក្រោយមកទៀត ក៏រកប្រពន្ធធ្រីកូនទី ២ ចែកទ្រព្យ  
១ ចំណែកទ្រព្យដូចគ្នា ។

តមក គាត់រៀបការកូនទី៣ ចែកទ្រព្យ ១ ចំណែកទ្រព្យទៀត ។ ដល់  
ឆ្នាំជាតំរប់ ៤ ក៏រៀបការទ្រីកូនទី ៤ ចែកទ្រព្យ ១ ចំណែកទៀតដែរ ។  
នៅសល់តែផ្ទះ ១ ខ្នងពុំបានចែក គាត់ទុកនៅទាំងអស់គ្នា ។



ដែលគាត់ចែកទ្រព្យរបស់ឲ្យអស់រលីងពីខ្លួនដូច្នោះមកគិតថា ឲ្យ  
ស្រឡះខ្លួនគាត់, ហើយនៅទំនេរស្ងៀម, ចាំឲ្យកូនរកស៊ីចិញ្ចឹមវិញ រហូត  
ដល់ស្លាប់ ប៉ុន្តែ គំនិតគាត់តខុសស្រឡះ ។

កាលដែលគាត់នៅជាមួយកូនប្រុស ៤ នាក់ កូនទាំងនោះស្រឡាញ់  
បងប្អូនណាស់ ពុំបានបែកចិត្តគំនិតពីឪពុកនឹងបងប្អូនឡើយ ។

លុះបានប្រពន្ធមករៀងខ្លួនហើយ ក៏បែកចិត្តគំនិតផ្សេងៗពីគ្នានៅរួម  
ជាមួយភ្នំស្រីប្រាសាទ សុទ្ធ ចេះតែស្ងៀមរមាស់, បន្តិចពាស់នេះ បន្តិច  
ពាស់នោះ, ក៏នាំគ្នាចុះចេញពីផ្ទះកំណើត ទៅរកសង់ផ្ទះនៅទីទៃពីគ្នាទាំង  
អស់ រោលតាឪពុកពោះម៉ាយ ឲ្យនៅតែឯកោអនាថា ។

នាកាលកូនទាំង ៤ នាក់ ទើបនឹងចុះចេញពីផ្ទះឪពុកថ្មីៗ នៅ  
ហុចបាយ ហុចចំណីតាឪពុកបន្តិចបន្តួចរាល់ៗថ្ងៃ, លុះមានកូនខ្ចីគ្រប់គ្នា  
ជួនពេលថ្មីរំលំដើរជួញទៅស្រុកឆ្ងាយ ភរិយានៅផ្ទះអាងតែប្តីមិននៅ  
អាងមានកូនខ្ចីផង, ក៏បង្កើនជួនបាយទឹកឪពុកភ្នែក ដោយមេខ្លះគិតថា  
ប្រហែលប្អូនគេឲ្យហើយ, មេខ្លះគិតថា បងឯណោះគេឲ្យហើយ  
កូនប្រុស នាំគ្នាគិតដូច្នោះតែរៀងខ្លួន យូរៗ ថ្ងៃទៅ តារនោះអត់  
បាយ ១ ពេលក៏មាន, ២ ពេលក៏មាន ។

លុះដល់វេលាប្តីមកពីរកស៊ីវិញដឹងរឿងនេះ បានស្តីបន្ទោសប្រពន្ធ  
នាងភរិយាដោះសាថា កូនឈឺ ខ្លះថា ខ្លួនពុំនៅ រំលំទៅជួញញាតិ

ដិតខាង ក្រុមចតែមេប្រពន្ធព្រំដឹកមុខ ; ប្តីតាមព័រាំងអស់ ។

ចំណែកតារោះម៉ាយ អត់បាយគ្មានសំពត់អាវស្បែកពាក់ ដល់  
ថ្នាក់ដើរសុំទានគេបរិភោគ រើទុក្ខវេទនាពន់ពេក បើនឹងលក់ផ្ទះវាចាស់  
គ្រាំគ្រា ពុំបានថែថ្មប៉ុន្មានផង ហើយគ្មានជ្រកនៅផង ។

កាលណោះ មានបុរសម្នាក់ នៅកំឡោះ មានចិត្តសប្បុរស  
ហើយជាអ្នករៀនសូត្រចេះដឹងច្បាប់ទំលាប់ស្គាល់គុណទោសច្រើន , ផ្ទះ  
នៅភូមិជិតគ្នា ដើរមកឃើញតារោះវេទនាដូច្នោះ មានចិត្តអាណិតក្រៃ  
ពេក ក៏សាកសួរថា «លោកតា ! ខ្ញុំធ្លាប់ឃើញលោកភាពិដើម ជាអ្នក  
មានគ្រាន់បី ឥតកម្លាយខ្ញុំក៏ធ្លាប់ទិព័ន្ធលោកតាខ្លះដែរ មើបក៏ឥឡូវនេះ  
លោកតាវេទនាខ្លាំងម៉្លេះ , ក្រែងលោកតាមានកូនប្រុស ។ ដល់ទៅ៤នាក់  
ដែរ មើបក៏កូននោះ វាមើលបំណាំមិនថែទាំលោកតាសោះ ក្រែងទ្រព្យ  
របស់លោកតាមានសល់ទុកខ្លះដែរឬ ? បានជាលោកតាមិនយកទៅទិញ  
គ្រឿងបរិភោគប្រើប្រាស់ ? » ។

ភាចាស់នោះប្រាប់ទៅវិញថា « ឧហ្ម៉ា ! លោកចៅអើយ ! លាក់ព័រាំងអី  
ពិដើមតាមានទ្រព្យគ្រាន់បើពិតមែន , ប៉ុន្តែតាអាណិត ស្រឡាញ់កូនខ្លាំង  
ពេក ក៏ចែកឲ្យគ្រប់គ្នាអស់រលីងពីខ្លួនទៅ គិតថាចាំឲ្យវាចិញ្ចឹមតា  
វិញ , ឥឡូវវាពួកវា មានប្រពន្ធហើយថែមព័រាំងមានកូនទៀត វាឃើញឯង  
អស់ទ្រព្យរលីងពីខ្លួន វាឥតនឹកនារកតាសោះ វាតាមតែប្រពន្ធចាញ  
ទៅចូលក្នុងនេត្តភាម ក៏វាចូលដែរ , ខ្លួនតាសព្វថ្ងៃឈឺផង នៅតែម្នាក់

ឯងមិន វៃខនាជាប់ផុត ដេកសម្រក់តែទឹកភ្នែកដាក់ឡើយអស់  
ហើយ បាយព្រឹកជាបាយល្ងាច នឹងធ្វើការរកស៊ីក៏មិនកើតព្រោះចាស់  
ជក គ្រាន់តែដើរស្ទើរតែមិនរួចទៅហើយ ដូចលោកចៅឃើញស្រាប់  
ភាវដកចាំតែដល់ថ្ងៃស្ងាចទេ ” ។

ចៅគំឡោះលាន់មាត់ថា “យីអី! កូនតាមានចិត្តអាក្រក់ដល់ម៉្លឹងហ្នឹង  
បើអីចឹងលោកតាកុំភ័យ, ខ្ញុំមានទេបាយមួយ ធ្វើឲ្យលោកតាបានសុខកាយ  
សប្បាយចិត្តដូចពីដើមវិញ, លោកតាធ្វើតាមខ្ញុំ ឲ្យលោកតារកពាងមាន  
មាត់តូចល្មមទ ដុះអាចម៍នឹងរនាមដាក់ឲ្យពញាហើយរកកំណាត់សំពត់ចង  
រ៉ូបិទមាត់ឲ្យជិត, ដឹកកប់ក្នុងដំជិតជើងសសរទ្រូងដូះ, ហើយបើមាន  
អ្នកណាដើរមក ឲ្យលោកតាខំយាយប្រាប់គេថា “ខ្ញុំនៅសល់កំណប់  
ប្រាក់មានទពាងកប់ទុក ពុំខាន់ចែកឲ្យកូនណានៅឡើយ ចាំមើលកូន  
ណាចិត្តបាន ដឹងដល់, បើខ្ញុំរៀបស្ងាចនឹងប្រគល់ឲ្យទៅកូននោះ”  
លោកតាខំយាយប្រាប់មនុស្សដែលជួបកុំខាន, ក្នុងរវាងប៉ុន្មានថ្ងៃ  
ខែខាងមុខនេះ កុំឲ្យលោកតាដើរទៅសុំទានគេទៀត, ចាំខ្ញុំយកបាយ  
ទឹកមកជូនពីសាក្សីឲ្យប្រយ ” ។

តាចាស់ ក៏តាំងធ្វើតាមចៅចិត្តសប្បុរសទាំងអស់ ។ លុះបាន  
ប្រហែល ៥ ថ្ងៃ សំដីតានោះ បានដឹងដល់កូនប្រុសនិងកូនប្រសា  
ទាំង ៨ នាក់, វាមានចិត្តលោភចង់បានកំណប់វៃរៀនខ្លួន, ក៏នាំគ្នា

យកបាយ ទឹកម្ហូបចំណីផ្លែឈើទុំខ្លីគ្រប់មុខ នឹងសារស្រីភាវៈ ក្រមាយកមក  
 ផ្គាប់ផ្គង់ជូនភាវៈព្យាទ័យពលវៃថ្ងៃ ពុំមានខ្វះថ្ងៃណាមួយឡើយ, ភាពាស  
 បានសះជាពេក មានសាច់ឈាមស្រស់បស់ មានកម្លាំងពល, សប្បាយ  
 កាយសប្បាយចិត្ត តាំងពីថ្ងៃនោះមករហូតដល់អស់កាយ ។ លុះតា  
 ស្លាប់ហើយ កូនកំនាំគ្នាធ្វើបុណ្យអធិកអធិមតាមទំនៀមរួចស្រេច ។

ចៅកូនទាំង ៤ នាក់ នឹងកិរិយាភិក្ខុនាំគ្នា តាស់ពាណិកំណប់ចែកគ្នា,  
 ប៉ុន្តែក្រែងចែកមិនស្មើគ្នាគនាំល្អោះប្រកែកគ្នា ក៏ទៅអះអាងឱ្យគ្រូហ្មឱ្យ  
 មកជួយចែក, លោកនោះទទួលត្រាម, ប៉ុន្តែគាត់ឮថា កំណប់មាស  
 ប្រាក់ ច្រើនដល់ទៅ១ពាន់, គាត់ចង់បាន១ចំណែកដែរ, ហើយគាត់  
 គិតក្នុងចិត្តថា គាត់ធ្វើមេចំណែកត្រូវបានច្រើនជាងកូនចំណែកផង, គាត់  
 ក៏ដើររូតរមកដល់ផ្ទះកំណប់ភ្លាម, តាំងយកកួយធំមួយមករុំជួនក្បាល  
 ជំទង់មើង ធ្វើឲ្យខ្លាំងកណ្តាល ដូចគេទូលជើងឆ្នាំងផ្សា, ក៏  
 តាំងអង្គុយតែនៅក្នុងលើផ្ទះដំបូលលើផ្ទះ ធ្មេចភ្នែកសង្រឹមស្ទឹងស្ទាង ឈម  
 មុខត្រង់ទៅទិសខាងកើត, ហើយគាត់ប្រាប់ចៅទាំង៤នាក់ ឲ្យទៅតាស់  
 យកពាណិកំណប់មក ប៉ុន្តែ គាត់ហាមកុំឲ្យទាន់កាលស្រាយមាត់ពាណិ  
 ក្រែងខុសត្រណាម ចាំគាត់បង្គាប់ លុះយកពាណិមកដល់ហើយ  
 គាត់ឲ្យចៅទាំង ៤ នាក់ ឈរគ្រប់ទិសទាំង ៤ ធ្មេចភ្នែកយកដៃទាំង  
 អស់គ្នាចាប់លើកពាណិទ្រឡើយប្រទូលលើក្បាល ហើយសឹមស្រាយ  
 ចំណង់មាត់ពាណិ, ទាំងផ្លៀងមាត់ពាណិស្រោចកំណប់មកលើក្បាល គាត់

បើកំណប់ជ្រុសធ្លាក់ទៅទិសណាប៉ុន្មាន ៗ ត្រូវបានទៅអ្នកឈរកំណាត់  
ទិសនោះ ៗ កំណប់ណាទៅសល់ទើបលើផ្ទៃក្បាលគាត់ ត្រូវបានជា  
រន្ធន់លោកគ្រូទាំងអស់ ។

ចៅទាំង ៤ នាក់ ក៏ចាប់ធ្វើតាមបង្គាប់លោកគ្រូមិនហ៊ានឲ្យល្អៀង  
នាងករិយាទាំង ៤ នាក់ ឈរកាន់កញ្ចប់រៀងខ្លួនចាំកើប ។

ក្នុងពេលដែលបែកកំណប់នោះ, មានអ្នកស្រុកជិតខាងទៅចាំ  
មើលដែរ ។

និមិត្តតែគេលើកពានប្រឡូលរួច ស្រាយមាត់ពានផ្អៀងចាក់ឈ្នួមមក  
“ទឹកមាំត្រាំលាមកច្រើនឧប” ហូរឆ្រាចលើក្បាលលោកគ្រូពេញកំពុង  
ហើយខ្លាចបាចសាចចេញទៅគ្រប់ទិស ប្រឡាក់ប្រឡូសពាសពេញមុខ  
មាត់នឹងសារុង អាវ ហែតដល់នាងប្រពន្ធទាំង ៤ នាក់ លោកគ្រូបាន  
ចំណែកច្រើនជាងគេ, ធំខ្លួនខ្លះខ្លួន ក៏ថាមិនត្រូវ គេឃើញលោកគ្រូ  
ស្រម្តែង ៗ បាក់មុខបាក់រូបរាងអស់ ទំក្រោកឡើងសោះក្រោះ ខ្មាស់អស់  
ពួកបរិសទីដែលឈរចាំមើល ពួកបរិសទីក៏ផ្អើលទំរត់ចេញប្រដេញគ្នា  
ទៅផ្ទះរៀងខ្លួន; ទើបលោកគ្រូស្រែកដេរកែសំខ្លួនទៅចៅទាំង ៤ នាក់  
នឹងនាងករិយាថា “ខ្មោចមេដង អាវជងទាំងអស់គ្នា អា-មេបានធ្វើបាប  
ខ្មោចឥតកវ៉ាច្រើនណាស់ហើយមើល ទៅ បានជាកំណប់មាស-ប្រាក់

អន្តរាយក្លាយទៅជាអាចម៍-នោមប្រឡាក់ខ្លួនអញអស់ដូច្នោះ យី ! ខ្មោច  
ការផេះ មេផេះ ។

លោកគ្រូនិងកូនសិស្សនាំគ្នាតវ៉ាហើស លោកទំលាក់ខ្លួនទៅទន្លេ  
ប្រុង ទំលាងបាបអស់ ១ម៉ោងម្នាក់ៗ រួចនាំគ្នារឿងទៅផ្ទះរៀនខ្លួន;  
បាទសេចក្តីក្តៅក្រហាយស្តាយក្រោយ ខ្មាសគេតកូន-ទៅ ។

ឆ្លោយអំណោយបានទុក  
ភ្លេចឪពុកបានស្អុយ  
គ្រូល្មោភបានរុយ  
រោមសំអុយពេញខ្លួន ។

រឿងនេះ បាទផលល្អ អាគ្រក់យ៉ាងណា ។ សូមជនប្រុស-ស្រី  
ចាស់ក្មេង គប្បីសំគាល់ទុកជាគតិទៅ ។



# រឿងហង្សយន្ត

( កថក )

លោក អ៊ឹម-រាជ ចម្បងពីសាស្ត្រាស្ថិរិក

បទ កា កតតិ

នាងធ្វើជាភ្នាក់ ដឹងស្មារតីជាក់ សូរចេញម្នា នាងធ្វើដឹងណាស់ នឹង  
ព្រះរាជា នាងនាថចរា ហាក់មិនមេត្រី ។ ថាអង្គិកល អញមិនដែល  
យល់ ដូច្នេះតើអ្វី ប្រសម្តេចចិត្តធំ យល់ពុំដុំក្តី មកទាំងព្រឹក នឹងដេក  
ពុំបាន ។ អញញឹកស្តេចទៅ ស្រុកទេសលំនៅ នគរក្សត្រក្សាន្ត កុំបីព្រះ  
អង្គ ផ្សះផ្សងនៅស្ថាន នេះនាំខាន ពុំបានទេណា ។

បទ ព្រះហ្មតីតិ

ស្តេចត្រាស់សួរដល់វីរី ថាព្រលឹងមាសស្នេហា កុំអាលពៅពុំដឹង  
នឹងនឹងបងណា នាងអើយ ។ ចូរម្តងមាសស្នេហា បងនឹងប្រាប់ដំណើរ  
ឡើយ ឲ្យម្តងមាសស្រាណាត្រើយ ដឹងដោយដានដើមបងមក ។ កាលបង  
នៅនាយណា ព្រះបិតាអ្នកឲ្យយក អស់បុត្រិតន្ត ។ ស្តេចមួយរយនឹងមួយ  
ណា ។ សឹងមានរូបពិស ហាក់ដូចស្រីទេពស្នេហា នឹងឲ្យជាតនិកា  
បងពុំយកដល់មួយឡើយ ។ បងពុំនាមម្តងពៅ ល្បីព្រះទៅដល់បងហើយ  
ព្រលឹងមាសបងអើយ បងជាទុក្ខតិរិច្ឆៈនោះ ។ បងអត់ទាំងអាយុ ហារ តិរិច្ឆ  
កាលបងព្រះ ឈ្មោះ ម្តងទៅដល់បងនោះ បងជាទុក្ខពន់ពេកក្រ ។

បដិដ្ឋកទន្តិះចិត្ត ពុំក្រេបគិតដល់មួយថ្ងៃ ដំរីតបដិស្វ័រក្ស័យ ដ្ឋក  
 តែបដិព្រហ្មណៈបួន ។ ព័រព្រះអង្គក្រត្រៃថ្ងៃ ព្រួយព្រះទ័យ ជាទុក្ខធ្ងន់ ទើប  
 ស្តេចឲ្យធ្វើយន្ត ហធិស្រាសនៃមួយឲ្យបដិ ។ បដិបានហធិស្រាសនោះ  
 បដិកើចហោះមកកាយហោធិ រកបួនស្នូនស្នូហ៍ស្នូធិ ឲ្យបានដូចចិត្ត  
 ចិត្ត ។ ឥឡូវបដិមកដល់ បួននិមិត្តមានតំណ ម្តេចឡើយនាធិមកថា  
 ឲ្យបដិវិលវិនិទៅហោធិ ។ គួរតែបួនស្នូហ៍ស្នូធិ នាធិអាណិតអាសូរបដិ  
 អាសូរដ្ឋកប៉ុនបដិ សួរស្វែងមករកបួននោះ ។ គួរតែបួនស្រីស្រួល  
 នាធិទទួលយកបដិទៅ ជាប្តីនាធិបួននោះ សិនឥឡូវស្តេចដូចគ្នា ។  
 បើបួនអាសូរបដិ កាលនេះបួនដូចប្រាថ្នា គុណបួនមានស្នូហា ធ្ងន់  
 អនេកពេកក្តាត់ហោធិ ។ បដិដូចកលពស់ទាំ បួនជាថ្នាំលាយលាបបដិ  
 ស្រាកស្រាន្តជម្ងឺផង មានប្រការនោះម្តេចមិញ ។ បដិនឹងសន្តិគុណធ្ងន់  
 នាធិស្រីតន់បួនសំឡាញ់ ឲ្យថែឲ្យថ្លុងវិញ ព្រោះនាធិមានគុណនឹងបដិ ។  
 នាធិស្តាប់ព្រះធីតា ហើយនាធិនាថិទូលវិនិស្វធិ ខ្ញុំអរព្រះអង្គហោធិ  
 សន្តិកមកភ្និតតែខ្ញុំ ។ ខ្ញុំបួនដូចប្រឹក្សា ទ្រង់ផលាបិបូណិទុំ  
 មានម្ចាស់ក្សេម រក្សាសម ស្តេចនឹងបេះឯងពុំបាន ។ បើទ្រង់សព្វព្រះ-  
 ទ័យ សូមមានស្រីថ្ងៃទ្រង់ទៅក្នុង ក្រាបទូលមហាក្សត្រក្សាន្ត ជាព្រះ-  
 បិតាមាតា ។ បើព័រអង្គក្រត្រៃថ្ងៃ សព្វព្រះទ័យទ្រង់ករុណា ខ្ញុំ  
 បួនឥតបើថា ពុំប្រកែកប្រកួតឡើយ ។ ស្តេចធ្វើយស្នូធិវិញថា



ហែបួនភ្នំមាសបងអើយ កុំថាដូច្នោះឡើយ ស្នូនតែភ្នំសង្កាតល ។  
 ខ្លួនបួនឯងដូចគ្នា ចង្អុលក្រឹស្នាវិសេសសល់ ដើមដុះឥតគេយល់ ពីជា  
 តែដ្តាឈូងឈ្មោះ ។ បើបងបានភ្នំដ្តា ស្រេចហើយណាមាសបង  
 អើយ ឯដើមពុំក្រឡើយ បងរកឃើញទេណា ។ បើយើងទាំង  
 ពីរនាក់ បានរួមរករួមយល់ទៅ សឹងបងនឹងប្តូរទៅ យើងត្រូវគិត  
 ផងគ្នា ។ ទាំងទេះទុកសារបង បងនៅរង-រង់ធានា លែងតែពាក់ភ្នំ  
 នាងចូលចិត្តព្រមនឹងបង ។ ទើបនាងសងស្រមៃ ថាគាប់ច្រករង្គ  
 ហោង យកខ្លួននាង គស់ប្រកាទាំងទេណា ។ គឺមានខ្ញុំមិន  
 ឆ្ងាយ ខ្ញុំមិនដោយព្រះរាជា ពាក្យប្រុសវែងមាយា កុំសក្យាទៀងដល់  
 ម្តង ។ ខ្លួនបួនដូចព្រឹក្សា មានសារជាបង្គំ ព្រះអង្គដូចយុំផង ទំ  
 ធ្វើហើយៗ ហើរទៅ ។ ឯឈើមិញឥតការ ខូចសារទំទេរទៅ ប្រ-  
 ដូចខ្លួនបួនទៅ ជាមេម៉ាយប្រាកដហើយ ។ ក្រែងបងបោះបង់ទៅ ឲ្យ  
 នាងនៅឯនីឥតគ្រើយ ព្រលឹងមាសបងអើយ បងនាងនឹងរស់ម្តងបាទ  
 ហេតុភ្នំបងស្នេហា ប្តូរណាស់ណា ពន់ប្រមាណ ទើបបងបោះបង់វាទ  
 សង្កាតមកឲ្យបានដល់ ។ ចិត្តបងស្រឡាញ់ទៅ ដូចសំពៅស្រឡាញ់  
 ខ្យល់ ស្នាថាសេកគាប់កល បងពុំគិតស្តាយភាគ ។ ខ្លួនបងនេះដូច  
 គ្រុឌ បួនប្រាកដដូចនាគា បានដៃគ្រុឌហើយណា កុំដែលលែងនាគ  
 នេះហោង ។ អង្គបងដូចខ្លួនខ្លួន នាងបួនឯងដូចមានផង ខ្លួនតាប

បានហើយហោង តុំដែលបង់ចោលម្សៀតសល់ ។ ខ្លួនបងដូចកលត្នា ខ្លួន  
 បទក្បាដូចគណារ កាលបើបានគាប់កល ក្នុងមាត់ត្នាខ្លោះមែនមិញ ។  
 ឯឆ្មាតុំដែលភ្លើម តុំដែលភ្លើមនឹងលែងចេញ បួនអើយឯអង្គរេញ បង  
 ទបមាដូចោះហោង ។ សូមបួនមាសបណាល ខាងកាសូប្រណីបង  
 ឲ្យដូចក្តីបំណង ណាព្រលឹងមាសបងអើយ ។ ត្បិតបងទំក្រាសល់  
 ឥតឯយល់អ្នកណាឡើយ មានតែបួនឯងហើយ សូមបួនមាសមេប្រ-  
 ណី ។ កាលបងនាំស្រុកនាយ មានអ្នកមួយស្នូលបេតិ មកកាយ-  
 មានបួនស្រី បងនឹងធ្វើខ្លួនលើចៅ ។ ចោះបីបងគាប់ខុស ងើស្លាប់  
 រស់លើបួនពៅ ត្បិតបងស្រឡាញ់ចៅ ស្មើខ្លួនមួយរួមជីវិត ។ បើសិន  
 បងលេបបាន ដោយចិត្តក្បាដូចចំណី បងនឹងលេបបួនស្រី សោះ  
 បួនមាសមានសង្ស័យ ។ នាងស្តាប់ព្រះភូមិ នាងនាំពេញព្រះទ័យ  
 ទើបនាងសន្តិស្រមៃ ថាគាប់ចៃព្រះពេជ្រ ។ ចេះបន្ទូលពិពោះ តែពងពោះ  
 តុំដូចចៅ ឯអង្គបួនខ្លោះណា មិនស្រីបស្រួលដោយព្រះអង្គ ។ ពាក្យ  
 ស្រីស្រីប្រក្រាយ អភិបាយល្ងង់លោមចង់ បានហើយចោលចោះ-  
 បង ឲ្យតែស្រីអសារសល់ ។ បួនគិតបួនជញ្ជីង បួនពឹងហើយបួន  
 យល់ ចំណោរទៅនឹងខ្លួន ទុក្ខម្នាក់ឯងយំផ្សាក្រែក ។ កុំព្រះអង្គចាំខ្ញុំ  
 ឡើយខ្ញុំតុំដោយក្សត្រិយ៍ អញ្ជើញទៅគ្រងផ្នែក ក្រោមព្រះអង្គឯនាយ  
 ណា ។ ក្សណានោះព្រះចមចក្រ ធ្វើជាអាក់អង្គចិត្តា ខ្ញាល់នឹងរេដាយ

បន្ទូលបរកតុំមេត្រី ។ ថាអញអង្គិកល អស្ចារ្យសល់តុំជុំភ្នំ ស្រឡាញ់តែ  
 ប្រស្រី តុំគិតកេរ្តិ៍គន្ធា ។ គេនឹងគេបណ្តាញ មិនស្រឡាញ់ខ្លួនឡើយ  
 ណា គិតតាប់គួរយាត្រា ក្រឡាប់ទៅក្បែរតាប់ក្រ ។ ស្តេចទិតចូលដិតខាង  
 ដិតដល់នាងនាថថ្ងៃ ទើបស្តេចត្រាស់ថាហៃ ដួងព្រលឹងមាសស្នេហា  
 បងនឹងសូមថែបចៅ បងនឹងទៅឥឡូវណា រសាតែស្រណោះគ្នា ឥត  
 បុរាណគូនាងឡើយ ។ ស្តេចកៀកព្រះសុរិន រំពេចផងតុំលងឡើយ  
 ឯនាងនាថខ្មាសហើយ ដាក់ព្រះហស្តចេញវិញណា ។ ស្តេចថាហៃ  
 បួនកន់ កុំទុំជិះនឹងបងពី ដែលដឹកប៉ុណ្ណោះណា គេនឹងក្តៅក្រហាយអ្វី ។  
 នាងស្តាប់ព្រះរៀមហើយ នាងតុំធ្វើយស្នឹងព័ទ្ធ នាងខ្មាសព្រះភូមិ ទុន  
 សញ្ជប់តុំចរចា ។ ព្រះអង្គថាហៃនៅ បងនឹងទៅឥឡូវណា កោតតែនាង  
 បួនកា មិនអាសូរបងជាស្តេច ។ បងលាដួងទៅហោង នឹងទៅគ្រងបុត្រី  
 ស្តេច សឹងមានរូបស្រស់ស្រែច ទាំងរយឯកអង្គនារី ។ អង្គបងអភិព្វហើយ  
 មាសបងកើយបងនៅថ្ងៃ នៅខែខ្មាសដួងស្រី ឥឡូវបងទៅតាប់ក្រ ។ ខ្លួន  
 បងឥតទ្រព្យ ប្រសើរជាទ្រដួងថ្ងៃ មានតែពាក្យនេះខែ បងផ្គុំផ្គាប់ព្រះ  
 ដួងស្រី ។ ចាំពីថ្ងៃនេះទៅ កុំដួងពៅមាសមានប្តី ស្នេហាដួងជានាងដី នោះ  
 ប្រសើរពេកក្តាតណា ។ អម្បាលបងជាក្សត្រ ក៏ដួងគន់មិនស្នេហា ហើយ  
 បួនរកឯណា ទ្រសមគួរនឹងបួងស្រី ។ បងនឹងលាដួងទៅ សូមនាងនៅឯក  
 ឥម្រើយ រសាព្រួយចិត្តដួងស្រី នាងកណ្តែងភ្នែកតែបង ។ ដួងនៅឯង

ឯកាយ ឲ្យសប្បាយចិត្តទៅហោង កុំមាសមេតិកបង បងមិនបានមកវិញ  
 ឡើយ ។ ទៅណា ទាន់បួនណា បងខឹងលាបួនទៅហើយ ក្សិណនោះព្រះ  
 ត្រាណាត្រើយ ស្តេចដោះរឿងយាងយាត្រា ។ ឯនាងនាថ្ងៃមិល នាង  
 ទតយល់ព្រះរាជា ស្តេចចរចោកនាងណា នាងចាប់ផ្តាយព្រះពន្ធនៃថ្ងៃ ។  
 រីឯព្រះរាជា ឆ្លៀងនៃគ្រាតន់វៃតា ទតយល់នាងប្តីនៃថ្ងៃ ចាប់ព្រះពន្ធព្រះ  
 រាជា ។ ក្សិណស្តេច ធ្វើជាភ្នាក់ ប្រែព្រះកត្រមកម្នីម្នា ទតយល់នាង  
 ធីតា ចាប់ព្រះពន្ធផ្ទះបោះពោង ។ ទើបស្តេចបន្ទូលថា ហៃបួនក្សា  
 មាសស្មៅស្មឹង បួនខឹងបួនស្អប់បង នាងបណ្តេញឲ្យបងទៅ ។ ឥឡូវ  
 នេះតើមាន បើខុសខានតាក្សត្រទៅ កាលបងលាបួនទៅ ក៏ស្ទុះស្ងៀម  
 កុំស្រដី ។ ឥឡូវស្រាប់តែមក កើតអូសយកសំពត់ពី ចង្កេះបងវិញខ្ញុំ  
 នាងអាសូរបងសិនពី ។ សំពត់នេះថ្ងៃខ្ពស់ ដែលព្រះហស្តព្រះមាតា អ្នក  
 គ្យាញឲ្យបងណា កុំឲ្យបាត់ណា នាងតើយ ។ នាងស្តាប់ព្រះរាជា វាជាយា  
 ឥតចម្លើយ នាងខ្មាសព្រះត្រាណាត្រើយ ថ្ងៃយប់នឹងព្រះរាជា ។ ក្សិណនោះ  
 ព្រះភូមិ យល់បួនស្រីវែង នា ស្តេចគង់ចុះម្នីម្នា បីថ្នាក់ចុងព្រះបួនស្រី ។  
 ជាកំលើទក់តន់ ពីអង្គរក្រុងមេមត្រី ទើបនាងនាថ្ងៃទៅ បង្គំទូលព្រះ  
 រាជា ។ បពិត្រសូមព្រះអង្គ បន្ទាប់នឹងលែងក្រោធា អាសូរខ្លួនបួនជា  
 ខ្ញុំបាទព្រះបាទបង ។ ក្សត្រីនូវក្សត្រា ស្ទុះស្ទុះហាឥតឯហ្មឺ ពីរ  
 ពង្សព្រះអង្គហោង រួមបង្គំសុខសួស្តី ។ ស្តេចលាមរវាជាយា

រាជធិតាអគ្គមហេសី បួនអើយបនិមកវៈ ឡូវៈនេះយូរណាស់ហើយណា ។  
 បនិចន៍បបួលទៅ ក្រឡាប់ទៅក្នុងភាព ស្រុកបនិចនាយណា ចូរមុខទៅ  
 ទៅនឹងបនិ ។ នាងស្តាប់ព្រះឡើង ទើបនាងនាចិទូលវិនិស្វន្ធ បញ្ជីក្រឡំ  
 នេះហោង មានព្រះអង្គជាអម្ចាស់ ។ គឺមានព្រះបិតា ឡូវៈមាតាមានគុណ  
 ណាស់ សោកស័ន៍ដកពាស តាមតែទ្រង់ព្រះករុណា ។ ស្តេចស្តាប់  
 នាងនាចិទូល ព្រះអាសូរវេជយា ក្សត្រិទ្ធិវៈក្សត្រា ផ្នែកសាល  
 ព្រះហ្មឺយ ។ លុះមានវេជវណា ស្តេចលោមលាព្រះបួនថ្ងៃ មាស  
 អើយឥឡូវនៃ ហៀបនឹងត្រឹកហើយណាទៅ ។ ឥឡូវមាសស្នេហា វៈ  
 ឡូវៈណាចូរនាងទៅ បនិចន៍លាបួនទៅ ហើយបនិចន៍វិលវិញណា ។  
 សម្តេចព្រះភូមិ ជួបបួនស្រីវត្តិគុណ មហេសីស្នេហាសាតា ស្តេចដាក់  
 លើទកវត្តន៍ ។ ស្តេចថើបព្រះគ្រូ ព្រះរាជាវត្តន៍និត ស្រេចហើយ  
 ស្តេចឡើងបិត លើហឫយន្តភិចហៀវហោះ ។ លុះដល់ដើមត្រីក្ស  
 ព្រះរាជាចនិយន្តនោះ ហើយព្រះចៅចុះ លើលាទៅគូរព្រាហ្មណ៍ណា ។  
 ព្រាហ្មណ៍យល់ព្រះភូមិ ព្រាហ្មណ៍ត្រឡប់សាមនស្ស ទ្រឡាញ់ព្រះរាជា  
 ស្នេកលក្ខខយន្តិភិច ។ ហើយស្តេចតែងឡើងទៅ គាល់ព្រះចៅចម  
 ក្សត្រថ្ងៃ ប្រក្រតិសព្វ ។ ថ្ងៃ ពុំដែលដាច់ខែមួយណា ។ លុះជួប  
 ចូលរាត្រី ព្រះភូមិទៅនិព្រា នឹងនាងនាចជាយា ជាប្រក្រតិដ្ឋព្រោះ  
 ហោង ។ ស្តេចនៅលើទៅណា នាងធិតាទ្រង់ភិផន្ត វសមាសា

ហើយហោង នឹងប្រសូតរាជបុត្រា ។ ពុំលង់ឡើយជ្រាបទៅ ដល់ព្រះ  
 ទៅព្រះបិតា ក្សិណនោះព្រះរាជា ឲ្យអភ័យបុត្រីវន័ន ។ ទើបនាងនាថ  
 នារី ចុះចាកពីប្រាសាទថ្នាក់ ទៅគាល់ពីភេស្តក្សត្រ ព្រះបិតាទូរមាតា ។  
 ឯព្រះបិតានេះ យល់សុដន់នាងខ្មៅណា ស្តេចជ្រាបជឿជាក់ជា រាជ-  
 បុត្រីនាងទ្រង់គភី ។ ស្តេចក្រោងក្រែកប្រាកដ ហើយទំអត់ធ្វើក្រសាល  
 មាក់ហើយជាពុំខ្វល់ ស្តេចពុំឲ្យនាងដឹងឡើយ ។ ក្សិណនោះនាងទៅ  
 លាជននីជនកហើយ ទើបនាងនាថត្រាណាត្រើយ វិលទៅថ្នាក់  
 ប្រាសាទណា ។

បទនិទោល

កាលនោះព្រះចៅបរាណ ជ្រាបដូច្នោះណា ស្តេចខ្វល់ទុក  
 ភេកក្រៃ ។ ហាក់ដូចអគ្គិវិស័យ ឆេះក្នុងព្រះវ័យ ខ្លត់ចំប្រប់អង្គា ។  
 ទើបទ្រង់ព្រះចិត្តថា កូនអញនេះណា អង្គីនឹងអ្នកដទៃ ។  
 សមនឹងកូនប្រាហ្មណ៍នោះទែ មានរូបប្រពៃ ប្រសើរលើសលែងអ្នក  
 ដទៃ ។ បើបោះគួរអញនឹងល្បួង យកចំណេះលង ល្បួងចាប់ឱ្យ  
 បាទហោងណា ។ ទើបស្តេចយកគ្រឿងមាស ចុងចន្ទន៍ក្រិស្នា  
 ហើយលាយនឹងជាតិហ៊ុន្តិល ។ មានរសជាដោរសោតសល់ ដុំវាំង  
 មណ្ឌល កំលែងក្រអូបល្វេងល្វើយ ។ ដាក់ក្នុងប្រអប់មាសហើយ  
 ទើបក្សត្រាណាត្រើយ ត្រាស់ប្រើសារវិជម្ជយណា ។ យកទៅថ្វាយ  
 រាជធិតា សៅវដ្ឋម្នា ទទួលប្រអប់មាសវៃ ។ យកពីព្រះហស្ត

ក្សត្រវិថុ ស្រាប់ស្រេចហើយខែ សារវែងបង្ខំក្រាបលា ។ ទៅទូល  
 វររាជធិតា សារវែងទូលថា បតិក្រព្រះរាជក្សត្រី ។ សម្តេចព្រះវររាជខនី  
 វៃស្តិនស្តេចជាតិ សូរស្រ័យមកខេនេណា ។ ឲ្យយកគ្រឿងព្រះមាលា  
 ប្រសើរវិថុថ្នាំ មកថ្វាយព្រះអង្គឯងខែ ។ ព្រះរាជបុត្រីភីនីវិថុ ខាង  
 ស្តាប់សារវែង ស្រេចខាងទទួលយកហោង ។ សារវែងក្រាបលាវិនិច្ឆ័យ  
 ថ្នាំព្រះច្បាស់ច្បង ដឹងព្រះវរបិតា ។ បតិក្រសម្តេចរាជា វររាជធិតា  
 ក៏ថ្វាយបង្គំវិថុយ ។ មកព្រះនរោថនរេបតិ វៃស្តិនស្តេចជាតិ សូរស្រ័យ  
 ទាំងកស្រួលនិណា ។ ស្តេចស្តាប់សារវែងទូលថា ហើយព្រះរាជា  
 ស្តេចក្រែកខ្លាចសាមនស្សក្រៃ ។

រីកាលក្រីនោះខែ ព្រះបាទជៀស្តជ័យ ស្តេចទឹកដល់វររាជយា ។  
 ស្រេចទើបព្រះបាទក្សត្រ វៃស្តិនស្តេចលីលា ព្រះបាទក្សត្រវិថុដើរទៅ ។  
 ដល់ដើមឈើធំទិក្សទៅ ទើបព្រះចមរា ។ ស្តេចឡើងដល់ហង្សយុទ្ធ  
 ណា ។ ស្រេចហើយព្រះបាទក្សត្រ ស្រាយយន្តម្នីមា ស្តេចគង់  
 ហង្សយុទ្ធហោះដល់ ។ ប្រាសាទប្រសើរស្នូស្នីសល់ ហើយព្រះទស  
 ពល ស្តេចចុះពីហង្សយុទ្ធនា ។ ទើបស្តេចយាងយាសយាក្រា ចូល  
 ទៅដល់នា ក្រឡាបង្កក្សត្រី ។ ក្សិណនោះព្រះរាជទេព វររាជធិតា  
 ខាងយកគ្រឿងព្រះមាលា ។ លាយលាបឲ្យព្រះរាជា វររាជធិតា  
 ពុំជឿនជាគេឲ្យកល ។ ស្រេចស្តេចផ្តល់ក្សិណស្នូស្នីសល់ នឹងហឿបលុះដល់  
 ទៅមានវង្សវរហើយណា ។ ស្រេចទើបព្រះបាទក្សត្រ វែងផ្តាំជាយា

បួនអើយនឹងត្រឹកហើយហោង ។ បងនឹងលីលាទៅផ្គង ចាំយប់ឯង  
 ហោង បងមកកាន់ព្រះបួនស្រី ស្ដេចលោមនាងអគ្គមហេសី ស្រេច  
 ព្រះចក្រី ស្ដេចថ្មមព្រះបួនស្នេហា ។ ថើបថែអស់ព្រះអង្គា ស្រេច  
 ស្ដេចលីលា ដើរចេញមកដល់យន្តហោង ។ ស្រាប់ស្រេចស្ដេច  
 ស្ដេចឡើងគង់ លើហង្សហោះផ្សង ភ័លុះដល់ដើមត្រីក្សា ។ ស្ដេច  
 ចងហង្សយន្តម្នីមា ហើយមហាក្សត្រា ធិកជស្ដេចមកដល់ហោង ។  
 ស្ដេចស្ដេចចក្រាចរីផ្គង ត្រាច់ដោយគន្លង ទៅដល់ផ្ទះព្រាហ្មណ៍  
 ត្រីភ្នំ ។ ព្រះអង្គយកព្រះពស្រ្តី មកទទួល ព្រះសិរីដល់ព្រះបាទ ។  
 ហើយផ្ទុំតែឯកអង្គា លក់សូន្យក្ដាតណា លុះព្រះអាទិត្យទ័យ ។  
 រតិបូរាប្រពៃ រឿងរន្តស្រែក ព្រះអង្គពុំភ្ញាក់ឡើយណា ។ ក្សិណ  
 នោះព្រះចៅបញ្ចូល តើនបាកនិព្រា ស្ដេចចេញពីរាជរោងរតន៍ ។  
 មន្ត្រីគង់គាល់ច្រើនក្ដាត ទើបព្រះមហាក្សត្រ ត្រាស់ប្រើអាមាត្យមួយ  
 ណា ។ ទៅហៅរូនព្រាហ្មណ៍ហោង ក្សិណនោះអមចូរ ត្រាបលា  
 សម្ដេចជៀស្ដជ័យ ។ ខ្ញុំឃ្លាតសង្វាតវៃវៃ រត់ឆាប់វៃក្រៃ ទៅដល់  
 ផ្ទះព្រាហ្មណ៍ហោង ។ ថ្ងៃនឹងព្រះរាជអាជ្ញា ព្រាហ្មណ៍ប្រាជ្ញគិតថា  
 កូនអញនេះតើធ្វើអ្វី ។ ឲ្យហៅយល់អង្គីក្ដី ទើបព្រាហ្មណ៍ត្រីភ្នំ  
 ចរចូលទៅជាសប្បត្រា ។ ព្រះអង្គតើនបាកនិព្រា ព្រាហ្មណ៍យល់អង្គា ដ៏  
 ប្រាលរន្ទាលឆ្លិនឆ្លៅ ។ ទើបព្រាហ្មណ៍ឲ្យព្រះចមចៅ ស្ដេចលីលា



ទៅ ស្រែស្រង់ជំរះគាតា ។ ព្រះអង្គស្រង់ព្រះគង្គា ដុសសព្វកាយ  
 ស្រេចបរិច្ចណិហើយនៃ ។ នៅខាងព្រះកាមាវច្ឆ សម្តេចរៀស្នដ៏យ  
 ស្តេចដុសតុំសព្វឡើយណា ។ ទើបស្តេចទ្រង់ព្រះពស្ត្រា ស្រេចស្រាប់  
 ម្តីមា រលះរលាំងទៅថ្ងៃត្រង់ ។ លុះដល់មណ្ឌលពេទ័រគម៌ ថ្វាយ  
 បន្តិក្សត្រ ព្រះចៅបញ្ចាលនំរបតី ។ ទើបស្តេចក្រាស់ប្រើមន្ត្រី មើល  
 សព្វវត្ថុយ ក្រែងមានដិតជាតិហ៊ុន្តល ។ អាមាត្យមើលព្រះទេសពល  
 គន់សព្វក្សិណយល់ បន្តិចខាងព្រះកាមា ។ អាមាត្យក្រាបចូលរាជ  
 សម្តេចចេញ ជ្រាបជាក្នុងច្បាប់ហើយនៃ ។ ស្តេចទ្រង់ក្រោធពន់ពេក  
 ក្រែ បន្ទូលថាហៃ ពេជ្ឈយាដទាំងអស់គ្នា ។ គ្នាយើងរួសជាប់ម្តីមា  
 ចោមពេមចាប់វា កំណាចនេះចងឱ្យខ្ជាប់ ។ ហើយនាំទៅពិយាក  
 ជាប់ យកវាសម្លាប់ ឥឡូវកុំយូរឡើយណា ។ ពេជ្ឈយាដក  
 សោតម្តីមា ចោមចាប់វាជា បានហើយរុច្ឆន្ទាប់ក្រែ ។ ស្រេចហើយ  
 នាំចេញវា ។ ឆ្ពោះសំដៅព្រៃ ប៉ុនប៉ងពិយាដក្រុកដ ។ រីឯសម្តេច  
 ពន្យតុ- ខ្ពង់រឹបរិសុខ បានលុះនៃវែងពេជ្ឈយាដ ។ ស្តេចសែនសោយ  
 សោតសល់ខ្លាត អាណិតអនាថ តែព្រះអង្គឯងឯកោ ។

បទកាតកតិ

កាលនោះពោធិ - សត្វសាងបារមី វត្តមោ ទៀងទល់ទុក្ខ  
 ឯកានាថា ទុក្ខលឯកោ ថ្ងៃនិច្ចធីតុំបាន ។ ព្រះស្នេហាថ្ងៃនិច្ច ទ្រង់ព្រះ

កន្លែង ពិលាបប្រះប្រាណ ជាអញ្ចើយ ម៉ែះហើយពុំបាន វិល  
 វិនិច្ឆ័យ មាតាបិតា ។ អ្នកមានគុណ គុណតាមហេតុ  
 ធ្ងន់ពេកក្នុងណា ម៉ែះសមក្នុងក្បែរ ដីវិគជ័ន្ទា ឯកអង្គឯងគា. សាវ  
 សោះសូន្យសល់ ។ កូនមកស្រុកកាយ ចោលមកជាមួយ កំព្រា  
 ទុរិល មកស្លាប់អសារ ឥតការឥតកល នៅនាមណ្ឌល ផែនដីស្រុក  
 កាយ ។ អញ្ចើយ ម្តេចក៏មកស្លាប់ ស្លាប់បង្កអ្នកមួយ បង្ក  
 អ្នកពាក្យ បង្កស្រុកឯងមាយ ដ្បិតចិត្តកាយមាយ ស្រីបង្កោយតណ្ហា ។  
 មកស្វែងប្រពន្ធ បង្កអ្នកមានគុណ ទាំងពីរអង្គ មកដល់នគរ បរិ  
 បញ្ចាល បានបុត្រក្សត្រា ជាគូសម្ព័ន្ធ ។ ទ្រង់អញ្ចើយ ឥឡូវម្តេច  
 ឡើយ មុខទង្គិចធ្ងន់ តែគ្រូភាគយ៉ាក លំបាកពេកទាន់ តែធ្វើទី  
 បុណ្យ អំណាចណាស់នៃ ។ អ្នកមួយផ្តាំ នោះមិញកូនចាំ ជា  
 អចិន្ត្រៃយ៍ ឥឡូវនេះណា វែកពៀរក៏យ មកដល់នាថ្ងៃ នេះឯងហោង  
 ណា ។ សមអ្នកទាំងពីរ តែនិទតមើល មើលផ្លូវច្បាត គិត  
 ស្មានកូនច្រុស រូបស្រស់ស្អាត ប្បាយបានល្អ ក្រឡាបរិល  
 ទៅ ។ មិនដឹងជាកូន ក្សិណក្បែរសោះសូន្យ ប្រាសព្រះចមរោ  
 ម៉ែះព្រះមាតា បិតាអ្នកនៅ សង្រ្គិនិត្តតទៅ ទទឹងបុត្របាត ។ អ-  
 អនិច្ចា ខ្លួនអើយកំព្រា ត្រូវមាចប្រាសព្រាត់ មកស្លាប់អសារ កណ្តាល  
 ព្រៃស្ងាត់ ស្លាប់ម្តេចដូចសត្វ ដោយដីថ្មោះណា ។ បើម៉ែទីដីស្លាប់ ឲ្យ

មានគំនាប់ នៅស្រុកតិចណា ព្រះជនក្រុងនឹង ក្សត្រីក្សត្រា ប្រដាប់ប្រដា លើកសពក្សត្រីថ្ម ។ ឥឡូវកូនស្លាប់ ឯកអង្គអភិព្វ  
 កណ្តាលទ្រង់ព្រៃ កូនយកប្រឹចតិ ដែនដីនេះវែង ជាមណ្ឌលសមាសវែង  
 និព្រាពៅហោង ។ កូនយកអាគាស ជាពិភាគមាន ថ្នាំថ្មកន្ទីង  
 លើកសពអាគ្នា កាលគ្រានេះម្តង តាមវេរវេរ ចៀសពុំបានណា ។  
 កូននឹងយកព្រះ សុរិយាវេរវេរ ពីបូពិទិសា អាស្រ័យរស្មី ជាគិរិនា  
 លើកសពសង្ហារ កូនកាលនេះម្តង ។ កូនយកប្រឹក្សា ជារាំងននណា  
 ចំទំបាំងប្រពៃ កូនយកសព្វសត្វ ស្រដាត់ក្នុងព្រៃ កូននឹងអាស្រ័យ  
 ទុកជាកូនផង ។ ជាក្សត្រទ្រង់ ប្រគំប្រក្រតិ លើកសពកូនហោង  
 តាមកម្មវេរ កាលគ្រានេះម្តង កូរកូននឹងវេរ តាមវិបាកបាន ។  
 ឧត្តកអ្នកណា នឹងអាចយាត្រា វិលវិលទៅក្នុង ទូលព្រះបិតា មាតា  
 ឲ្យបាន ជ្រាបថាកូនមាន ទុក្ខទោសដល់ស្លាប់ ។ បានអ្នកនឹងមក  
 ប្រយោជន៍ខ្ញុំវេរ រៀបចំប្រដាប់ លើកសពកូនជា បុត្រាឆាប់ៗ  
 បរិបូណ៌ដោយច្បាប់ ដូចអស់ក្សត្រផង ។ ឧម្មាស្រីថ្ម ចាប់ដើមពី  
 ថ្ម នេះឯងហើយហោង ពុំបានយល់កូន រសោះសូន្យនេះម្តង សម  
 អ្នកនឹងវេរ ទុក្ខទោមនស្ស ។ សម្តេចភូមិ ថ្នាំថ្មនឹងឡើង មាតា  
 បិតា អាណិតអនេក ពន្លឺពកណាស់ណា ហើយព្រះរាជា ឡើងទៅ  
 បួនស្រី ។ ឧទានិបទុម កេសរឧត្តម វេរវេរក្សត្រី ម៉្លោះសមបល្លិបង

បួនសិក្សាព័ ថ្ងៃនេះឯងផ្ត ឡូវណាបួនអើយ ។ ឧទាសស្នេហ៍ស្និទ្ធ  
 បដិបាទដូចចិត្ត ចិត្តចិត្តនាហើយ ល្អិតអ្វីប្រប្រាស បួនមាសត្រាណ-  
 ត្រើយ ព្រលឹងបងអើយ បដិប្រណីណា ។ ឧបួនបណ្តាច់  
 បណ្តាលស្នូតសាច់ សាច់សិក្សា ស្រីតន់តែមួយ ជាគ្រូយាយ បដិ  
 បដិយកជា អយិអគ្គមហេសី ។ ម្តេចឡើយមកប្រាស ព្រាត់ព្រលឹង  
 មាស នាគ្រានេះខ្ចី ហតុបាបបដិឯង តំព្រេងជាតិ តាមទាន់ឯងផ្ត-  
 ឡូវនេះហោងណា ។ អញថាក្សិណក្ស័យ ដីតប្រល័យ ប្រាសព្រះ  
 បួនភូ ឧទាស្តរពៅ នាងនៅកំព្រា សមនាងនឹងជា មេម៉ាយឯង-  
 ហោង ។ បដិមហាប្រណី កាស្តរច្ឆូស្រី មាសមិត្តផ្តត្តផ្ត សមពៅ  
 សោយសោក អមោក្សត្តាតហោង ប៉ាតែឈ្មោះបដិ ខ្លួនមិញមិន  
 យល់ ។ ឧយើងទាំងពីរ ធ្លាប់នែបិតថេរ មូលមួយមណ្ឌល ស្រ-  
 ឡាញស្នេហ៍ស្និទ្ធ អស់ចិត្តអស់កល បាបអ្វីមកផ្តល់ ឲ្យបដិបដិមេ ។  
 ឧអង្គបួនមាស ថ្ងៃបដិទីនីប្រាស លែងបាទផ្តផ្ត ប្រាសម្តេចសោះសូឡ  
 បដិបួនមាសស្នេហ៍ ពុំបាទផ្តមេ មកមរណ៍អសារ ។ បដិគិតទៅគ្រប់  
 គ្រប់ហើយនែរថប ថបប្រការ ថបមួយជ្វិតប្រាស បួនមាសត្រកាល  
 កាស្តរអសារ នៅឯងកំព្រា ។ បដិថបមួយក្តី គិតព្រះជនទី ជនកជក  
 បាស់ហើយនែរប្រាស និកសប្បត្រា សមអ្នកនឹងជា ទុក្ខឯងច្នៃក្រៃ ។ ថប  
 មួយសោតហោង ឯកឯងអង្គបដិ នេះណានឹងក្ស័យ ដីតប្រប្រាស បួន

មាសាថ្វីមថ្ងៃ ប្រាកដនាថ្ងៃ នេះឯងហោងណា ។ ស្តេចទ្រង់ព្រះក- ខ្សែន  
 សោកស្រីតន់ វារាជជាយា អាណិតអនាថ សល់ខ្នាតសោក  
 ដោរដលនេត្រា ពុំស្បើយឡើយហោង ។ ក្សិណនោះក្សត្រី វារាជ-  
 ទេវី អនុជស្នេហាស្និ ទាន់ព្រះបិតា ក្រោធាកន្លង ព្រះអង្គខ្វល់ផង  
 ព្រះរៀមរាជ ។ ព្រះអង្គទ្រពប់ យកទៅសម្លាប់ បំបាក់ដន្ទា ទាន់ព្រ  
 ស្វាមី ត្រូវក្តីហើយណា ទាន់សោយសោកា ពន់តិលាចលន់ ។  
 ទាន់យកព្រះករ ទាំងពីរនាងគរ ឲ្យស្រីតន់ ហាក់នឹងក្សិណក្ស័យ  
 ប្រល័យជីវិតផង ទាន់ទ្រង់ព្រះក- ខ្សែនសោកទ្បញថា ។ ឧស្សាសថ្ងៃ  
 បើព្រះអង្គក្ស័យ ខ្ញុំស្តមមរណា ស្លាប់ផងជៀស្នជ័យ នាថ្ងៃនេះណា  
 ព្រមព្រះរាជ ស្នែងកដី ។ ទាន់ទ្បញបណ្តើរ ស្រីតន់ប្រសើរ លី-  
 លាចុះពី ប្រាសាទមកទល់ មណ្ឌលដទេ ទើបទាន់ទេវី ទូលព្រះមាតា  
 បពិត្រព្រះមេ ជាមកដល់វេ គុណគម្ពីរ សូមទានព្រះអង្គ ស្តេច  
 ទ្រង់ករុណា អាសូរខ្ញុំជា កូនកាលនេះម្តង ។ ឥឡូវកូនស្តេច មាន  
 ទុក្ខកងខ្លួន ធ្ងន់ក្រែកទ្រង់ ដ្បិតព្រះបិតា ក្រោធាខ្វល់ផង ប្តីខ្ញុំឯងហោង  
 ពន្លឹកមហិមា ។ សូមអ្នកមេទៅ ក្រាបទូលព្រះចៅ ព្រះវរបិតា ទូល  
 សូមជីវិត ស្វាមីខ្ញុំណា កុំឲ្យរាជ ពិយាដបង់បាក់ ។ ដ្បិតបុត្រព្រះបិតា  
 បាទខ្ញុំមកនឹង ប្រសមទានបូរតន់ បើព្រះបិតា ក្រោធាពេកក្តាត មិនអា-  
 ស្សីសត្វ ដល់តិចឡើយណា ។ សូម្បីខ្ញុំក្ស័យ ជីវិតប្រល័យ មូលមួយ

ផងគ្នា សឹមទៅយកប្តី សូមស្នេហា រួមរៀននៅនា ស្រុកខ្មាចពោះ  
 នៃ ។ ព្រះមាតាស្តាប់ ចុក្រឡាចូលប្រាប់ ជ្រាបព្រះហឫទ័យ អាសូរ  
 រាជបុត្រ ប្រាកដពេកក្រៃ បន្ទូលថាហែ កូនស្នេហាផង ។ កុំទល់ទុក  
 ឡើយ ព្រលឹងម្តាយអើយ ម្តាយនឹងទៅណា ទៅទូលអង្វរ ព្រះវរបិតា  
 ឲ្យនាងកាលគ្រា នេះឯងកូនអើយ ។ ទើបនាងនាថ្ងៃ ទូលពាសព្រះ  
 ចៅ ពិតទុំលង់ឡើយ បពិត្រព្រះមហា ក្សត្រាគ្រាណាគ្រើយ សូមស្តេច  
 លំហើយ លះបង់ក្រោធា ។ អាសូរកូនស្នេហា ពន្ធក្នុងខ្លួន ឥឡូវ  
 នេះក៏ បានជាអាល័យ នឹងក្ស័យផងគ្នា សូមស្តេចករុណា អត់ពោស  
 ទៅហោង ។ មិនតែកូនយើង នេះនឹងចេះចឹង ក្រៅច្បាប់គន្លង និយាយ  
 ចុកណា សឹងមានចេះហោង សូមទានកុំចង ព្រះទ័យក្រោធា ។  
 ក្សិណៈនោះក្នុង ស្តាប់រាជទេវី ទូលដូច្នោះណា ស្តេចទ្រង់ព្រះក្រោធា  
 ពិរោធមហិមា បន្ទូលត្រាស់ថា មិនកុំធ្វើចេះ ។ កូនកាចកាច់ខ្មាស  
 ឲ្យអាស្រូវកាស មុខអញទាំងម៉្លោះ ដ្បិតគំនិតហោង សមផងវាទេ  
 ឡើយឡើយបញ្ឆេះ សុកលទៅមក ។ បើវាចង់ស្លាប់ អញសាត់ពុំ  
 រាប់ ទុកស្នើឈាមកក បង់ម្សៀតដោយដី កុំបីមីនមក ស្រដីរិះ  
 រក អង្វរអញឡើយ ។ ឯព្រះមាតា ស្តាប់ព្រះរាជា បន្ទូលព្រះ  
 ហើយ នាងខ្មាចក្នុង ឥតបីហិរទេឡើយ សាសន៍ទៀតហើយ  
 នាងនាថ្ងៃក្រាបលា ។ មកដល់បុត្រី ទើបនាងជននី ទទួលបុត្រ

ក្ស ទ្រង់ព្រះករុណា ថ្នាំថ្លៃប្រាប់ថា នាងអើយបិតា ក្រោធពន់ពេក  
 ក្រៃ ។ ដេរដាលដល់ម្តាយ ខ្មាលណាស់នាងអាយ ក្រោធក្រៅវិស័យ  
 ក៏ម្តាយភិតខ្លាច ព្រះពរជ័យ ដូចកូនមាសមែ ដឹងហើយណាខាង ។  
 នាងនាងទេវី ស្តាប់ព្រះជននី ប្រាប់ដូច្នោះណា នាងយកព្រះករ គក់គរឡា  
 សែនសោយសោកា ពន់ពិលាបលន់ ។ នាងទូលមាតា ខ្ញុំសូមគ្រាបលា  
 អ្នកមានគុណធ្ងន់ ដ្បិតខ្ញុំនឹងក្ស័យ ប្រល័យជីវិតខ្លួន ថ្ងៃនេះឯងអ-ន្តរធាន  
 តាមប្តី ។ ព្រះវរមាតា ស្តាប់បុត្រទូលលា នឹងថយទៅខ្ញុំ នាងឧបកូន  
 រតន៍ លេមយាត់បុត្រី នាងអើយកុំបី កូនគិតច្រោះណា ។ ម្តាយសោក  
 ចាស់ហើយ ព្រលឹងម្តាយអើយ ម្តាយមាននាងជា កូនស្រីតែមួយ ជា  
 ត្រួយទេយា ខ្មោចម្តាយនេះណា ធ្វើលើនាងហោង ។ ពីរពន្យក្សត្រី សែន  
 សោយសោកា លាបលន់កន្លង សឹងសន្ទប់លន់ ពីរពន្យជាម្តង ហេតុដ្បិត  
 តែរង ទុក្ខទៀងសោកសោះ ។ នេះនឹងស្រដី ដំណើរអំពី អស់ពេជ្យ-  
 យាដនោះ នាំព្រះអង្គដល់ មណ្ឌលព្រៃស្មោះ ដោយចិត្តចំពោះ បំណងនឹង  
 តិយាង ។ កាលនោះពោធិ-សត្វសាងបារមី ប្រសើរសល់ខ្នាត ការវាចាព្រះ  
 ធម៌ សម្មាសម្ពុទ្ធិ សម្តែងទេវតា ពុំរក្ខតធម៌ថ្លៃ ។ ទើបស្តេចក្រាស់ថា  
 ហែអស់ទាំងគ្នា បង្អួចនេះនៃ សំណឹកអាក្ខា អញណាខឹងក្ស័យ  
 ប្រាកដនាថ្ងៃ នេះឯងហោងណា ។ អញមានទ្រព្យថ្លៃ មួយមានដំឡូង  
 ប្រពៃមហិមា រូបរាជហឫទ័យ ធ្លុះធ្លុះស្រពៃថ្លៃ អញទុកនៅនា ចុង

ឈើមួយហោរិ ។ អញ្ជាវនិទ្យេង រង្វាន់អស់គ្នា កាលត្រានេះម្តង ចើត្តា  
ស្រឡាញ់ នាំអញទៅផ្តង ដល់ឈើហើយហោរិ អ្នកឡើងយកណា ។  
អស់ពេជ្ជយាដស្តាប់ ព្រះអង្គិច្នុងប្រាប់ គ្រេកអរណាស់ណា គ្រប់គ្នាក៏ទៅ  
សំដៅត្រីក្ស ទើបព្រះរាជា ទ្រង់នាំទៅដល់ ។ ក្រោមដើមត្រីក្ស ទើប  
ព្រះរាជា បង្ហាញឲ្យយល់ រូបហឿនមាសម ថ្វាវិច្ឆស្នស្តសល់ នៅ  
តាមណ្ឌល ចមចុនីត្រីក្ស ។ ឯអស់ពេជ្ជយាដ យល់ហឿនមាសស្អាត  
គ្រេកអរហោរិ ដណ្តើមគ្នាពាន ចង់បានសុវណ្ណ គ្នាខ្លះស្រែកថា  
ឲ្យអញឯងពាន ។ ខ្លះសោតថាទៅ ចំណេះអ្វីទៅ ទៅនឹងឡើងបាន ឈើ  
សោតដល់ន់ ខ្ពស់ពន់ប្រមាណ អត់ឲ្យអញពាន ម្នាក់ៗក្សណា ។  
គ្នាខ្លះពានឡើង គ្នាខ្លះចាប់ជើង កើចុះវិញណា ដណ្តើមគ្នាឯង កោង  
គ្រងអាត្មា រហូតហត្ថា ធ្លាក់ចុះដល់ដី ។ យើងយល់គ្នាធ្លាក់ ស្ទុះទៅ  
កម្រិត ដៃដោះឡើងខ្លី មិនឈប់មើលអញ ឡើងវិញខ្លាចអ្វី យក  
ឲ្យបានអី ឡើយនេះហោរិណា ។ ក្សណស្ទុះទៅពាន ប៉ុនប៉ងឲ្យបាន  
ដូចចិត្តចិត្តា ធ្វើហាក់ឯងស្អាត ក្សណាភ្នាក់បាចា រហូតហត្ថា ធ្លាក់  
ចុះវិញហោរិ ។ ឯពេជ្ជយាដណា ទំឡើងត្រីក្ស ច្រើនត្រាច្រើនជង  
ពុំបានដូចចិត្ត គំនិតប៉ុនប៉ង រសាយដៃហោរិ ឈរមើលទេណា ។  
គេជរុបាមើ សម្តេចជិនស្រី សតិជ្ជសាស្តា ពុំឲ្យពេជ្ជយាដ នេសាទនោះវា



ឡើងដើមព្រឹក្សា រួចដល់មួយខែ ។ ក្សិណនោះព្រះបាទ សម្តេចនរោត្តម  
 ធិរាជរៀនសូត្រយ ទ្រង់ព្រះចិន្តា ប្រាជ្ញាចិត្តវិជ្ជា បន្ទូលថាហេ បដិច្ច  
 ទាំងឡាយ ។ ចូរបបល្លា របោមដើមព្រឹក្សា ស្រេចហើយគ្នាស្រាយ  
 អញ្ជើងឡើងយក ចុះមកទាំងនាយ ឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ជាភ្នំ  
 ណា ។ ពេជ្ជយាងស្តុនិស្តាប់ ស្តេចបន្ទូលប្រាប់ ក្រេកអរគ្រប់គ្នា  
 មកស្រាយពោធិ៍- សត្វវិសេសា ប្រាកដហើយណា របោមជុំវិញ  
 ហោង ។ កាលនោះពោធិ៍- សត្វរួចអំពី បរិច្ចណីឥតឆ្លង ស្រេច  
 ហើយក្សត្រវិជ្ជា ប្រពៃច្បាស់ច្បង ឡើងឈរដូចបដិ តុល្លាឡើយ  
 ណា ។ សម្តេចទសពល ស្តេចឡើងទៅដល់ លុះលើរត្នា ខ្ពស់  
 ពន់ពេកក្រៃ ក្សត្រវិជ្ជាធ្វើជា ភិក្ខុយមហិមា ស្ទើរឡើងពុំបាន ។  
 ឯអស់ពេជ្ជយាង យង់យល់ព្រះបាទ គក់ទ្រូងគក់ប្រាណ គ្នាខ្លះ  
 ស្រែកថា ការបោរសាមានៗ បើឡើងពុំបាន ចុះមកវិញណា ។ រើប  
 ព្រះអង្គធ្វើថា ជាអស់គ្នាហើយ កុំគិតអញ្ចាំ សំណឹកនឹងក្សយ នា  
 ថ្ងៃនោះណា កុំបីអស់គ្នា គិតអញឡើយហោង ។ លែងតែអញ  
 បាន រូបហឿនសាមាន ដំឡែកខ្លួន ឲ្យជាភ្នំ គ្រប់គ្រាន់អស់  
 បដិ បួនទាំងនេះហោង ដូចចិត្តប្រាជ្ញា ។ ស្តេចឡើងទៅដល់ ហឿន  
 យន្តិមល ហើយទ្រង់ចិន្តា អញ្ជើងទម្លាក់ មាសប្រាក់ឲ្យវា គិតម្តង  
 កុំត្រា ដល់តិចឡើយខែ ។

(នៅមានត)

# តាមឯកសាររបស់ក្រុមជំនុំជំនឿមទម្លាប់ខ្មែរ

ជំនឿមកាន់ទុក្ខសុភវិនិច្ឆ័យនៃសាមញ្ញជនជាតិខ្មែរ

លោក ប៊ូ-ប៊ូ ពៀររៀង

សំណួរ - គួរឲ្យនឹកច្បាស់ថា នៅវេលាមានបុណ្យសពនៃសាមញ្ញជននីមួយៗ គេតែងឃើញក្រុមគ្រួសាររបស់សព អ្នកខ្លះគោរសក់, អ្នកខ្លះមិនគោរសក់, អ្នកខ្លះស្លៀកពាក់សំពត់អាវស, អ្នកខ្លះស្លៀកពាក់សំពត់អាវខ្មៅ ឬស្រីគ្រាន់តែយកកំណត់សំពត់ខ្មៅមួយបន្ទះតូចមកស្លាប់នឹងអាវមាន, ការដែលគេធ្វើយ៉ាងនេះ តើជាទុសឬត្រូវ, ហើយគេប្រកាន់យកអ្វីជាគោលការណ៍ ?

ចម្លើយ - សូមដោះក្រោយប្រស្នារនេះថា បណ្តាជនជាតិខ្មែរនៅស្រុកស្រែចម្ការ ច្រើនតែគោរសក់ ហើយស្លៀកពាក់សំពត់អាវសកាន់ទុក្ខសុភវិនិច្ឆ័យ តាមទម្លាប់ដែលចាស់ទុំធ្លាប់ធ្វើតៗគ្នា តាំងពីព្រេងនាយជាប់ជាទំនៀមទៀងរហូតមកដល់សម័យនេះ ។

តាមយោបល់នៃលោកអ្នកប្រុងជំនឿខ្មែរខ្លះយល់ថា ការដែលបណ្តាជនជាតិខ្មែរគោរសក់ ហើយស្លៀកពាក់សំពត់អាវសកាន់ទុក្ខសុភវិនិច្ឆ័យនោះ ដោយប្រកាន់តាមក្បួនច្បាប់ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាគោល ដូចជាការគោរសក់ជាប្រស្នាសម្រាប់ពិពណ៌នាឲ្យឃើញថា សក់ដែលគោរ

អស់លើដៃហើយ តែងតែដុះឡើងវិញជាមិនខាន ប្រៀបធៀបនឹងមនុស្ស  
ស្លាប់ទៅហើយ ទៀងតែកើតឡើងទៀត ហើយសោយសុខទុក្ខទៅ  
តាមផលបុណ្យ-បាបរបស់ខ្លួន ។

ចំណែកសំពត់អាវមានពណ៌ផ្សេងៗជាច្រើន ប៉ុន្តែ ពណ៌ស ជា  
ពណ៌អាចផ្លាស់ប្តូរវិប្រច្រួលទៅជាពណ៌អ្វីៗ ដទៃទៀតបាន គឺថាបើប៉ះ  
ពាល់ប្រឡាក់នឹងវត្ថុមិនស្អាតណាមួយ មានធួនជាដើម តែងក្លាយទៅ  
ជាសំពត់ក្រខ្វក់កាក្រក់ដោយធួនប្រឡាក់ មិនទៅជាពណ៌ស ស្អាតតាម  
ភាពដើមទេ ។ ពណ៌សនេះ ទុកជាប្រស្នាមួយ សម្រាប់ឲ្យគិតពីបារ-  
ណាប្រៀបធៀបទៅនឹងរូបមនុស្ស ដែលតែងផ្លាស់ប្តូរវិប្រច្រួលពីក្នុងទៅ  
ជាចាស់, ពីដាច់ដៃ, ពីរស់ទៅជាស្លាប់ ។

ពួកអ្នកពុទ្ធសាសន៍យល់ឃើញថា សំពត់ពណ៌សមានប្រយោជន៍ដ៏  
សំខាន់យ៉ាងនេះហើយ បានជាគេនិយមស្លៀកពាក់សំពត់អាវសក់ខ្ពស់  
សព ។

ម្យ៉ាងវិញទៀត ការច្រើនសំពត់ស ជាការចាំបាច់ក្នុងផ្លូវពិបារណា  
ធម៌ សឹងមានអតីតទិពានក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនាថា :

“កាលព្រះបរមសាស្តាវនៃយើងគង់ព្រះជន្មនៅឡើយ, មានព្រះថេរៈ  
មួយរូបព្រះនាមចូឡបន្តកៈ ចូលទៅតាល់ព្រះសាស្តាគ្រាបថ្វាយបង្គំលា  
សឹក, ព្រះពុទ្ធគង់ទ្រង់ប្រោសប្រទានកំណត់សំពត់សមួយផ្ទាំងតូច ឲ្យ

យកទៅអង្គុយឈ្នឹកណ្តាលវាលហាលថ្ងៃ ហើយឲ្យសំឡឹងមើលសំពត់ស  
ដែលខ្លួនឈ្នឹកនឹងឲ្យទទេញថា “ សំពត់សនេះមិនស្អាតទេ, សំពត់នេះមិន  
ស្អាតទេ” ។

ព្រះថេរៈ ទទួលព្រះតុដ្ឋដ៏កាយកសំពត់សព្វព្រះហស្តចេញទៅវាង  
ក្រៅអង្គុយកណ្តាលវាលហាលថ្ងៃ ដែលឈ្នឹកសំពត់ស ក្នុងសំឡឹងសំពត់ស  
មាត់ទទេញអើថា “សំពត់សនេះមិនស្អាតទេ, សំពត់សនេះមិនស្អាតទេ”  
មិនយូរប៉ុន្មាន សំពត់សដែលលោកឈ្នឹកនោះ ប្រឡាក់ភ្លើសក្អែលដៃ  
ទៅជាបេស់ភ្លៅក្រឡក់ លែងសស្អាតដូចពីដើម ។ ព្រះថេរៈឃើញដូច្នោះ  
ក៏កើតព្រះវ័យសង្វេគតកស្មតពិចារណាឃើញដូច្នោះថា “វត្ថុទាំងអស់  
ជាបេស់មិនទៀងទាត់ទេ, ជាបេស់នាំឲ្យកើតទុក្ខទោស, មិនមែនជា  
បេស់ខ្លួនសោះឡើយ” នៅទីចម្អុតនៃការពិចារណាធម៌ ព្រះថេរៈបាន  
សម្រេចព្រះអរហត្តផលនៅពេលនោះឯង ។

អាស្រ័យរឿងព្រះចូរ្យបន្តកថាថេរៈនេះជាគោលការណ៍ បានជាបណ្ណាជន  
ជាតិខ្មែរអ្នកកាន់ធម៌ក្សេមសិលក្តី អ្នកកាន់ទុក្ខសតក្តី ច្រើនតែស្ងៀកពាក់  
សំពត់អាវស នឹងច្រើនតែការសក់ផង ។

សូម្បីក្នុងច្បាប់ព្រះរាជពន្ធុរ្យវិការក្រុងកម្ពុជា ក៏ឃើញមានសេចក្តី  
ប្រកាសឲ្យប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់គ្នាការសក់, ស្ងៀកពាក់សំពត់អាវស  
កាន់ទុក្ខព្រះបរមសព្វនៃព្រះមហាក្សត្របេស់ខ្លួនដែរ ។

ប៉ុន្តែ សត្វថ្មនេះ ឃើញមានបណ្តាជនជាតិខ្មែរខ្លះ ស្ងៀមស្ងាត់  
 សំពត់ការខ្មៅ ឬក៏គ្រាន់តែខ្ចាស់ចន្ទះសំពត់ខ្មៅបន្តិចភ្ជាប់ទៅអាវស ជា  
 គ្រឿងសំគាល់ថា ខ្លួនកាន់ទុក្ខសព ។ ការដែលធ្វើយ៉ាងនេះ មិនមែន  
 ធ្វើតាមទំនៀមទម្លាប់របស់ជាតិខ្មែរធម្មតាណាមកទេ គឺគេធ្វើតាមតួក  
 អឺរ៉ុបដែលចូលមកនៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ ។

នៅចំបំផុតនេះ សូមដោះស្រាយបញ្ហាប្រស្នាខាងដើមនេះថា អ្នក  
 កាន់ទុក្ខសព ពោះកោរសក់ក្តី មិនកោរសក់ក្តី ស្ងៀមស្ងាត់សក់ក្តី ខ្មៅក្តី ឬ  
 ពណ៌អ្វីដទៃទៀតក្តី នឹងការវាត់ថា អ្នកណាធ្វើខុស អ្នកណាធ្វើត្រូវ ក៏មិន  
 បាន ព្រោះព្រះពុទ្ធអ្នឹងមិនបានបញ្ញត្តិឃើញកាន់ទុក្ខសពនេះទេ ស្រេច  
 តែគេធ្វើតាមទំនៀមទម្លាប់របស់ជាតិគេ រឿងដែលនឹកមានព្រះរាជប្រកាស  
 ជាការចាំបាច់ ខានមិនបាន ។

បរិយាយអំពីរបៀបកាន់ទុក្ខសពនៃប្រជារាស្ត្រខ្មែរ ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។



ឧបនិកាយនៃស្នេហា ភ្នំ-កិន ប្រែប្រួល

(ធម៌)

រឿងសាមគ្គីកុកដោយទូសាស្ត្រ  
 អ្នករាងវិទ្យាស បើបានអាស  
 នឹងចេះឧបាយកលបំណាច  
 ទាំងមានសត្វានស្នេហាជាតិ ។

ស្រួតទៅចាំច្បងទាំងអស់គ្នា លុះអ្នកស្រុកឆ្លងអស់ហើយ ឡៅតំកំនាំ  
 ទាំងស្រី ទាំងប្រុស ចាស់ក្មេង លើកទៅដល់ស្រុកស្ទឹងយ៉ុង នឹងចូល  
 ទៅក្នុងស្រុកក៏មិនបាន ឡៅតំកំជិះសេះតែទៅតាមជើងកំពែង ហើយ  
 ស្រែកហៅឡៅចងថា ក្មួយអើយអ្នកកុំមានសេចក្តីសន្ស័យ យើងលើក  
 មកនេះមិនមែននឹងធ្វើប្រទូសរាយអ្នកទេ យើងមកដោយសេចក្តីអាណិត  
 អាសូរអ្នកស្រុកទាំងអស់គ្នា ចូរក្មួយបើកទ្វារឲ្យយើងចូលទៅចុះ ។  
 ឯឈ្មោះនឹងទៀវអ៊ុន ឃើញឡៅតំកំទៅនឹកស្រែកហៅឲ្យបើកទ្វារដូច្នោះ  
 ក៏ឡើងទៅលើសើន ឲ្យទាហានបាញ់ដូចម្រះចេញមក ។

ខណៈនោះ អ៊ុយអៀនជាតួស្រុកនីយ៉ុង ខ្ពស់៦ហត្ថ មុខក្រហម

ពណ៌ដូចផ្លែតុប្រាំ ទៅក្នុងស្រុកនោះ សុះយើញឈ្នួមនឹងទៀវអ៊ុនធ្វើ  
 ដូច្នោះ ក៏លើកពួកម៉ាកប្រហែល៦០០នាក់ទៅគ្រងទ្វារស្រុក ស្រុក  
 ដេរឈ្នួមនឹងទៀវអ៊ុនថា ឯងទេជាសត្រូវលក់ម្ចាស់ មកធ្វើដូច្នោះ គួរ  
 ហើយឬ? ។ ឡើយទេ ជាមនុស្សចិត្តល្អនឹងកាណាប្រុងជាទុកស្រួលទាំងគ្នា  
 ណាស់ ដែលលើកមកនេះ ព្រោះសង្គ្រោះដោះទុកស្រួល មួយទៀតបំភា  
 អ្នកស្លាប់ក៏បានផ្តាំធ្វើកិច្ចការសុខ្ញុំក្នុងនឹងឡើយ ហេតុម្តេចឯងមិនឲ្យឡើយ  
 ចូលមក ថាដូច្នោះហើយ ក៏យកដាវដេញតាប់ទាហានដែលនៅក្បែរទ្វារ  
 ស្លាប់ខ្ពស់ខ្ពាយអស់ទៅ ទើបប្រាប់បើកទ្វារស្រុកចេញទៅទទួលឡើយ  
 ស្រុកថា អញ្ជើញលោកនាំបណ្តាអ្នកស្រុកទាំងអស់គ្នាចូលមកចុះ ចូរ  
 ដូចកំចាត់សត្រូវលក់ម្ចាស់ចេញ ។

ឡើយឮដូច្នោះ ក៏អរណាស់ ទើបនាំទាហាននឹងបណ្តាអ្នកស្រុក  
 ចូលទៅ ទទួលដួបនឹង ប៉ុនផេង លើកទាហានមក ឃើញ អ៊ុយអៀន  
 បើកទ្វារទទួលឡើយដូច្នោះ ក៏ស្រុកដេរថា ឯងគ្រាន់តែជាទុកទាហាន  
 គ្មាននរណាបំភាន់សោះ ហេតុម្តេច ក៏មកបើកទ្វារទទួលឡើយឲ្យ  
 ចូលមកដូច្នោះ ឯងនឹងចង់ឲ្យស្រុកនេះកើតចលាចលឬ? ។ អ៊ុយអៀន  
 ឮប៉ុនផេង ដេរប្រមាថដូច្នោះ ក៏ខឹងណាស់ បរសេះចូលទៅកយុទ្ធគ្នានឹង  
 ប៉ុនផេង ជាពន្លឹក ទាហានទាំងសងខាងក៏ចូលតវ៉ាដាច់ជ្រួលច្របល់រីក  
 រាឡើយ ។

ឡើយ ឃើញដូច្នោះក៏ថា យើងមកគ្រានោះតាំងចិត្តនឹងអនុគ្រោះ  
 បណ្តាកស្រ្តុំទាំងឡាយបានសេចក្តីសុខប្រាមមូលគ្នា យើងមិនទាន់នឹង  
 ចូលទៅដល់ស្រុក ម្តេចក៏មកបណ្តាលទានខែនឹងគ្នាច្បាំងកាប់សម្លាប់រីករៃ  
 ដូច្នោះ ត្រូវបំបែកបណ្តាកស្រ្តុំក្នុងស្រុកនឹងទាំងក្រៅក្រៅក្រហាយទៅវិញ  
 បើយើងចូលទៅហើយនឹងមិនកើតរីករៃទាំងនេះទៅទៀតឬ ? ដែលយើង  
 តាំងចិត្តជួយឱ្យជាប្រយោជន៍នោះ ក៏នឹងអសារឥតការទេទៅ ដូចយើង  
 ចូលទៅធ្វើឱ្យបណ្តាកស្រ្តុំ បានទុក្ខក្តៅឡើងទៀត យើងក៏មិនចូលទៅ  
 ឡើយ ។ ខ្លះបើថា បើដូច្នោះស្រុកតាំងឡើងក៏ជាទីដៃទប់លុះស្រុក  
 កេងដីដែរ សុំឱ្យលោកលើករំលងទៅស្រុកនោះចុះ ដើម្បីនឹងបានការ  
 ការពារខ្លួនដោយស្រួល ។ ឡើយយ៉ាងឃើញត្រូវ ក៏នាំទាហាននឹង  
 បណ្តាកស្រ្តុំទាំងនោះ លើកទៅស្រុកតាំងឡើង ។

ឯពួកអ្នកស្រុក សុន្ទិយ្យន៍ ឃើញកើតចលាចលរីករៃដូច្នោះ ក៏នាំ  
 គ្នាលើកគ្រប់គ្រួសារឡើងទៅជាច្រើនណាស់ ។ អ៊ុយអៀន នឹង ប៉ុនផេង  
 ច្បាំងគ្នាតាំងពីព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ទាហានទាំងសងខាង ប្តូរសំពត់ស្លាប់ជា  
 ច្រើន អ៊ុយអៀន គស្និនីកម្លាំង ប៉ុនផេងមិនបាន ក៏ញាក់សេះវែរ  
 រត់ចេញទៅក្រៅស្រុក នឹងទៅរកឡើងមិនប្រទះ ក៏រត់ប្រះទៅនៅនឹង  
 ហាន់ហៀន ទៅហូរយស្រុកទៀងសា ។ ឯឡើយលើកគ្រប់គ្រួសារ  
 ប្របល់ទៅគ្រានោះ មនុស្សប្រហែល ៥ ម៉ឺន លុះទៅដល់មុនឡើយប្រើ



ក៏ឲ្យឈប់ខ័តសំរាក ឡើយក៏ចុះពីលើសេះចូលទៅគំនាប់សពឡើយ ប្រើវា  
 ហើយយំសោកថា លោកជាបងប្អូនបង្កើតឲ្យខ្ញុំបានឲ្យខ្ញុំទំនុក  
 បំរុងកូនចៅ ខ្ញុំក៏នៅចាំពាក្យលោកទាំងអស់ តែឥឡូវនេះ ខ្ញុំក៏ធ្វើមិន  
 រហូត ទោសក៏មានដល់ខ្ញុំច្រើនណាស់ សូមឲ្យលោកអត់ទុខនូវ  
 ទោសនោះដល់ខ្ញុំផងចុះ បើដូចលោកបានសង្រ្គោះដោះទុក អាណា-  
 ប្រជានុរាស្ត្រទាំងពួង ដូចយុគ្រឹះក្សាឲ្យបានសេចក្តីសុខរក្សា ។

កាលឡើយចូលទៅគំនាប់សពយំសោក គាត់ឡើយឡើយប្រើវា  
 ដូច្នោះ មានបារមីសេះមកប្រាប់ថា ឥឡូវចូលក្នុងទ័ពកន្លងចូលមកដល់  
 ស្រុកអ៊ូនសៀហើយកំពុងចាត់ចែងទូកនឹងឆ្លងតាមមកទៀត ។ ទាហានទាំង  
 ពួងឮដូច្នោះ ក៏នាំគ្នាទៅជំរុំបណ្តើរថា លោកនឹងមកប្រកួតប្រកាន់កំណាត់  
 ចិត្តគិតដល់គ្រប់គ្រូទាំងអស់នេះ មិនចង់លើកទៅឲ្យជាប់ ដើរទ័ព ១ ២ ៣  
 គ្រុយ ។ ដូច្នោះឃើញថា រត់មិនផុតទេ បើចូលតាមមកទាន់ នឹងមិនបង់ការ  
 ថ្លៃសំប្រាយទៅទេឬ? សូមឲ្យលោកចោលគ្រប់គ្រូទាំងនេះទៅចុះ ទំស្រុកទូក  
 ទៅទាន់មុខឲ្យដល់ស្រុកកាំងឡើងសិន ព្រោះស្រុកកាំងឡើងជាទីសំខាន់  
 នឹងការពារកសិករនឹងចូលបាន ។ ឡើយយំបណ្តើរនិយាយបណ្តើរថា  
 ប្រវេណីអ្នកមានប្រាជ្ញាប្រាជ្ញានឹងគិតធ្វើការធំមាំមួននោះ រមែងនឹងកំណត់ចិត្ត  
 គ្រប់គ្រងការពារអាណាប្រជានុរាស្ត្រ ឲ្យមានសេចក្តីមេត្រីស្រឡាញ់ ឲ្យ  
 អស់អញ្ញាលំគេញអាត្មា គំនិតនោះថាបូសគល់ ទើបមិនសំរេចផល

ប្រយោជន៍បាន ឥឡូវបណ្តាកស្រីទាំងអស់នេះ មានចិត្តកាលិតយើង  
ស្វិតដោយតាមដេយ មកដោយលំបាកជាទីបំផុត យើងនឹងដោះរត់  
យកតែខ្លួនទៅមុនចោលឲ្យទៅកំប្រាណូកខ្លះ ក៏ជាការមិនគួរសមសោះ ។  
បណ្តាកស្រីទាំងអស់ ឮឡើងពីនិយាយដូច្នោះ ក៏យំសោកទាំងអស់គ្នា  
រិតរតមានចិត្តស្នេហាស្រឡាញ់ឡើងជាច្រើនណាស់ ។

សាមកុកខ្សែ ៣៧

ពាំងពុទ្ធបេង, ឡើង ប្រើគូនអ្វីទៅសុំទិញឡើងមកជួយ កូនលើកចូលទៅ  
ស្រុកស្តុះរុំឯបញ្ជាក់សម្រាប់ឡើងនឹងហ្នាយស្លាប់ ហើយលើកតាមឡើង,  
ខ្លួនបេងចុះទូកទៅនៅបន្ទាយហៃទៅ ។

ខ្លួនបេងនិយាយនឹងឡើងថា ឥឡូវចូលក្រុងទ័ពជាប់តាមមក  
ជិតទាំងហើយ សុំលោកប្រើគូនអ្វីស្រុកទៅប្រាប់ឡើងគឺស្រុកកាំងហៃ  
ឲ្យលើកទ័ពទូកមកជួយបញ្ជូនគ្នានឹងកងទ័ពស្រុកកាំងឡើង ។ ឡើងក៏  
យល់ឃើញត្រូវ ទើបប្រើគូនអ្វីនឹងស៊ីទៀនកាន់សំបុត្រទៅ ឲ្យឡើង  
លើកកងទ័ពទូកមកជួយ ហើយឲ្យជូនទាំងគ្រប់គ្រូទាំងពួង ឲ្យទៀតហើយ  
នាំទាហានលើកទៅជាកងទ័ពក្រោយសម្រាប់ការពារ ឡើងក៏ដើរកៀរ  
ប្រមូលគ្រប់គ្រូទៅតាមផ្លូវ ១ ថ្ងៃបាន ១០០សិប ( ៤ គ.ម ) ។

ឯចូលកាលលើកទី៧ ដែលស្រុកអ៊ូនសៀហើយ ក៏ស្រុកត្រូវនាំពា-  
ហានទាំងពួងចូលទៅស្រុកសុនិយុន លុះទៅដល់ហើយ ក៏ឲ្យបំរើទៅហៅ  
ឡៅចងឲ្យចេញមក ។ ឈ្មោះនឹងទៀតៗ ក៏និយាយនឹងឡៅចងថា  
មហាទុបកដលើកមកដល់ស្រុកហើយ ឲ្យបំរើមកហៅលោកចេញទៅ  
គំនាប់ ក៏គួរនឹងចេញទៅគំនាប់តាមទម្លាប់ប្រវែណី ។ អង្គអុយច្រើក្សចូល  
ទៅខ្សែប្រាប់ឡៅចងថា ពីដើមលោកនឹងទៅចំណុះចុះចូលចូលក៏ពិតមែន  
ឥឡូវឡៅចងឲ្យចេញទៅមិនបានស្ងួន ឃើញថាចូលគ្រានេះ មានចិត្ត  
រឿសទ្រង់អង្គអាចណាស់ មិនបានចាត់ចែងនឹងរក្សាខ្លួនឲ្យមាំមួនដូច  
ពីដើមទេ មុខជាគ្រូសប្រហែសណាស់ហើយ នាទីចណ្តាមនុស្សទាំងពួង  
ក៏នឹងដឹងព្រាគង ថាលោកមានដម្រេះប្រាជ្ញាចេះរឹតតែរឹតតែកោតខ្លាច  
ដែលនឹងគិតការធំតៗទៀត ក៏គង់នឹងមានអំណាចសម្រេចតាមប្រាជ្ញា ។  
ឡៅចងក៏យកសំដីដែលអង្គអុយនិយាយនោះទៅប្រាប់ឈ្មោះ ។

ឈ្មោះឮដូច្នោះ ក៏ឲ្យហៅអង្គអុយចូលទៅហើយនិយាយថា ខ្លួន  
ឯងនេះ មិនបានដឹងច្បាស់លក្ខណៈដែលនឹងវិនាសនឹងចំរើន ហេតុ  
ម្តេចឯងត្រាហ៊ានអាចហានចរចាដូច្នោះ ។ អង្គអុយបានឮឈ្មោះនិយាយ  
ដូច្នោះទាំងណាស់ ឆ្លើយថា អាសត្រូវលក់ម្ចាស់ កាលណាអញនឹង  
បានស៊ីសាច់អាឯងទើបអញអស់ទាំង ។ ឈ្មោះឮដូច្នោះ ក៏បង្គាប់ពាហាន  
ឲ្យចាប់អង្គអុយយកទៅសម្លាប់ ។ កេងអ៊ុតក៏យាត់ហាមសូមាពាស

អង្គុយ ។ ឈ្មួញកំណើតទៅអ៊ុនចេញទៅគំនាប់ចូលដល់ក្បែរច្រាំងស្ទឹងនឹង  
 ត្រង់ ។ ចូលសួរថា ក្នុងទីដែលដែលទៀងស្រុកកេងធីរនេះ មានស្បៀង  
 អាហារនឹងស្រួចចំណុះស្រុកតាំងអស់ប៉ុន្មាន? ។ ឈ្មួញឆ្លើយថា មាន  
 ទាហានសេះ៥ម៉ឺន, ទាហានប្រើរដើង ១៥ ម៉ឺន, ទាហានទូក ៨ ម៉ឺន,  
 រួមផងគ្នាគ្រប់ជា ២៨ ម៉ឺន, ឯស្បៀងអាហារនោះបានប្រមូលទុកដាក់ក្នុង  
 ស្រុកតាំងទៀងជាច្រើន បើប្រមូលផ្សំគ្នាគ្រប់ទ្រុតតាំងអស់នឹងស៊ីបាន  
 ប្រហែល ១ ឆ្នាំ ។

ចូលសួរថា ទូកចម្បាំងមានចំនួនប៉ុន្មាន? នរណាជាអ្នកបង្គាប់  
 បញ្ជាគ្រួសារ? ។ ឈ្មួញឆ្លើយថា ទូកចម្បាំងតាំងធំតាំងតូចមាន ៧  
 នាក់ងាយ នៅក្នុងបង្គាប់បញ្ជាខ្ញុំបាទ ២ នាក់នេះតាំងអស់ ។ ចូលសួរ  
 ដូច្នោះត្រេកអរណាស់ ទើបតាំងឲ្យឈ្មួញនឹងទៅអ៊ុនជានាយកនឹងទ័ត  
 ជើងទឹក ហើយថាឥឡូវនេះ ទៀបៀវក់ស្លាប់បាត់ហើយ ឯទៀបនិងជា  
 កូន ក៏មកចំណុះចុះចូលយើង។ នឹងក្រាបទូលព្រះចៅហៀនគេ ឲ្យតាំង  
 ជានាម៉ឺនធំ សម្រេចការរាជការក្នុងស្រុកកេងធីរនេះ ។ ឈ្មួញ, ទៅអ៊ុន  
 បានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏មានចិត្តបីត្រឡប់មេដ្ឋត្រេកអរណាស់ គំនាប់លាចូល  
 មកវិញ ។

ស៊ុនហ៊ុនដំណប់ចូលថា ឈ្មួញ នឹងទៅអ៊ុន២នាក់នេះ ជាមនុស្សប្រ-  
 បូបប្រពៃនឹងឲ្យបឡែប ហេតុម្តេចលោកមិនស្គាល់ចិត្តគំនិត ក៏តែងតាំងឲ្យ

ធ្វើជាងាយទាហានជើងទឹកកម្ពុជានោះម្តងទៅ ! ។ ចូរអស់សំណើច  
ហើយថា បើយើងមិនដឹងមិនស្គាល់ចិត្តមនុស្សទេ នឹងធ្វើការធំម្តងបាន  
ប្រការទៀត ទាហានរបស់យើងប៉ុនប្រសប់កែធូរតាក ដែលនឹងរកឲ្យ  
ស្ងួតដំនាញខាងជើងទឹកនោះមិនមាន យើងធ្វើទាំងមហាលនេះ ប្រាថ្នា  
នឹងយកចិត្តទុកដាក់ហ្នឹកហាត់ទាហានយើងឲ្យប្រសប់ រួចសឹមកំចាត់  
ចេញទៅចុងដែ នឹងក្រសាយអ្វី ។

ឯឈ្មោះ នឹងទៀវអ៊ុន ក៏នាំយកសេចក្តីទៅសំដែងប្រាប់ឡៅចង  
តាមពាក្យចូរស្តីប្រគល់ប្រការ ។ ឡៅចងឮហើយមានអំណរណាស់  
នាំយកសេចក្តីនោះទៅសំដែងប្រាប់នាងឈ្មោះហ៊ុយនីជាមួយ លុះវេលា  
ព្រឹក ក៏រៀបតាក់តែងរបស់ទ្រព្យដែលនឹងនាំទៅគំនាប់ចូរ , លុះរៀបចំ  
ស្រេចហើយ ឡៅចង នឹងនាងឈ្មោះហ៊ុយនី ក៏នាំចូលទៅគំនាប់ចូរ , យក  
គ្រាសម្រាប់ស្រួលទៅផង រួចក៏លើករបស់នឹងគ្រានោះដូនទៅចូរ ។  
ក្រេតអរណាស់ ក៏លើកកងទ័ពទៅតាំងទៅប្របស្រុកសុទ្ធជ្រុង ។

ឯឈ្មោះ ទៀវអ៊ុន ក៏អុជចូបទៀនគំនាប់ចូរ អញ្ជើញឲ្យចូរ  
ចូលទៅក្នុងស្រុក ។ ចូរឲ្យរកហៅកេងអ្នកមកហើយ ក៏និយាយថា  
ខ្លួនយើងមកយកស្រុកកេងដីគ្រានេះ មិនមែននឹងមានអំណរប៉ុន្មាន  
ទេ ដែលយើងបានខ្លួនអ្នកកម្ពុជាក៏មានចិត្តក្រេតអរ លើសជាងបាន  
ស្រុកកេងដីទាំងមូលទៅទៀត ហើយក៏តាំងកេងអ្នកជាទៅហូរយស្រុក

កាំងឡេង កាំងហ្វិស្តូន , អង្គសាងជាមន្ត្រីធំ កាំងឡេងចង់ដោះចេញយ  
ស្រុកកេងធីវ ហើយក៏ឲ្យរៀបខ្លួនចេញទៅ ។

ឡេងចង់ឮដូច្នោះ ក៏ស្មុតស្មិនក្នុងចិត្ត រៀបអង្គរស្មុំខ្លួនថា ដែលមហា  
ទបកដកាំងឡេងបានដោះចេញយស្រុកកេងធីវនោះ ជាព្រះគុណដ៏ធំនៃ  
ទីបំផុត ដែលខ្ញុំបាទ រហូតចេញមកគំនាប់លោកទាំងម៉្លោះ មិនមែននឹង  
មានសេចក្តីប្រាថ្នាចង់ធ្វើចេញយស្រុកនោះណាស់ណាទេ ខ្ញុំបាទសុំ  
ឲ្យបានតែវាកស្រុកស្រុកនៅក្នុងស្រុកកេងធីវនេះ ដើម្បីនឹងបានថែរក្សា  
សតិបត្តិប៉ុណ្ណោះ ក្រៅពីនោះប្រាថ្នានឹងរក្សាញាតិសាលាហិតតាមប្រវេ-  
ណិតទៅ ឥឡូវសូមឲ្យលោកមានករណីដល់ខ្ញុំបាទចុះ ។ ចូរចូរ  
ដែលយើងនឹងឲ្យអ្នកទៅនៅស្រុកកេងធីវនោះ ដោយសេចក្តីប្រណីតា-  
ណិតអ្នក ព្រោះឃើញថាស្រុកកេងធីវនឹងក្រុងហ្វិស្តូនទៅជិតគ្នា អ្នកនឹង  
បានចូលចេញគាល់ហៅព្រះចៅហៀនគេដោយស្រួល , ប្រការទៀត  
បើអ្នកនឹងចង់នៅក្នុងស្រុកកេងធីវនេះ ឆ្ងាយពីយើងនឹងព្រះចៅហៀនគេ  
គង់ងារទៀតបៀនខែមនុស្សដែលជាសត្រូវទាំងពួង នឹងមិនសប្បាយទៅ  
ចុងដែ ។ ឡេងចង់ឮហើយ ក៏ទាល់គំនិតព្រោះគិតខ្លាចចូរ នឹងរឹងទង  
មិនបានក៏ព្រមទទួល ហើយគំនាប់លាទាំងគ្នាចេញទៅស្រុកកេងធីវ លុះ  
ទៅដល់មាត់ទឹកនឹងត្រូវស្ទឹង នាម៉ុនទាំងអស់ក៏លាចូរទៅកាន់ទឹកខ្លែង  
រៀងខ្លួន ។ ឯអង្គរស្មុំយកជាប់តាមឡេងចង់ទៅផង ។

កាលដែលឡៅចង្កើចេញផុតពីស្រុកនោះហើយ, ចូរចូលមកដល់អ្នកគឹម  
 ថា អ្នកចូរលើកទាហានស្រុកតាមទៅស្តាប់ចាប់សម្លាប់ឡៅចង្កើចេញ ។  
 អ្នកគឹមក៏លើកទាហានស្រុកតាមទៅ លុះទៅទាន់ឡៅចង្កើហើយ ក៏ស្រែកថា  
 ឥឡូវមហាទេពជម្រើយើង តាមមកសម្លាប់អ្នកឯង ព្រមទាំងម្តាយ  
 ទាំង ២ នាក់ចេញ អ្នកកុំរើរតៅឯណាឡើយ ចូរទៅស្ងៀមឲ្យយើង  
 កាត់ក្បាលនាំទៅឲ្យមហាទេពជម្រើយើង ។ នាងឈ្មោះហ្វឹមដូច្នោះក៏កក់ស្លុត  
 ស្មារតី ម្តាយនឹងកូនក៏ទប់កតាទ្បាយដំឡា ។ គង់អុយឃើញដូច្នោះនឹង  
 ណាស់ ត្រឡប់មុខវិលមកនឹងភស្តុ ។ អ្នកគឹមឲ្យទាហានចាប់សម្លាប់  
 ចេញហើយក៏កាត់ក្បាលនាងឈ្មោះហ្វឹមដូច្នោះឡៅចង្កើត្រឡប់នាំទៅឲ្យចូរ  
 ក៏ឲ្យបំណាច់ឆ្លាំងអ្នកគឹមតាមសមគួរ ហើយមន្ត្រីបំណាច់ទៅចាប់គ្រប់  
 គ្រូខ្លះបេនិមិនឃើញសោះ ហើយក៏វិលមកប្រាប់ចូរវិញ ។ ចូរក៏មាន  
 កំហឹងគុំគូមិនរសាយ ។ ខណៈកាលខ្លះបេនិមិនលើកព្យុហៈទ័ពចេញពី  
 ស្រុកស៊ុនអៀនោះ ក៏ទឹកខ្លាចក្រែងចូរនឹងធ្វើអន្តរាយដល់គ្រប់គ្រូ ក៏គេច  
 ចូលទៅនាំគ្រប់គ្រូយកទៅលាក់បំពាននៅដំបង់សាំងតាំង បានជាទីហាន  
 ស្រាវជ្រាវរកមិនដួងប្រទះ ។

ចំណែកស៊ុនហ៊ុនដំបងចូរថា ស្រុកកាំងឡើងនោះ ជាទីមាំមួន  
 ណាស់ ទាំងស្បៀងអាហារ ក៏ប្រមូលយកទៅទុកជាច្រើន បើប្រសិនឡៅ  
 ពីទៅតាំងនាំមុខបាន យើងនឹងតាមទៅធ្វើការច្បាំងដណ្តើមក៏មិនឆ្ងាយ


នឹងយកជ័យជំនះបានសោះ ។ ចូរតបថា អ្នកនិយាយនោះត្រូវហើយ  
 យើងក្តៅទេ យើងក៏នៅគិតឃើញដរាប តែឥឡូវយើងត្រូវឲ្យទាហាន  
 ប្រកួតរាល់ទៅមុខ ចូរយកស្រុកកាំងឡេនឲ្យបានមុន, ចូរកុំឲ្យ  
 អន្តិញពលទាហានរបស់ឡៅចងមកត្រួតមើល ឃើញបាត់ម្នាក់ឈ្មោះ  
 ប៊ុនផេង, ចូរកុំឲ្យមនុស្សទៅហៅយកខ្លួន ទទួលជួបប្រទះនឹងប៊ុនផេង  
 ក៏នាំចូលមកគំនាប់ចូរ ។ សួរថា តាំងពីយើងមកនៅក្នុងស្រុកសុនយ៉ុង  
 នេះច្រើនពេល ហេតុម្តេចក៏ខ្លួនទៅពួនមុខមិនមករកជួបនឹងយើង? ។  
 ប៊ុនផេងឆ្លើយថា ខ្ញុំបាទមិនបានមករកលោកនោះ មិនមែននឹងពួនមុខ  
 លាក់ខ្លួនទេ គ្រោះខ្ញុំបាទកើតមកជាទាហាន មិនបានធ្វើការយកអាសា  
 ពៅហាយនាយឲ្យស្រុកភូមិទៅជាសុខ បានជាខ្ញុំបាទកើតទុក្ខអៀនខ្មាស  
 ណាស់ ទើបមិនបានមករកលោក និយាយហើយក៏យំ ។ ចូរឃើញ  
 ដូច្នោះ ក៏ពេញចិត្តណាស់ សំឡឹងមើលឃើញថា ជាមនុស្សសុចរិតទៀង  
 ត្រង់មែន ទើបតាំងឲ្យប៊ុនផេងជាពៅហាយស្រុកកាំងហៃ ហើយឲ្យលើក  
 ទាហានដែលមានកម្លាំងខ្លាំងតូចតែបាន៥ពាន់ស្រ្តីទៅតាមឡៅពី, ចូរកុំ  
 លើកទ័ពហ្នឹងជាជំនួយតាមទៅក្រោយ ។

ឯខ្លួនបេងនិយាយនឹងឡៅពីថា បណ្តាគ្រប់គ្រងដែលមកទាំងអម្បាល  
 នេះ មានចំនួនដល់ ៣ ម៉ឺន ៤ ម៉ឺន មានទាហានចំបាំងប្រហែលតែ ៣  
 ពាន់គិតគេកណាស់ ហើយខ្លួនលោកក៏ដើរកៀបមូលគ្រប់គ្រយឹតទាំង  
 ម៉្លះ គង់ទ័ពចូរក៏លើកជាប់តាមមកខ្លាំង ។ ជិតទាន់ហើយ កាលដែល



លោកប្រឹក្សានុស្សិ ទៅសុំកងទ័ពស្រុកកាំងហៃមកជួយ តាំងពីថ្ងៃព្រហស្ប  
 មកដល់ថ្ងៃនេះ កំណត់ ១ ខែហើយ នឹងបានមិនបាន ក៏មិនឃើញវិលមក  
 វិញ មិនដឹងថា កាចជាយ៉ាងណាទៀយ នឹងគិតដូចម្តេច ? ។ ឡៅតីថា  
 បើដូច្នោះលោកកុំឃើញតែឡើយហត់ឡើយ ចូរទស្សនាទៅខ្លួនឯងបង្អួច  
 ចុះ ព្រោះលោកមានគុណបូជនៈ នឹង ឡៅតីថាថ្ងៃមុន ឡៅតីឃើញ  
 លោកទៅខ្លួនឯងហើយ ក៏នឹងបោះបង់ពុំបាន គង់នឹងរកពលពហាន  
 ឲ្យលោកខ្លះ ។ ខ្លួនបេនឡូលពាក្យហើយក៏ចេញទៅ នាំឡៅហងទៅផង  
 ជា ២ មាយលើកពហាន ៥០០ ស្រូតទៅស្រុកកាំងហៃ ។

កាលឡៅតីនឹងបើកក បីហង កាន់យ៉ុង នាំគ្រប់គ្រួសារប្រពាក់ប្រ-  
 ពួនទៅក្នុងថ្ងៃនោះ ក៏កើតខ្យល់ព្យុះកំបុតក្ស័យ បាក់បក់ក្នុងយកផងរូស  
 ហុយគ្រឡប់ឡើងទៅត្រង់មុខសេះ ឡៅតី ៗ ស្លុតខ្លួន ក៏ស្ទូបបើក បីហង  
 កាន់យ៉ុងថា ភេទនេះនឹងល្អឬអាក្រក់ ឬការម្តេច ? ។ កាន់យ៉ុងចាប់យាម  
 មើល ហើយនិយាយឡៅតីថា ភេទនេះកាចណាស់ ពេលយប់នេះភ័យនឹង  
 មកដល់លោកជាប្រាកដហើយសុំឲ្យលោកចោលគ្រប់គ្រួសារសិន ស្រូត  
 រត់ទៅមុនឲ្យរួចខ្លួនសិនចុះ ។ ឡៅតីថា បងក៏ឡាំងដែលយើងបានការ  
 ពារក្សាមនុស្សទាំងអស់នេះមកពីស្រុកស៊ុនរៀ រហូតដល់ទីនេះហើយ  
 ដែលនឹងបោះបង់ចោលគ្នារត់យកវត្ថុខ្លះនោះ យើងមិនដឹងនឹងធ្វើកើត  
 សោះឡើយ ។ កាន់យ៉ុងថា បើលោកនៅតែមិនជឿស្តាប់ពាក្យខ្ញុំបាទ

(នៅមាន) 

**ផ្នែកកំណត់ដីដីប្រវត្តិការណ៍**

ពាទិមានដេញដូររបស់ក្រសួងធម្មការ

អំពីការតាំងមន្ត្រីសង្ឃទីរាជាកណៈពិរូប ខាងកណៈធម្មយុត្ត តាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ២៨ រ.វ.បុរេថ្ងៃទី៦ មិថុនា ១៩៥៧



១- ព្រះអរិយកស្សប កែវ អ៊ូច ជន្មាយុ៧០ ឆ្នាំ វស្សា៥០ រាជាកណៈសម្រាប់គោ នៅវត្តបទុមវតី ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីកន្លែងកណៈសម្រាប់ឯកមានគោម្យងារជា “ ព្រះមន្ត្រីលទេពាចារ្យ ” ជំនួសសម្តេចព្រះមន្ត្រីលទេពាចារ្យ តែបក្ខន្តិ ដែលទទួលកន្លងមក ។

២ - ព្រះមហាវីរវិន្យាចារ្យ ហ៊ុំ ជា ជន្មាយុ៩២ ឆ្នាំ វស្សា៣១ រាជាកណៈសម្រាប់ត្រី នៅវត្តបទុមវតី ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីកន្លែងកណៈសម្រាប់គោ មានគោម្យងារជា “ ព្រះធម្មទត្តម ” ជំនួសព្រះធម្មទត្តម ឡុង សន ដែលទទួលកន្លងមក ។

៣ - ព្រះញាណធឿ ចាន់ គង់ ជន្មាយុ៦៣ ឆ្នាំ វស្សា៣៨ រាជាកណៈសម្រាប់ត្រី នៅវត្តបទុមវតី ក្រុងភ្នំពេញ ទីកន្លែងកណៈសម្រាប់គោមានគោម្យងារជា “ ព្រះអរិយកស្សប ” ជំនួសព្រះអរិយកស្សប កែវ អ៊ូច ដែលឡើងជាទីកន្លែងកណៈសម្រាប់ឯក ។

៤- ព្រះអមរកិរត្ថិត ឡង្ក-ណារវ ជន្មាយុ ៤៧ ឆ្នាំ វស្សា ២៧  
រាជគណៈសម្រាប់ចត្វា នៅវត្តបទុមវត្ត ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីរាជគណៈ  
សម្រាប់ត្រី មានការឡង្ការជា "ព្រះញាណារិយៈ" ជំនួសព្រះញាណារិយៈ  
ចាន់-គង់ ដែលឡើងជាទីរាជគណៈសម្រាប់ត្រី ។

៥- ព្រះញាណារិយៈ រ៉ាន់-សាខុម ជន្មាយុ ៥៤ ឆ្នាំ វស្សា ៣៤  
រាជគណៈសម្រាប់ចត្វា នៅវត្តខ្លួនមណីរាម ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីរាជគណៈ  
សម្រាប់ត្រី មានការឡង្ការជា "ព្រះមហាវិវេណ្យចារ្យ" ជំនួសព្រះមហា-  
វិវេណ្យចារ្យ ហ៊ុំ-ជា ដែលឡើងជាទីរាជគណៈសម្រាប់ចេ ។

៦- ព្រះគ្រូមហាបទុម វិកវ-ស៊ីមន៍ ជន្មាយុ ៤១ ឆ្នាំ វស្សា ២១  
ទីហ៊ានុក្រម នៅវត្តបទុមវត្ត ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីរាជគណៈសម្រាប់ចត្វា  
មានការឡង្ការជា "ព្រះអមរកិរត្ថិត" ជំនួសព្រះអមរកិរត្ថិត ឡង្ក-ណារវ  
ដែលឡើងជាទីរាជគណៈសម្រាប់ត្រី ។

៧- ព្រះគ្រូធម្មធីរមុនី ទិន-ចេនី ជន្មាយុ ៥៨ ឆ្នាំ វស្សា ៣៥  
ទីហ៊ានុក្រម នៅវត្តប្រយូរវិញ្ញាម ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីរាជគណៈសម្រាប់  
ចត្វាមានការឡង្ការជា " ព្រះញាណារិយៈ " ជំនួសព្រះញាណារិយៈ  
រ៉ាន់-សាខុម ដែលឡើងជាទីរាជគណៈសម្រាប់ត្រី ។

### អំពីការតាំងមន្ត្រីសង្ឃទីហិរានុក្រម

- បានតាំងភិក្ខុ ទិត អិទ វត្តព្រៃព្រួញ ឃុំហ្វាយកាយាន ស្រុកស្វាយចាប ខេត្តស្វាយរៀង ឲ្យឡើងជាទីវិន័យធរ អនុគណករស្រុកស្វាយចាប ។
- បានតាំងភិក្ខុ អ័ម អាំ វត្តព្រៃអង្គញ់ ឃុំច្រកម្តេស ស្រុកស្វាយចាប ខេត្តស្វាយរៀង ឲ្យឡើងជាទីព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសុខា ក្នុងស្រុកស្វាយចាប ។

### អំពីការតាំងបើអធិការ

- បានតាំងភិក្ខុ ស្វាយ-កុន នាមនាយាចន្ទសារី គណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ ឲ្យឡើងជាបើអធិការ វត្តសាលា ឃុំភូមិធំ ស្រុកល្វាឯម ខេត្តកណ្តាល ។
- បានតាំងភិក្ខុ ចន្ទឡាច ឲ្យឡើងជាទីបើអធិការ វត្តរោងវិទ្យា ឃុំទឹកលើ ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល ។
- បានតាំងភិក្ខុ ខៀន សិ ឲ្យឡើងជាទីបើអធិការ វត្តវាលមាស ឃុំវាលចេញ ស្រុកព្រៃទប់ ខេត្តកំពត ។

វចនានុក្រមសំស្ក្រឹត - ខ្មែរ

( ឆមា )

ព្រះមហា ប៉ាំង-ខាត រៀបរៀង

អញ្ញាលី ប៉ុ. អញ្ញាលី, ព្រះមហា វិ. អញ្ញាលី-ភូ ឧបន្តា, អញ្ញាលី ភូ  
ឧបន្តា ។ - ភមិន ឧបុ. កិរិយាធ្វើអញ្ញាលី ។ - ការិកា ស្ត្រី. ១៩៧០០០  
ធ្វើភីនី ។ - បាត ប៉ុ. កិរិយាឧបន្តា ។ - បុជ ប៉ុ. ឧបុ. កំលាំងអញ្ញាលី ។  
- ប្រគេហ គុ. ដែលនឹងអញ្ញាលី ។

អញ្ញាលីកិ ប៉ុ. ព្រះមហា វិ. អញ្ញាលីកា ស្ត្រី. កណ្តាលភ្នំ ។

អញ្ញាលី ភូ. វិ. ដោយស្រីមត្រូវ ដោយគ្រង; ធួយវិច្ឆ ។

អញ្ញាលី ប៉ុ. ដើម ១ ខ្លែងភ្នំ, ដើម ២ ខ្លែងបែក ។

អញ្ញាលី-គតិ គុ. (សរ) ដែលហើត្រង់ ។

អញ្ញាលី គាតុ. អនិច. អនិចេ; អនិចុ អនិចា ។ ដើមប្រេង ល្វះល្វែង ។

អញ្ញាលី ឧបុ. កិរិយាដើមប្រេង, កិរិយាប្រេងខ្លាំង ។

អញ្ញាលី ឬ អញ្ញាលី ស្ត្រី. ចុងបំផុតនៃនិងភូ. ។

អញ្ញាលីកិ ប៉ុ. អញ្ញាលី. អញ្ញាលី ។

អញ្ញាលី ស្ត្រី. ព្រះ; ព្រះសារន្ត ។ - ព្រះយ-ព្រះន្ត ភា ស្ត្រី. ការទើប; គ

នៃ...ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយព្រៃ ។ - ពល ឧបុ. "ពលនៃព្រៃ" ព្វាពល ។